UNIVERSITY OF ALBERTA LIBRARY
0 1620 1187 0225

# Modèles de rendement langagier

Français

4e année

372.6044
M63
2000
4e
annee

BSJ
SPECCOLL

çais langue première

Alberta
LEARNING
Direction de l'éducation française

UNIVERSITY OF ALBERTA
QUAECUMQUE VERA
EX LIBRIS
UNIVERSITATIS
ALBERTENSIS

avril 2013 - encore en vigueur

AUTORISÉ PAR LE MINISTÈR

# *Modèles de rendement langagier*
# *Français – 4e année*
# *Français langue première*

Alberta
Learning
2000

DONNÉES DE CATALOGAGE AVANT PUBLICATION (ALBERTA LEARNING)

Alberta. Alberta Learning. Direction de l'éducation française.
Modèles de rendement langagier – Français langue première : 4e année

ISBN 0-7785-0558-8

1. Français (Langue) — Étude et enseignement (Primaire) – Alberta.
I. Titre

PC2068.C2.A333 2000 440.707123

Cette publication est destinée au/aux :

| | |
|---|---|
| *Élèves* | |
| *Enseignants* | ✓ |
| *Administrateurs (directeurs, directeurs généraux)* | ✓ |
| *Conseillers* | ✓ |
| *Parents* | |
| *Grand public* | |
| *Autres* | |

Copyright © 2000, la Couronne du chef de la province d'Alberta, représentée par le ministre d'Alberta Learning.
Alberta Learning, Direction de l'éducation française, 11160, avenue Jasper, Edmonton (Alberta), T5K 0L2,
Téléphone : (780) 427-2940, Télécopieur : (780) 422-1947, Adel: def@edc.gov.ab.ca

Alberta Learning autorise la reproduction de la présente publication à des fins pédagogiques et sans but lucratif.

***Remarque :*** *Dans cette publication, les termes de genre masculin utilisés pour désigner des personnes englobent à la fois les femmes et les hommes. Ils sont utilisés uniquement dans le but d'alléger le texte et ne visent aucune discrimination.*

Nous nous sommes efforcés de reconnaître ici toutes nos sources et de nous conformer à la réglementation relative aux droits d'auteur. Si vous relevez certaines omissions ou erreurs, veuillez en informer Alberta Learning afin que nous puissions y remédier.

Bibliothèque Saint-Jean
University of Alberta

# *Contenu*


## *Introduction*

**Présentation générale**

1. Buts et public cible
2. Domaines langagiers visés aux différents niveaux scolaires

**Lignes directrices**

1. Vision de l'apprentissage et de l'évaluation
2. Critères de réussite personnelle

## *Projet de lecture*

- Guide de l'enseignant
- Matériel de l'élève
- Exemples de travaux d'élèves
- Notes pédagogiques

## *Projet d'écriture*

- Guide de l'enseignant
- Matériel de l'élève
- Exemples de travaux d'élèves
- Notes pédagogiques

Digitized by the Internet Archive
in 2015

https://archive.org/details/modlesderendemen04albe

# *Introduction*

## Présentation générale

### 1. Buts et public cible

Ce document est une composante de l'ensemble pédagogique intitulé ***Modèles de rendement langagier***. Cet ensemble a été conçu dans le but de servir à la fois d'appui à la mise en œuvre du programme d'études de français de 1998 et à l'approfondissement des pratiques évaluatives. Il est le fruit d'une étroite collaboration entre la Direction de l'éducation française, la Student Evaluation Branch et divers conseils scolaires de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest.

Cet ensemble est destiné à deux publics :

- *les enseignants, les conseillers pédagogiques et les administrateurs scolaires* des programmes de français langue première. Dans ce cas, l'ensemble ***Modèles de rendement langagier*** pourra :
  - alimenter une réflexion sur les pratiques évaluatives;
  - favoriser la mise en œuvre de la vision de l'apprentissage et de l'évaluation qui sous-tend le Cadre commun des résultats d'apprentissage en français langue première (M-12);
  - servir de point de référence pour établir le niveau de rendement des élèves à partir de modèles.

- *les futurs enseignants*. Dans ce cas, l'ensemble ***Modèles de rendement langagier*** pourra :
  - appuyer l'apprentissage de pratiques évaluatives qui respectent la mise en œuvre de la vision de l'apprentissage et de l'évaluation qui sous-tend le Cadre commun des résultats d'apprentissage en français langue première (M-12).

En s'adressant à ces deux publics, l'ensemble ***Modèles de rendement langagier*** veut favoriser :

- une plus grande harmonisation entre l'apprentissage et l'évaluation;
- le développement d'une perspective commune entre les divers intervenants en milieu scolaire.

Pour atteindre ces buts, l'ensemble ***Modèles de rendement langagier*** présente pour chaque niveau scolaire :

- un *Guide de l'enseignant*, qui renferme la description d'un projet dans un domaine langagier donné, les résultats d'apprentissage visés, les directives à l'enseignant et les critères de notation;
- le *Matériel de l'élève*, comprenant les directives, les textes et tout le matériel dont les élèves ont besoin pour réaliser le projet;

- des *Exemples de travaux d'élèves*, c'est-à-dire des travaux authentiques d'élèves évalués selon des critères de notation précis, et accompagnés de commentaires. Ces travaux sont présentés à l'écrit ou sur cassettes audio ou vidéo, selon le domaine langagier visé;
- des *Notes pédagogiques*, qui incluent d'une part, l'analyse de la situation évaluative du point de vue de l'enseignant et d'autre part, l'analyse des résultats obtenus par les élèves ainsi que des pistes pédagogiques.

## 2. Domaines langagiers visés aux différents niveaux scolaires

Dans le cadre de ce projet sur les ***Modèles de rendement langagier***, nous avons ciblé les domaines langagiers qui semblaient le mieux répondre aux besoins des enseignants dans l'ensemble d'un cycle scolaire.

### Premier cycle de l'élémentaire

- **Première année :**
  - Communication orale : écoute (visionnement d'un dessin animé – *Le loup Loulou*)
  - Communication orale : exposé (un sondage)
  - Lecture (texte narratif – livret au choix)
  - Écriture (texte narratif – *Pico, la coccinelle*)
- **Deuxième année :**
  - Lecture (description – thème : les bestioles)
  - Écriture (description/imaginaire – *Une bestiole très bizarre*)
- **Troisième année :**
  - Communication orale : écoute (discours expressif/narratif – *Un rôle important*)
  - Communication orale : exposé (discours narratif – *Un hamster taquin*)

### Deuxième cycle de l'élémentaire

- **Quatrième année :**
  - Lecture (description – *Le geai bleu*)
  - Écriture (description/comparaison – *Je compare le geai bleu à la mésange à tête noire*)
- **Cinquième année :**
  - Communication orale : écoute (description – *Expédition au pôle Nord*)
  - Écriture (texte narratif – *Une aventure sans pareille*)
- **Sixième année :**
  - Lecture (texte narratif – *Alerte à l'Insectarium*)
  - Communication orale : interaction (discours expressif/argumentatif – *Alerte à l'Insectarium*)

**Premier cycle du secondaire**

- **Septième année :**
  - Lecture (texte problème et solution – thème : la violence dans les écoles)
- **Huitième année :**
  - Écriture (texte problème et solution – thème : la violence dans les écoles)
- **Neuvième année :**
  - Communication orale : écoute (visionnement d'un reportage – *Le phénomène hip-hop*)
  - Communication orale : interaction (discussion du phénomène hip-hop)

**Deuxième cycle du secondaire**

- **Dixième année :**
  - Lecture (extrait d'une pièce de théâtre : *Florence*)
- **Onzième année :**
  - Écriture (texte d'opinion – thème : la condition des jeunes dans la société d'aujourd'hui)
- **Douzième année :**
  - Communication orale : écoute (pièce de théâtre : *Tartuffe ou l'Imposteur*)
  - Communication orale : interaction (discussion sur des sujets d'actualité)

Des enseignants, des membres de la Student Evaluation Branch et des membres de l'équipe de français de la Direction de l'éducation française ont formé équipe pour élaborer les tâches évaluatives présentées dans cet ensemble pédagogique. Les enseignants en question ont participé à une formation pédagogique s'échelonnant sur un an et ayant pour but l'appropriation du programme d'études de français de 1998.

À la suite d'une mise à l'essai de divers aspects du programme d'études en salle de classe, les élèves ont réalisé les tâches évaluatives à la fin de l'année scolaire. La sélection et l'annotation préliminaires des travaux des élèves ont été effectuées conjointement par des membres de l'équipe initiale. Les membres de l'équipe de français de la DÉF ont finalisé ce document.

## Lignes directrices

### 1. Vision de l'apprentissage et de l'évaluation

Ce document contient deux tâches dont les résultats d'apprentissage peuvent faire l'objet d'une évaluation sommative de fin d'étape ou de fin d'année scolaire. Ces tâches évaluatives s'inscrivent dans des projets de communication (voir la section *Guide de l'enseignant*). Elles visent à évaluer les apprentissages des élèves de quatrième année à la lecture et à l'écriture. Ces deux tâches reflètent la **vision** de l'apprentissage-évaluation qui sous-tend le programme de français de 1998. De ce fait :

- elles sont précédées d'une phase au cours de laquelle les élèves ont réalisé les apprentissages nécessaires pour aborder cette tâche avec confiance;
- elles respectent les caractéristiques du contexte dans lequel les apprentissages ont eu lieu;
- elles sont **complètes**, car elles présentent les trois étapes du processus de l'habileté visée, soit la planification, la réalisation et l'évaluation du projet par l'élève et par l'enseignant (bilan des apprentissages);
- elles sont **signifiantes**, car elles tiennent compte de l'intérêt des élèves et de leur développement cognitif;
- elles sont **complexes**, car elles exigent des élèves qu'ils déterminent quelles connaissances utiliser (quoi), dans quel contexte (pourquoi et quand) et, finalement, quelle démarche utiliser pour appliquer ces connaissances (comment).

La tâche évaluative permet ainsi aux élèves de faire le point sur leurs apprentissages. Cette tâche permet aussi à l'enseignant de décrire le niveau de performance de chaque élève (voir la section *Exemples de travaux d'élèves* selon le projet de communication visé).

Pour que toute pratique évaluative soit complète, elle doit idéalement être accompagnée d'une phase de réflexion par l'enseignant. C'est pour cette raison que ce document contient également des modèles d'analyse se rapportant aux diverses étapes de la situation évaluative :

- Le premier modèle décrit **les réflexions d'un enseignant qui vérifie jusqu'à quel point il respecte les critères de réussite personnelle** qu'il s'était fixés avant de proposer la tâche aux élèves (voir *Critères de réussite personnelle* présentés ci-après et la section *Modèle d'analyse de la situation évaluative* dans *Notes pédagogiques* en lecture, pages 1 à 4 et dans *Notes pédagogiques* en écriture, pages 1 à 4).
- Le deuxième modèle décrit **l'analyse en profondeur des résultats obtenus par les élèves** afin de mieux comprendre leur rendement. C'est également l'exemple d'un enseignant qui jette un regard critique sur ses pratiques d'enseignement afin de mieux répondre aux besoins de ses élèves (voir la section *Modèles d'analyse des résultats obtenus par les élèves* dans *Notes pédagogiques* en lecture, pages 5 à 11 et dans *Notes pédagogiques* en écriture, pages 5 à 9).

## 2. Critères de réussite personnelle

Avant d'élaborer la situation évaluative, l'enseignant se donne des critères qui guideront sa planification. Voici des exemples de critères :

a) la situation évaluative doit être précédée d'une phase d'apprentissage *(vision de l'évaluation)*;
b) la situation d'évaluation doit mettre en évidence le produit et le processus *(vision de l'évaluation)*;
c) la tâche proposée doit être représentative des apprentissages effectués et du contexte dans lequel les apprentissages ont eu lieu *(vision de l'évaluation et chances de réussite)*;
d) les buts poursuivis doivent être clairs pour les élèves *(chances de réussite et valeur de la tâche)*;
e) la tâche doit s'inscrire dans un projet de communication et elle doit être signifiante afin de permettre aux élèves de donner le meilleur d'eux-mêmes *(défi à la mesure des élèves et valeur de la tâche)*;
f) la tâche doit être construite de manière à représenter les trois étapes du processus à suivre pour la réaliser *(planification, réalisation et évaluation)*;
g) l'outil d'évaluation doit concorder avec l'objet d'évaluation.

Une fois la tâche planifiée, ces critères lui permettront de porter un jugement sur son **efficacité à planifier** une telle situation et sur **le contexte** dans lequel s'inscrit la tâche.

# Modèles de rendement langagier

4e année

Français

## Lecture

# Modèles de rendement langagier

4e année

Français

Lecture

Guide de l'enseignant

# *Table des matières*

Vue d'ensemble ..... 1

Directives à l'enseignant ..... 3

Critères de notation ..... 6

# *Vue d'ensemble*

## Description du projet

| Domaine | Projet | Durée suggérée* |
|---|---|---|
| Lecture | *Le geai bleu*<br>(lecture d'un texte informatif) | deux sessions de 45 à 60 minutes |

**Durée flexible, selon le contexte de chaque classe et les besoins particuliers des élèves.*

Les élèves lisent un texte informatif sur le geai bleu dans le but de s'informer. Lors de cette lecture, ils dégagent les informations à retenir et les organisent au moyen d'un schéma (toile d'araignée, constellation, tableau, etc.). Ils répondent à une série de questions pour démontrer leur compréhension du texte et exprimer leurs réactions face à celui-ci. Par la suite, ils remplissent une fiche de réflexion pour faire un retour sur leur projet de lecture.

## Résultats d'apprentissage spécifiques visés**

En ce qui a trait au **produit de la lecture**, l'élève :

- dégage les aspects traités dans un texte illustré présentant un ou plusieurs aspects non familiers (3e);
- sélectionne, dans les graphiques, les légendes et les schémas, l'information répondant à ses besoins;
- reconstruit le sens du message à l'aide d'un plan ou d'un schéma fourni par l'enseignant (6e);
- réagit en établissant des liens entre l'information nouvelle et ses connaissances antérieures (3e);
- réagit au texte en exprimant ses goûts et ses opinions sur le sujet traité et en les justifiant (5e).

**Note :** *Les enseignants ont suggéré de laisser le format du schéma ouvert au choix de l'élève afin de pouvoir vérifier si l'élève dégage bien le sujet et les aspects traités. Puisque la création d'un schéma va au-delà des attentes pour les élèves de 4e année, les enseignants n'en tiendront pas compte dans l'évaluation du rendement. L'organisation du schéma fera seulement l'objet d'une observation.*

***Ce projet vise aussi des résultats d'apprentissage que les élèves doivent maîtriser à un niveau autre que celui de la 4e année. Ce niveau est indiqué entre parenthèses.*

En ce qui a trait au **processus de lecture**, l'élève :

- fait des prédictions sur le contenu à partir du titre et des illustrations (1re), des sous-titres, des graphiques et de la mise en page (4e) et à partir de différents moyens [fournis par l'enseignant] tels qu'un schéma, une courte liste de mots clés, des questions ou une grille d'analyse pour orienter sa lecture (5e);
- précise son intention de lecture;
- prévoit un moyen de prendre des notes pour retenir l'information (6e);
- fait des prédictions tout au long de sa lecture pour soutenir sa compréhension;
- utilise divers indices ou moyens pour reconnaître ou identifier des mots (3e);
- utilise des marqueurs de relation pour établir des liens dans la phrase;
- segmente les phrases en unités de sens pour soutenir sa compréhension et pour mieux retenir ce qu'il a lu;
- établit la relation entre les pronoms personnels usuels et les mots qu'ils remplacent pour soutenir sa compréhension;
- fait appel à ses connaissances sur les textes à structure descriptive pour soutenir sa compréhension (5e);
- utilise un schéma ou une constellation pour organiser ses connaissances (6e);
- explique, lors d'un échange, les moyens qu'il utilise pour comprendre un texte (3e).

# *Directives à l'enseignant*

## Conditions pour assurer la réussite du projet

Au cours de l'année, les élèves doivent avoir eu l'occasion :

- de lire des textes informatifs de façon indépendante;
- de lire des textes sur des sujets moins familiers et d'en dégager les informations principales;
- de regrouper de l'information en catégories dans un schéma ou une constellation;
- de réagir en établissant des liens entre des informations nouvelles et leurs connaissances antérieures;
- de réagir au texte en exprimant leurs goûts et leurs opinions;
- d'évaluer la réussite de leurs projets de lecture.

## Préparatifs

- Prévoir environ deux sessions de 45 à 60 minutes pour que les élèves puissent :
  1. planifier la tâche;
  2. faire la lecture du texte;
  3. faire un schéma;
  4. répondre à une série de questions;
  5. remplir une fiche de réflexion.

## Démarche

### Avant la lecture

**Présentation de la tâche :**

- Expliquer aux élèves qu'ils liront de façon indépendante un texte informatif afin de mieux connaître un oiseau de leur milieu. Préciser que, dans un premier temps, ils feront un schéma des informations retenues et répondront à quelques questions pour démontrer leur compréhension et pour exprimer leurs réactions personnelles face à ce qu'ils auront lu.
- Faire ressortir avec les élèves les attentes face à ce projet de lecture, soit :
  - dégager les informations importantes à retenir;
  - noter et organiser ces informations selon un format de leur choix (ex. : schéma, toile, constellation, tableau);
  - réagir à ces informations en établissant des liens entre l'information nouvelle et les connaissances antérieures;
  - évaluer la réussite de leur projet de lecture.

- Leur expliquer à l'avance que, dans un deuxième temps, durant le projet d'écriture qui suivra, ils utiliseront les informations retenues lors de cette lecture pour rédiger un texte. Le but de cette rédaction sera d'informer un copain sur les similarités et les différences entre le geai bleu et un autre oiseau.
- Préciser que les élèves auront à remplir une fiche de réflexion pour faire un retour sur les moyens utilisés pour réussir leur projet de lecture.

**Planification de la lecture :**

Activation des connaissances sur les stratégies de lecture :

- Inviter les élèves à planifier leur lecture.
- Revoir avec eux les stratégies qui les aideront à bien comprendre le texte.

Activation des connaissances sur le contenu :

- Faire un remue-méninges avec les élèves pour activer leurs connaissances sur les oiseaux en général. Noter au tableau l'information qui ressort, y compris des noms d'oiseaux.

Prédictions :

- Distribuer le *Cahier de l'élève*. Lire avec les élèves les directives à la page 1. Regarder avec eux les différentes sections du cahier : avant (pages 1 et 2), pendant (pages 2 et 3) et après (pages 4 et 5) et la fiche de réflexion. Lire avec eux la section des questions (pages 4 et 5).
- Distribuer le livret de lecture intitulé *Le geai bleu* et demander aux élèves de le feuilleter. Attirer leur attention sur le titre, les sous-titres et les illustrations du livret de lecture et sur la section *Questions de compréhension et réactions au texte* du *Cahier de l'élève*.
- Inviter les élèves à faire des prédictions sur ce qu'ils vont apprendre dans le texte et à noter leurs prédictions dans l'espace prévu aux pages 1 et 2 (questions 1 à 3).

**Pendant la lecture**

- Demander aux élèves de lire le livret de lecture individuellement. Ils sont libres de noter des informations au bas de la page 2 ou directement dans leur schéma à la page 3 pendant ou après la lecture du texte.

**Après la lecture**

- Les élèves créent leur schéma en dégageant les informations essentielles et en les disposant dans un schéma qui peut prendre la forme de leur choix : toile d'araignée, constellation, tableau, diagramme, etc. Rappeler aux élèves de donner des titres à leurs catégories.
- Leur demander de répondre à la série de questions qui se trouve aux pages 4 et 5 du *Cahier de l'élève*. Mentionner aux élèves qu'ils pourront consulter leur livret, au besoin.
- Leur demander de remplir la *Fiche de réflexion sur la lecture* aux pages 6 et 7. Cette fiche leur demande de faire un retour sur les moyens utilisés pour bien comprendre le texte qu'ils ont lu.
- Ramasser le *Cahier de l'élève* et le livret de lecture.

# *Critères de notation*

**PRODUIT** **Lecture**

Pour noter la **lecture**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 4e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- dégage les aspects traités dans un texte illustré présentant un ou plusieurs aspects non familiers (3e);
- sélectionne, dans les graphiques, les légendes et les schémas, l'information répondant à ses besoins;
- reconstruit le sens du message à l'aide d'un plan ou d'un schéma fourni par l'enseignant (6e);
- réagit en établissant des liens entre l'information nouvelle et ses connaissances antérieures (3e);
- réagit au texte en exprimant ses goûts et ses opinions sur le sujet traité et en les justifiant (5e).

| Note | Critères de notation<br>*L'élève :* |
|---|---|
| **3** | • dégage clairement les aspects traités dans le texte;<br>• dégage clairement l'information essentielle et fournit plusieurs détails appropriés;<br>• réagit au récit en établissant des liens explicites et évidents entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle;<br>• réagit au sujet traité en exprimant ses goûts et ses opinions et en les justifiant de façon précise. |
| **2** | • dégage les aspects essentiels (apparence, nourriture, habitat);<br>• dégage généralement l'information essentielle et fournit suffisamment de détails appropriés;<br>• réagit au récit en établissant des liens généraux ou superficiels entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle;<br>• réagit au sujet traité en exprimant ses goûts et ses opinions et en les justifiant de façon générale. |
| **1** | • dégage de façon imprécise ou incomplète les aspects traités dans le texte;<br>• dégage de l'information incomplète; il fournit peu de détails ou des détails erronés;<br>• réagit au récit en établissant des liens vagues entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle ou n'établit aucun lien;<br>• réagit au sujet traité en exprimant peu ses goûts et ses opinions et en les justifiant de façon vague. |
| **À observer** | • organise l'information en catégories appropriées et la classe correctement.* |

** L'évaluation du rendement ne tient pas compte de l'organisation du schéma. Puisque la création d'un schéma va au-delà des attentes pour la 4e année, son organisation fera seulement l'objet d'une observation.*

## PROCESSUS

**Planification**

*L'élève :*

- fait des prédictions sur le contenu à partir du titre et des illustrations (1re), des sous-titres, des graphiques et de la mise en page (4e) et à partir de différents moyens [fournis par l'enseignant] tels qu'un schéma, une courte liste de mots clés, des questions ou une grille d'analyse pour orienter sa lecture (5e);
- précise son intention de lecture;
- prévoit un moyen de prendre des notes pour retenir l'information (6e).*

**Gestion**

*L'élève :*

- fait des prédictions tout au long de sa lecture pour soutenir sa compréhension;*
- utilise les marqueurs de relation pour établir des liens dans la phrase;*
- utilise divers indices ou moyens pour reconnaître ou identifier des mots (3e);
- segmente les phrases en unités de sens pour soutenir sa compréhension et pour mieux retenir ce qu'il a lu;*
- établit la relation entre les pronoms personnels usuels et les mots qu'ils remplacent pour soutenir sa compréhension;*
- fait appel à ses connaissances sur les textes à structure descriptive pour soutenir sa compréhension (5e);
- utilise un schéma ou une constellation pour organiser ses connaissances (6e);
- explique, lors d'un échange, les moyens qu'il utilise pour comprendre un texte (3e).

* *L'astérisque qui marque certains aspects du processus signifie que, par sa nature, cette tâche ne permet pas d'illustrer ces aspects-là.*

# Modèles de rendement langagier

4e année

Français

Lecture

Matériel de l'élève

*Projet de lecture*

***Cahier de l'élève***

**Nom :** _____

**École :** _____

# *Le geai bleu*

**Directives à l'élève :**

- Dans quelques instants, tu liras un texte qui s'appelle : *Le geai bleu*
- Avant de lire ce texte, tu noteras ce que tu sais déjà sur le geai bleu. Tu noteras aussi tes prédictions sur ce que tu penses apprendre en lisant le texte.
- Tu liras à la vitesse qui te permettra de bien comprendre le texte. Tu seras libre de prendre des notes au bas de la page 2 ou de noter des informations dans ton schéma à la page 3, pendant ou après ta lecture.
- Dans ce **schéma**, tu vas **noter** les informations à retenir et tu vas les **organiser** pour pouvoir les réutiliser plus facilement. Ce schéma peut prendre la forme de ton choix : toile d'araignée, constellation ou tableau.
- Tu vas répondre aux **questions** qui se trouvent aux pages 4 et 5 pour montrer ce que tu as compris pendant ta lecture et pour exprimer tes réactions. Tu pourras consulter le livret *Le geai bleu*, si nécessaire.
- Tu vas remplir la ***Fiche de réflexion sur la lecture***, aux pages 6 et 7, pour faire un retour sur la lecture et pour expliquer les moyens que tu as utilisés pour bien comprendre.
- À la suite de ce projet de lecture, tu vas écrire à un copain pour lui parler des similarités et des différences entre le geai bleu et un autre oiseau.

**<u>Avant la lecture</u> :**

**Regarde bien la page couverture du livret. Regarde aussi le titre et l'illustration.**

1. Écris deux **choses que tu sais déjà** au sujet du geai bleu.

   a) _____

   b) _____

2. Ensuite, regarde rapidement les illustrations et les sous-titres. Lis aussi les questions aux pages 4 et 5. À partir de ce que tu as vu et de ce que tu as lu, écris **trois questions intéressantes** auxquelles tu trouveras peut-être les réponses dans ce livret.

   a) _____

   b) _____

   c) _____

3. Les illustrations dans un livre peuvent nous apprendre beaucoup de choses. **Choisis l'illustration qui t'intéresse le plus dans le livret.**

   À quelle page se trouve cette illustration ? _____

   Écris deux choses qu'une personne pourrait apprendre sur le geai bleu en regardant cette illustration.

   a) _____

   b) _____

**<u>Pendant la lecture</u> :**

| ***Mes notes sur le geai bleu:*** |
| --- |
| |

# *Mon schéma*

***Le geai bleu***

# *Questions de compréhension et réactions au texte*

## *Le geai bleu*

Réponds aux questions suivantes.

1. Regarde bien les **sous-titres** qui se trouvent aux pages 2, 3 et 5 du livret.

   | | |
   |---|---|
   | ***Été comme hiver*** | *(page 2)* |
   | ***Un gros gourmand?*** | *(page 3)* |
   | ***Une petite famille*** | *(page 5)* |

   **Aux pages 1 et 2 du livret**, il n'y a pas de sous-titre pour les trois paragraphes.
   Relis les trois paragraphes.
   Suggère à l'auteur un sous-titre approprié pour t'aider à comprendre ces trois paragraphes.

   _____

2. Si ce livret sur le geai bleu avait eu **un paragraphe de plus**, de quoi aurais-tu aimé que l'auteur parle?

   _____

3. Choisis **cinq renseignements importants** sur le geai bleu dont tu voudrais parler à un copain. Explique pourquoi tu trouves chaque renseignement important.

   **Renseignement 1**

   _____

   Je trouve ce renseignement important parce que

   _____

   _____

   **Renseignement 2**

   _____

   Je trouve ce renseignement important parce que

   _____

   _____

**Renseignement 3**

_____

Je trouve ce renseignement important parce que

_____

_____

**Renseignement 4**

_____

Je trouve ce renseignement important parce que

_____

_____

**Renseignement 5**

_____

Je trouve ce renseignement important parce que

_____

_____

4. Serais-tu heureux ou malheureux d'avoir dans ta cour une famille de geais bleus? Donne **deux bonnes raisons** pour appuyer ta réponse.

_____

_____

_____

_____

_____

_____

# *Fiche de réflexion sur la lecture*

1. Après avoir lu le livret, je dirais que : _____ J'ai appris beaucoup sur le geai bleu.
   _____ J'ai appris un peu sur le geai bleu.
   _____ Je n'ai rien appris sur le geai bleu.

2.

| **J'ai trouvé cette activité :** | **Facile** | **Difficile** | **J'explique pourquoi :** |
|---|---|---|---|
| Faire des prédictions | | | |
| Lire le livret | | | |
| Faire le schéma | | | |
| Répondre aux questions | | | |

3. Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je

_____

_____

4. Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret : _____ (*page* ____)

   Je crois que ce mot veut dire _____

   J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot

   _____

   _____

   _____

5. Quand tu as fait ton **schéma**,

   - comment as-tu choisi et organisé les informations?

     _____

     _____

   - pourquoi as-tu organisé tes informations de cette façon?

     _____

     _____

# *Projet de lecture*

## *Livret de lecture*

- **Le geai bleu**

# Le geai bleu

# Le geai bleu

*Cyanocitta cristata*

C'est à la couleur bleue de son plumage que cet oiseau doit son nom. Le geai mâle ainsi que la femelle sont tous les deux colorés d'un beau bleu cobalt. Sur les ailes et la queue, leur plumage est aussi rayé de noir et tacheté de blanc. D'habitude, le geai a le ventre blanchâtre et un collier noir. Il a une taille imposante puisqu'il mesure généralement 28 cm du bout du bec jusqu'au bout de la queue.

Le geai bleu doit aussi son nom à son cri perçant. **Djé-Djé !** Ce cri d'alarme ou de rassemblement, livré à un rythme de 10 à 20 fois par minute, ressemble un peu au bruit d'une poulie* qui grince. Comme le geai est un oiseau très actif et tapageur, c'est un cri entendu fréquemment et reconnu facilement sur toute l'étendue de son vaste territoire.

*poulie : petite roue avec une courroie qui sert à soulever des objets

Le geai est un oiseau huppé. La huppe du geai bleu est particulièrement intéressante puisqu'elle semble refléter l'humeur de l'oiseau. Si les plumes de la huppe sont relevées, c'est que le geai est inquiet. S'il est en colère, il redresse encore plus sa huppe et amène ses plumes vers l'avant. Et s'il est calme, sa huppe est aplatie sur sa nuque.

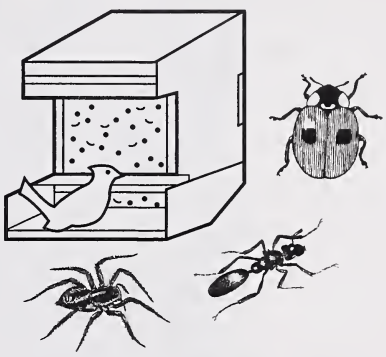
## *Été comme hiver*

Le geai bleu habite toutes les régions du Canada à l'est des montagnes Rocheuses. Il s'est adapté à une variété d'habitats. Il vit là où il peut facilement trouver nourriture et abri. Par contre, il préfère les petites forêts près des villes et les parcs urbains.

Le geai bleu adulte ne migre pas.
Cette espèce d'oiseau vit presque toute l'année dans la même région. Seuls les jeunes geais âgés de moins d'un an se déplacent un peu vers le Sud à l'automne. Ils voyagent alors en groupe de 5 à 50 à la fois.

## *Un gros gourmand?*

Le geai bleu est omnivore. Il se nourrit de petits fruits sauvages, de champignons et d'arthropodes comme les insectes, les araignées et les crustacés. Il mange aussi les œufs et même les oisillons d'autres espèces d'oiseaux. Il peut parfois chasser les souris, les grenouilles et des petits poissons pour se nourrir.



Toute la journée, le geai bleu parcourt la forêt ou visite les mangeoires à la recherche de nourriture. C'est un oiseau qui paraît très gourmand, car il a la terrible habitude de dévorer une vingtaine de graines de tournesol en une seule visite à la mangeoire. Mais s'il fait cela, c'est parce qu'il fait des provisions pour l'hiver. En réalité, le geai bleu enveloppe sa nourriture de salive et fabrique des petites boules collantes qu'il place dans ses nombreuses cachettes. Finalement, le geai bleu est très sage, car ainsi il aura de la nourriture tout au long de la saison froide.

## *Une petite famille*

C'est vers la fin de l'hiver que les couples de geais bleus se forment. Les deux oiseaux commencent alors la construction de leur nid. Ils le construisent du côté sud de l'arbre afin de profiter au maximum des rayons du soleil. Le nid est fait de petites branches que les oiseaux cassent directement de l'arbre. Ensuite, ils ajoutent des feuilles, de la mousse, des poils et des plumes pour rendre le nid confortable et bien chaud. Il arrive que le couple commence à construire plusieurs nids avant de choisir le nid qu'il utilisera pour accueillir sa petite famille.

La femelle pond généralement trois ou quatre œufs qu'elle couve environ 18 jours. Pendant tout le temps de l'incubation, la femelle reste au nid tandis que le mâle lui apporte de la nourriture. Durant les quatre premiers jours après l'éclosion des œufs, la femelle continue à protéger ses petits du froid alors que le mâle transporte de la nourriture toutes les 45 ou 50 minutes au nid pour nourrir sa famille. Les oisillons quittent le nid à l'âge de 23 jours, mais la famille reste quand même unie longtemps après ce jour.

# Modèles de rendement langagier

4e année

Français

Lecture

## Exemples de travaux d'élèves

# *Table des matières*

*Le geai bleu* - Tâche de l'élève ..... 1

Critères de notation ..... 2

Exemples de travaux d'élèves ..... 4

- Illustration du produit ..... 4
- Illustration du processus ..... 32

# *Le geai bleu*

## Tâche de l'élève

**Directives à l'élève :**

- Dans quelques instants, tu liras un texte qui s'appelle : *Le geai bleu*
- Avant de lire ce texte, tu noteras ce que tu sais déjà sur le geai bleu. Tu noteras aussi tes prédictions sur ce que tu penses apprendre en lisant le texte.
- Tu liras à la vitesse qui te permettra de bien comprendre le texte. Tu seras libre de prendre des notes au bas de la page 2 ou de noter des informations dans ton schéma à la page 3, pendant ou après ta lecture.
- Dans ce **schéma**, tu vas **noter** les informations à retenir et tu vas les **organiser** pour pouvoir les réutiliser plus facilement. Ce schéma peut prendre la forme de ton choix : toile d'araignée, constellation ou tableau.
- Tu vas répondre aux **questions** qui se trouvent aux pages 4 et 5 pour montrer ce que tu as compris pendant ta lecture et pour exprimer tes réactions. Tu pourras consulter le livret *Le geai bleu*, si nécessaire.
- Tu vas remplir la ***Fiche de réflexion sur la lecture***, aux pages 6 et 7, pour faire un retour sur la lecture et pour expliquer les moyens que tu as utilisés pour bien comprendre.
- À la suite de ce projet de lecture, tu vas écrire à un copain pour lui parler des similarités et des différences entre le geai bleu et un autre oiseau.

# *Critères de notation*

**PRODUIT** **Lecture**

Pour noter la **lecture**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 4e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- dégage les aspects traités dans un texte illustré présentant un ou plusieurs aspects non familiers (3e);
- sélectionne, dans les graphiques, les légendes et les schémas, l'information répondant à ses besoins;
- reconstruit le sens du message à l'aide d'un plan ou d'un schéma fourni par l'enseignant (6e);
- réagit en établissant des liens entre l'information nouvelle et ses connaissances antérieures (3e);
- réagit au texte en exprimant ses goûts et ses opinions sur le sujet traité et en les justifiant (5e).

| Note | Critères de notation<br>*L'élève :* |
|---|---|
| **3** | • dégage clairement les aspects traités dans le texte;<br>• dégage clairement l'information essentielle et fournit plusieurs détails appropriés;<br>• réagit au récit en établissant des liens explicites et évidents entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle;<br>• réagit au sujet traité en exprimant ses goûts et ses opinions et en les justifiant de façon précise. |
| **2** | • dégage les aspects essentiels (apparence, nourriture, habitat);<br>• dégage généralement l'information essentielle et fournit suffisamment de détails appropriés;<br>• réagit au récit en établissant des liens généraux ou superficiels entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle;<br>• réagit au sujet traité en exprimant ses goûts et ses opinions et en les justifiant de façon générale. |
| **1** | • dégage de façon imprécise ou incomplète les aspects traités dans le texte;<br>• dégage de l'information incomplète; il fournit peu de détails ou des détails erronés;<br>• réagit au récit en établissant des liens vagues entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle ou n'établit aucun lien;<br>• réagit au sujet traité en exprimant peu ses goûts et ses opinions et en les justifiant de façon vague. |
| **À observer** | • organise l'information en catégories appropriées et la classe correctement.* |

** L'évaluation du rendement ne tient pas compte de l'organisation du schéma. Puisque la création d'un schéma va au-delà des attentes pour la 4e année, son organisation fera seulement l'objet d'une observation.*

## PROCESSUS

**Planification**

*L'élève :*

- fait des prédictions sur le contenu à partir du titre et des illustrations (1re), des sous-titres, des graphiques et de la mise en page (4e) et à partir de différents moyens [fournis par l'enseignant] tels qu'un schéma, une courte liste de mots clés, des questions ou une grille d'analyse pour orienter sa lecture (5e);
- précise son intention de lecture;
- prévoit un moyen de prendre des notes pour retenir l'information (6e).*

**Gestion**

*L'élève :*

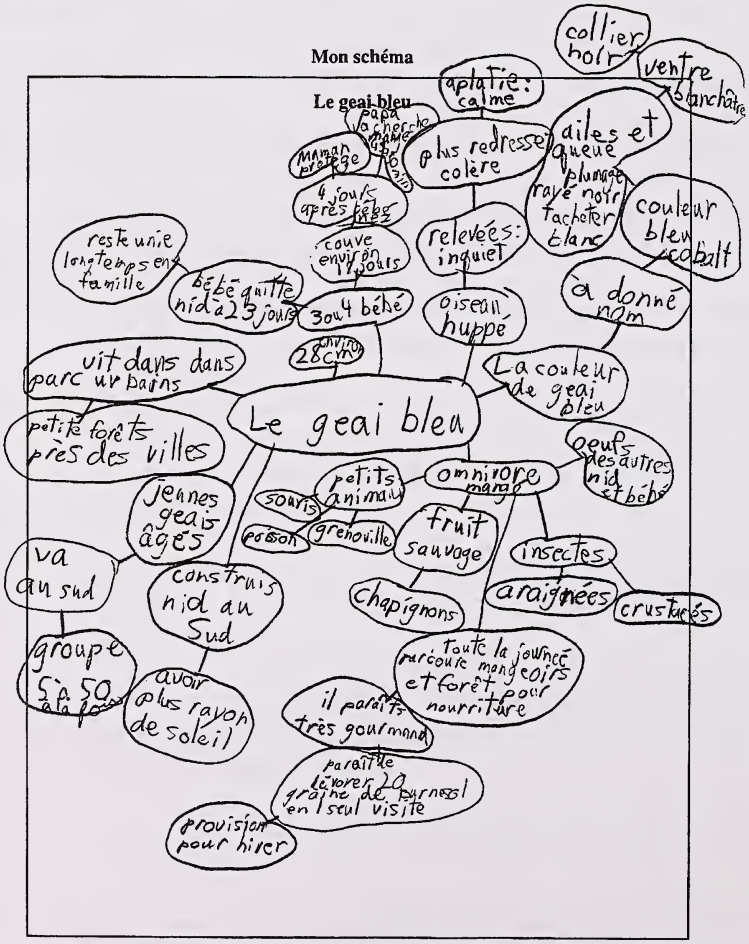
- fait des prédictions tout au long de sa lecture pour soutenir sa compréhension;*
- utilise les marqueurs de relation pour établir des liens dans la phrase;*
- utilise divers indices ou moyens pour reconnaître ou identifier des mots (3e);
- segmente les phrases en unités de sens pour soutenir sa compréhension et pour mieux retenir ce qu'il a lu;*
- établit la relation entre les pronoms personnels usuels et les mots qu'ils remplacent pour soutenir sa compréhension;*
- fait appel à ses connaissances sur les textes à structure descriptive pour soutenir sa compréhension (5e);
- utilise un schéma ou une constellation pour organiser ses connaissances (6e);
- explique, lors d'un échange, les moyens qu'il utilise pour comprendre un texte (3e).

** L'astérisque qui marque certains aspects du processus signifie que, par sa nature, cette tâche ne permet pas d'illustrer ces aspects-là.*

# *Exemples de travaux d'élèves*
## Illustration du produit

| Note | Critères de notation<br>*L'élève :* |
|---|---|
| **3** | • dégage clairement les aspects traités dans le texte;<br>• dégage clairement l'information essentielle et fournit plusieurs détails appropriés;<br>• réagit au récit en établissant des liens explicites et évidents entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle;<br>• réagit au sujet traité en exprimant ses goûts et ses opinions et en les justifiant de façon précise. |

**Exemple 1**



## Exemple 1

### Questions de compréhension

**« Le Geai bleu »**

**Réponds aux questions suivantes.**

1. Regarde bien les **sous-titres** qui se trouvent aux pages 2, 3 et 5 du livret.

   ***Été comme hiver.*** *(page 2)*
   ***Un gros gourmand?*** *(page 3)*
   ***Une petite famille.*** *(page 5)*

   À la **page 1** du livret, il n'y a pas de sous-titres.
   - Relis les deux paragraphes de la page 1 et le paragraphe du haut de la page 2.
   - Suggère à l'auteur un sous-titre qu'il aurait pu inclure pour t'aider à comprendre ces trois paragraphes.

   Le connaissez-vous bien?

2. Si ce livret sur le geai bleu avait eu **un paragraphe de plus**, de quoi aurais-tu aimé que l'auteur te parle?

   De comment longtemps peut-il vivre?

3. Choisis **5 renseignements importants** sur le geai bleu que tu voudrais partager avec un copain. Explique pourquoi tu trouves chaque renseignement important.

   **Renseignement 1**

   Il mesure generalement 28 cm du bout du bec jusqu'au bout de la queue.

   Je trouve ce renseignement important parce que

   je pensais que c'était un tout petit oiseau.

   **Renseignement 2**

   Le geai est un oiseau huppé.

   Je trouve ce renseignement important parce que

   je pensais que la huppe était pour qu'il est l'air royal.

## Exemple 1

**Renseignement 3**
Le geai bleu est omnivore.
Je trouve ce renseignement important parce que
les autres oiseau que je connait mange seulement du poisson et des insectes

**Renseignement 4**
Le geai habite à l'est des montagnes.
Je trouve ce renseignement important parce que
je pensaje qu'ils ne vivaient pas au canada parce que je n'en est jamais vue.

**Renseignement 5**
Le mâle apporte de la nourriture à toute les 15 ou 30 min.
Je trouve ce renseignement important parce que
c'est très LONG!

4. Serais-tu heureux ou malheureux d'avoir dans ta cour une famille de geais bleus?
Donne **deux bonnes raisons** pour appuyer ta réponse.

#1 Je serais heureuse parce que le matin je pourrais me réveiller au chants des oiseau.
#2 J'aurais plein de photos de c'est merveilleux oiseau.

## Commentaires – 3

**Compréhension de l'information**

*L'élève :*

- dégage de façon implicite, en les regroupant partiellement, tous les aspects traités, ce qui représente un rendement 2 pour ce critère; par exemple, pour la description, on y retrouve 3 catégories au lieu d'une seule : « La couleur de geai bleu, oiseau huppé, environ 28 cm ». À la question 1, il donne un titre général mais approprié à l'aspect traité dans les paragraphes cités (rendement 2);
- dégage, dans son schéma, les informations essentielles pour bien connaître le geai bleu; ex. : il décrit l'oiseau de façon très détaillée (couleurs, huppe, longueur); il précise que le geai bleu est « omnivore » et énumère tout ce qu'il mange; il identifie son habitat de façon générale : « vit dans dans parc urbains, petite forêts près des villes », mais ajoute à la question 3, au renseignement 4, qu'il « … habite à l'est des montagnes. »;
- fournit des détails intéressants sur tous les aspects traités dans le texte. Par exemple, dans son schéma, il précise comment le geai bleu ajuste sa huppe selon son humeur et il mentionne les couleurs des différentes parties de son corps (ailes, queue, ventre, collier).

**Réactions/Liens**

*L'élève :*

- réagit au texte en établissant des liens explicites et évidents à la question 3. Il compare chaque « renseignement important » à ses connaissances antérieures; ex. : « Le geai bleu est omnivore/les autres oiseau que je connaît mange seulement du poisson et des insectes »;
- exprime ses goûts à la question 4 et fournit deux raisons précises pour justifier sa réaction. Il exprime aussi son désir de connaître l'espérance de vie du geai bleu (question 2).

**Organisation du schéma***

*L'élève :*

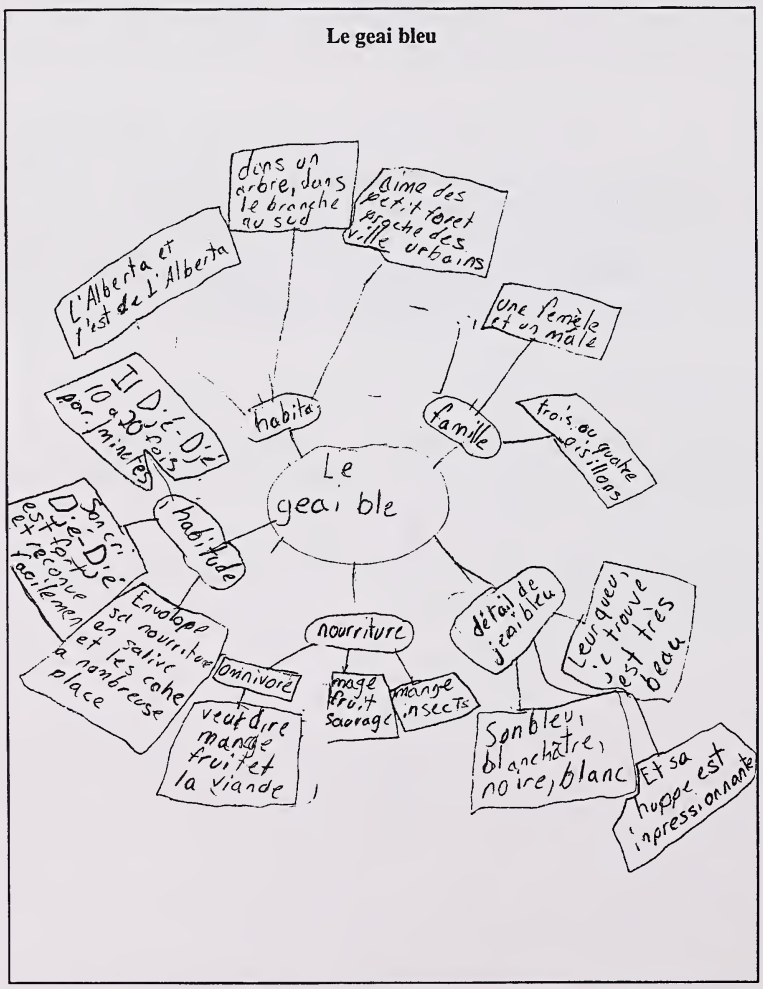
- n'identifie pas dans son schéma les catégories d'information présentées dans le texte;
- classe partiellement les informations en les regroupant en sous-catégories parfois identifiées;
- note surtout les informations à retenir en style abrégé.

* *L'évaluation du rendement ne tient pas compte de l'organisation du schéma. Puisque la création d'un schéma va au-delà des attentes pour la 4e année, son organisation fera seulement l'objet d'une observation.*

| Note | Critères de notation<br>*L'élève :* |
|---|---|
| **3** | • dégage clairement les aspects traités dans le texte;<br>• dégage clairement l'information essentielle et fournit plusieurs détails appropriés;<br>• réagit au récit en établissant des liens explicites et évidents entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle;<br>• réagit au sujet traité en exprimant ses goûts et ses opinions et en les justifiant de façon précise. |

**Exemple 2**

**Mon schéma**



## Exemple 2

### Questions de compréhension

**« Le Geai bleu »**

**Réponds aux questions suivantes.**

1. Regarde bien les **sous-titres** qui se trouvent aux pages 2, 3 et 5 du livret.

   ***Été comme hiver.*** *(page 2)*
   ***Un gros gourmand?*** *(page 3)*
   ***Une petite famille.*** *(page 5)*

   À la **page 1** du livret, il n'y a pas de sous-titres.
   - Relis les deux paragraphes de la page 1 et le paragraphe du haut de la page 2.
   - Suggère à l'auteur un sous-titre qu'il aurait pu inclure pour t'aider à comprendre ces trois paragraphes.

   Quel beau oiseau bruillant!

2. Si ce livret sur le geai bleu avait eu **un paragraphe de plus**, de quoi aurais-tu aimé que l'auteur te parle?

   Pourque le geai bleu est in vois de disparation

3. Choisis **5 renseignements importants** sur le geai bleu que tu voudrais partager avec un copain. Explique pourquoi tu trouves chaque renseignement important.

   **Renseignement 1**

   Son apetit

   Je trouve ce renseignement important parce que

   Je pensais que le geai bleu mangais beaucoup plus.

   **Renseignement 2**

   Sa famille

   Je trouve ce renseignement important parce que

   Le mâle cherchais la nourriture pour toute la famille

## Exemple 2

**Renseignement 3**
Les détail sur le geai bleu.

Je trouve ce renseignement important parce que
J'adore ses couleur. Il son magnifique!

**Renseignement 4**
Ou il vis?

Je trouve ce renseignement important parce que
je ne savais pas (autre que l'Alberta) ou le geai bleu vivais au monde.

**Renseignement 5**
La famille reste encore unie.

Je trouve ce renseignement important parce que
Je trouvais sa drole, comme nous il reste unie un longtemp.

4. Serais-tu heureux ou malheureux d'avoir dans ta cour une famille de geais bleus?
Donne **deux bonnes raisons** pour appuyer ta réponse.

Oui. 1 Parce que les geai bleu son si beau a voir

2. J'aime voir les oisillons, pour la premièru fois, voler, il son mignons

## Commentaires – 3

**Compréhension de l'information**

*L'élève :*

- dégage de façon explicite tous les aspects traités en créant des catégories pertinentes : « habitat, famille, détail de jeai bleu, nourriture, habitude ». À la question 1, il propose un titre évocateur du contenu descriptif des paragraphes cités;
- dégage, dans son schéma, plusieurs informations essentielles pour bien connaître le geai bleu; ex. : il décrit l'oiseau de façon très détaillée (couleurs, huppe, cri); il précise que le geai bleu est « omnivore » et définit bien ce mot; il identifie son habitat et précise de façon partielle la région où il vit « L'Alberta et l'est de l'Alberta », mais ajoute à la question 3, au renseignement 4, qu'il sait maintenant qu'il vit aussi ailleurs;
- fournit des détails pertinents sur tous les aspects traités dans le texte. Par exemple, dans son schéma, il illustre que le geai bleu est omnivore en précisant qu'il « mage fruit sauvage, mange insects »; il mentionne la fréquence de son cri : « Il Djé-Djé 10 à 20 fois par/ minutes ». À la question 3, aux renseignements 2, 4 et 5, il ajoute des renseignements qui ne se trouvent pas dans son schéma : ex. : « Le mâle cherchais la nourriture pour toute la famille » et « La famille reste encore unie. ».

**Réactions/Liens – se rapproche du rendement 3**

*L'élève :*

- réagit au texte en établissant des liens explicites et évidents à la question 3. Il fait des liens avec ses expériences personnelles; ex. : « J'adore ses couleur. Il son magnific! »; ou il se réfère à ses connaissances antérieures; ex. : « je ne savais pas (autre que l'Alberta) ou le geai bleu vivais au monde. » Il ajoute une réaction dans son schéma : « Leur queu, je trouve est très beau ». Toutefois, il réagit de façon inappropriée ou incomplète au renseignement 1, car le texte ne précise pas que le geai bleu mange peu;
- exprime ses goûts à la question 4 et fournit deux raisons bien développées pour justifier sa réaction. Cependant, à la question 2, il exprime son désir de connaître « Pourque le geai bleu est in vois de disparation? », une impression basée sur des connaissances erronées. En tenant compte de la question 4 et de la question 2, il a atteint le rendement 2 pour ce critère.

**Organisation du schéma***

*L'élève :*

- identifie clairement dans son schéma les catégories d'information présentées dans le texte;
- classe correctement les informations dans chaque catégorie;
- note surtout les informations à retenir en style abrégé.

* *L'évaluation du rendement ne tient pas compte de l'organisation du schéma. Puisque la création d'un schéma va au-delà des attentes pour la 4e année, son organisation fera seulement l'objet d'une observation.*

| Note | Critères de notation<br>*L'élève :* |
|---|---|
| **se rapproche du rendement**<br>**3** | • dégage clairement les aspects traités dans le texte;<br>• dégage clairement l'information essentielle et fournit plusieurs détails appropriés;<br>• réagit au récit en établissant des liens explicites et évidents entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle;<br>• réagit au sujet traité en exprimant ses goûts et ses opinions et en les justifiant de façon précise. |

**Exemple**

**Mon schéma**

**Le geai bleu**

| | |
|---|---|
| nourriture | -fruits sauvages -insects -enveloppe -araignées -crustacés sa nourriture -champignons en salive pour -des fois des grenouilles l'hiver |
| habitat | -habite dans le Canada et les État-Unis -habite à l'est des montagnes rocheuses<br>-adultes ne migrent pas |
| reproduction sexuel | -couples forment à la fin de l'hiver<br>-femelle pond 3 ou 4 oeufs<br>-des fois ils abandonent le nid et font un autre |
| desc. Physique | -colorée bleu, blanc et noir<br>-mesure 28 cm |
| | |
| | |

## Exemple

### Questions de compréhension

**« Le Geai bleu »**

**Réponds aux questions suivantes.**

1. Regarde bien les **sous-titres** qui se trouvent aux pages 2, 3 et 5 du livret.

   *Été comme hiver.* *(page 2)*
   *Un gros gourmand?* *(page 3)*
   *Une petite famille.* *(page 5)*

   À la **page 1** du livret, il n'y a pas de sous-titres.
   - Relis les deux paragraphes de la page 1 et le paragraphe du haut de la page 2.
   - Suggère à l'auteur un sous-titre qu'il aurait pu inclure pour t'aider à comprendre ces trois paragraphes.

   La description d'un geai bleu.

2. Si ce livret sur le geai bleu avait eu **un paragraphe de plus**, de quoi aurais-tu aimé que l'auteur te parle?

3. Choisis **5 renseignements importants** sur le geai bleu que tu voudrais partager avec un copain. Explique pourquoi tu trouves chaque renseignement important.

   **Renseignement 1**

   Il est bleu, blanc et noire.

   Je trouve ce renseignement important parce que

   quand tu veras un geai bleu tu devrais savoir que c'est un geai bleu et savoir les couleurs t'aideras à le reconaitre.

   **Renseignement 2**

   Il mange des insects et des fruits sauvages.

   Je trouve ce renseignement important parce que

   je pense que les perssonnes devraient savoir que ce que les différents sortes de oiseaux mangent.

## Exemple

**Renseignement 3**

La femelle pond 3 ou 4 oeufs.

Je trouve ce renseignement important parce que

beaucoup de personnes ne savent pas ça.

**Renseignement 4**

Il mesure 28 cm.

Je trouve ce renseignement important parce que

si tu dois faire un projet sur le geai bleu tu pouras savoir qu'il mesure ça et tu pouras le metre sur un projet.

**Renseignement 5**

Il habite un petit peu au Canada.

Je trouve ce renseignement important parce que

si tu savais pas ça tu penseras qu'il habite partout ou que tu pense.

4. Serais-tu heureux ou malheureux d'avoir dans ta cour une famille de geais bleus? Donne **deux bonnes raisons** pour appuyer ta réponse.

Je serais malheureux parce que les geais bleus mangent beaucoup et j'ai déja 2 chats et j'ai pas besoin de m'occupper d'une famille de geais bleus!

**Commentaires – se rapproche du rendement 3**

**Compréhension de l'information**

*L'élève :*

- dégage de façon explicite tous les aspects traités en les regroupant en catégories appropriées : « nourriture, habitat [où il traite aussi de la migration], reproduction sexuel, desc. physique ». À la question 1, il donne un titre pertinent à l'aspect traité dans les paragraphes cités;
- dégage, dans son schéma, les informations essentielles pour bien connaître le geai bleu; ex. : il décrit le geai bleu de façon suffisante (couleurs, longueur); il énumère tout ce qu'il mange; il identifie clairement la région où il habite;
- fournit quelques détails importants sur tous les aspects traités dans le texte, ce qui représente le rendement 2 pour ce critère. Par exemple, dans son schéma, il explique comment le geai bleu « enveloppe sa nourriture en salive pour l'hiver »; en ce qui a trait à la reproduction, il précise que les « couples forment à la fin de l'hiver » et que la « femelle pond 3 ou 4 œufs ».

**Réactions/Liens**

*L'élève :*

- réagit à l'information en établissant des liens explicites et évidents à la question 3. Il explique que chaque renseignement qu'il identifie est important à communiquer à d'autres personnes pour compléter ou corriger leurs connaissances sur le geai bleu; ex. : « beaucoup de personnes ne savent pas ça » (renseignement 3) et « Si tu savais pas ça tu penseras qu'il habite partout ou que tu pense. » (renseignement 5);
- exprime ses goûts à la question 4 et fournit deux raisons précises pour justifier sa réaction. Il ne répond pas à la question 2. En tenant compte de la question 4 et de la question 2, il a atteint le rendement 2 pour ce critère.

**Organisation du schéma***

*L'élève :*

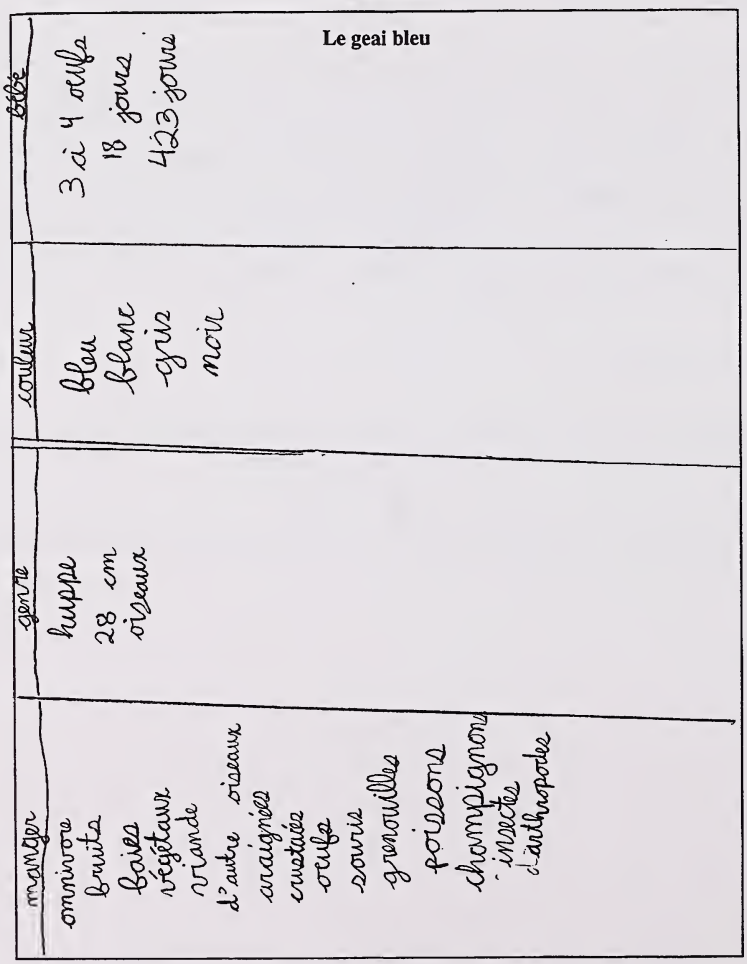
- identifie clairement dans son schéma les catégories d'information présentées dans le texte;
- classe correctement les informations dans chaque catégorie;
- note surtout les informations à retenir en style abrégé.

* *L'évaluation du rendement ne tient pas compte de l'organisation du schéma. Puisque la création d'un schéma va au-delà des attentes pour la 4e année, son organisation fera seulement l'objet d'une observation.*

| Note | Critères de notation<br>*L'élève :* |
|---|---|
| **2** | • dégage les aspects essentiels (apparence, nourriture, habitat);<br>• dégage généralement l'information essentielle et fournit suffisamment de détails appropriés. |
| **se rapproche du rendement**<br>**3** | • réagit au récit en établissant des liens explicites et évidents entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle;<br>• réagit au sujet traité en exprimant ses goûts et ses opinions et en les justifiant de façon précise. |

**Exemple**

**Mon schéma**



## Exemple

### Questions de compréhension

**« Le Geai bleu »**

**Réponds aux questions suivantes.**

1. Regarde bien les **sous-titres** qui se trouvent aux pages 2, 3 et 5 du livret.

   ***Été comme hiver.*** *(page 2)*
   ***Un gros gourmand?*** *(page 3)*
   ***Une petite famille.*** *(page 5)*

   À la **page 1** du livret, il n'y a pas de sous-titres.
   - Relis les deux paragraphes de la page 1 et le paragraphe du haut de la page 2.
   - Suggère à l'auteur un sous-titre qu'il aurait pu inclure pour t'aider à comprendre ces trois paragraphes.

   Quel beau genre d'oiseau.

2. Si ce livret sur le geai bleu avait eu **un paragraphe de plus**, de quoi aurais-tu aimé que l'auteur te parle?

   sur les bébé

3. Choisis **5 renseignements importants** sur le geai bleu que tu voudrais partager avec un copain. Explique pourquoi tu trouves chaque renseignement important.

   **Renseignement 1**

   Le geai bleu est un oiseau huppé.

   Je trouve ce renseignement important parce que

   je pensais que le geai est rapace.

   **Renseignement 2**

   Le geai bleu est omnivore.

   Je trouve ce renseignement important parce que

   je pensais qu'il mangeait juste des fruits.

## Exemple

**Renseignement 3**

Le geai bleu est 28 cm de long.

Je trouve ce renseignement important parce que

je trouve que c'est un peu grand pour un oiseau.

**Renseignement 4**

Le geai bleu peut avoir 3 à 4 oeufs.

Je trouve ce renseignement important parce que

je pensais qu'ils pouvaient juste avoir 2 bébés.

**Renseignement 5**

Les bébé restent 23 jours dans le nid.

Je trouve ce renseignement important parce que

c'est un peu jeune pour un bébé oiseau.

4. Serais-tu heureux ou malheureux d'avoir dans ta cour une famille de geais bleus? Donne **deux bonnes raisons** pour appuyer ta réponse.

Je serais heureux parce que je pourrais les nourrir et les soigner.

**Commentaires – 2/se rapproche du rendement 3**

**Compréhension de l'information – 2**

*L'élève :*

- dégage de façon implicite, mais pas toujours précise, la plupart des aspects traités : il identifie clairement deux aspects : « manger, bébé » et accorde deux catégories à l'aspect de l'apparence : « genre, couleur ». Il ne mentionne pas l'habitat dans son schéma. À la question 1, il suggère un titre évocateur du contenu descriptif des paragraphes cités (rendement 3);
- dégage, dans son schéma, des informations essentielles pour bien faire connaître le geai bleu, mais les informations retenues pourraient aussi suggérer la pie; ex. : sur l'apparence (les couleurs [en y ajoutant le gris], la huppe, la longueur) et la nourriture (omnivore). Une référence à l'habitat serait essentielle pour mieux permettre de distinguer les deux oiseaux;
- fournit certains détails pertinents sur trois aspects traités dans le texte. Par exemple, dans son schéma, il précise que le geai bleu est omnivore et énumère tout ce qu'il mange; en ce qui concerne la reproduction, il suggère que la femelle pond de « trois à 4 oeufs » et qu'après « 18 jours » il y a l'éclosion des œufs. Le détail obscur de « 423 jours » est corrigé et précisé au renseignement 5 de la question 3 : « Les bébé restent 23 jours dans le nid. ».

**Réactions/Liens – se rapproche du rendement 3**

*L'élève :*

- réagit à l'information en établissant des liens explicites et évidents à la question 3 : il compare l'information à ses connaissances antérieures ou bien il exprime sa surprise face à certains renseignements; ex. : « je pensais qu'il mangeait juste des fruits » et « je trouve que c'est un peu grand pour un oiseau. » Il présente toutefois une réaction inappropriée au renseignement 1;
- exprime ses goûts à la question 4 et fournit deux raisons générales, mais appropriées pour justifier sa réaction. Il exprime aussi son désir d'en savoir plus long « sur les bébé » du geai bleu (question 2).

**Organisation du schéma***

*L'élève :*

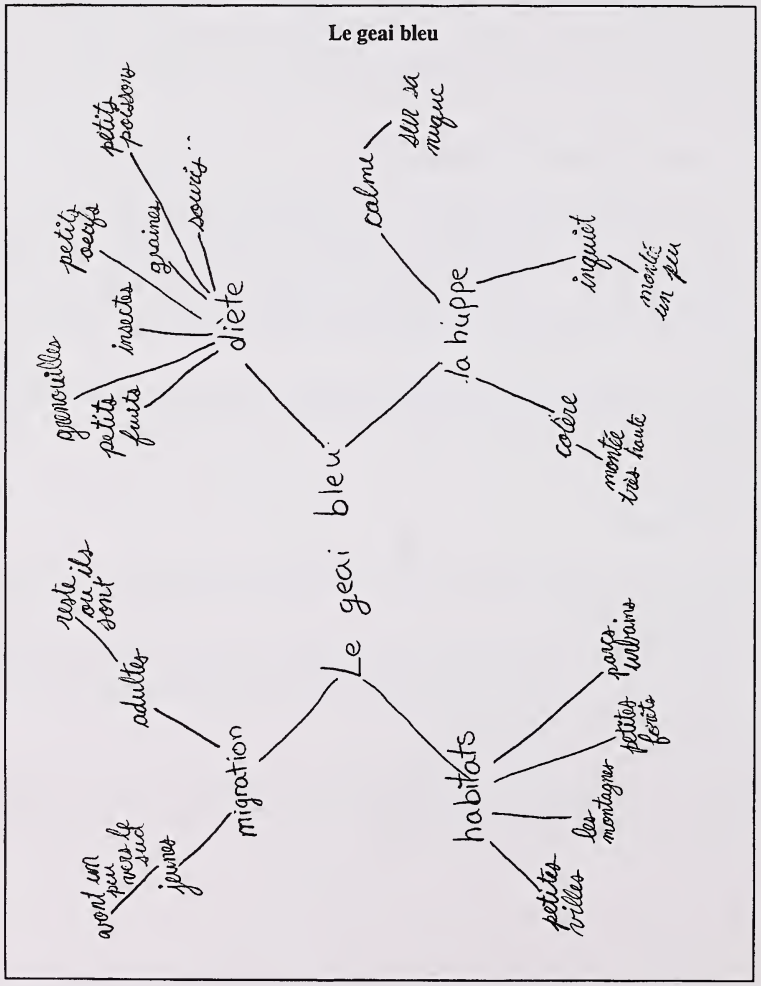
- identifie de façon explicite deux catégories d'information présentées dans le texte (nourriture et reproduction);
- classe les informations en les regroupant en catégories (« manger, bébé ») ou parfois en sous-catégories : « genre, couleur » qui pourraient être regroupées ensemble sous l'organisateur *Apparence* ou *Description*;
- note l'information à retenir en style abrégé.

* *L'évaluation du rendement ne tient pas compte de l'organisation du schéma. Puisque la création d'un schéma va au-delà des attentes pour la 4e année, son organisation fera seulement l'objet d'une observation.*

| Note | Critères de notation<br>*L'élève :* |
|---|---|
| **2** | • dégage les aspects essentiels (apparence, nourriture, habitat);<br>• dégage généralement l'information essentielle et fournit suffisamment de détails appropriés;<br>• réagit au récit en établissant des liens généraux ou superficiels entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle;<br>• réagit au sujet traité en exprimant ses goûts et ses opinions et en les justifiant de façon générale. |

**Exemple 1**

**Mon schéma**



## Exemple 1

### Questions de compréhension

**« Le Geai bleu »**

**Réponds aux questions suivantes.**

1. Regarde bien les **sous-titres** qui se trouvent aux pages 2, 3 et 5 du livret.

   ***Été comme hiver.*** *(page 2)*
   ***Un gros gourmand?*** *(page 3)*
   ***Une petite famille.*** *(page 5)*

   À la **page 1** du livret, il n'y a pas de sous-titres.
   - Relis les deux paragraphes de la page 1 et le paragraphe du haut de la page 2.
   - Suggère à l'auteur un sous-titre qu'il aurait pu inclure pour t'aider à comprendre ces trois paragraphes.

   l'humeur du geai

2. Si ce livret sur le geai bleu avait eu **un paragraphe de plus**, de quoi aurais-tu aimé que l'auteur te parle?

   des enemis du geai bleu

3. Choisis **5 renseignements importants** sur le geai bleu que tu voudrais partager avec un copain. Explique pourquoi tu trouves chaque renseignement important.

   **Renseignement 1**

   la huppe

   Je trouve ce renseignement important parce que

   Si tu vois un geai bleu tu pourrais savoir son humeur.

   **Renseignement 2**

   leurs nids

   Je trouve ce renseignement important parce que

   c'est intéressant de savoir comment qu'ils font leurs habitats.

## Exemple 1

**Renseignement 3**

la migration

Je trouve ce renseignement important parce que

beaucoup d'autres sortent d'oiseaux vont vers le sud.

**Renseignement 4**

les habitats

Je trouve ce renseignement important parce que

beaucoup d'oiseaux aiment vivre à d'autres endroits.

**Renseignement 5**

la nourriture

Je trouve ce renseignement important parce que

je ne savais pas vraiment quesqu'ils mangaient avant.

4. Serais-tu heureux ou malheureux d'avoir dans ta cour une famille de geais bleus?
Donne **deux bonnes raisons** pour appuyer ta réponse.

Je serait heureuse parce que j'aime beaucoup les oiseaux et ils peuvent manger les insectes.

## Commentaires – 2

**Compréhension de l'information**

*L'élève :*

- dégage de façon explicite trois aspects traités dans le texte : « habitats, migration, diète ». Il suggère aussi le traitement de l'apparence en créant une catégorie pour l'information sur la huppe du geai bleu. Il ne mentionne pas la reproduction dans son schéma. À la question 1, il suggère un titre qui n'englobe pas tous les aspects traités dans les paragraphes cités;
- dégage, dans son schéma, des informations essentielles sur l'habitat (endroits préférés) et la nourriture (plusieurs exemples) pour bien faire connaître le geai bleu, mais les informations retenues sur l'apparence (la huppe) sont insuffisantes, car il y manque les couleurs qui permettent d'identifier cet oiseau;
- fournit certains détails importants sur quatre aspects traités dans le texte. Par exemple, dans son schéma, il précise ce que le geai bleu mange; en ce qui concerne la migration, il fait ressortir le comportement différent des jeunes et des adultes; il traite de l'apparence en expliquant comment la huppe reflète l'humeur du geai bleu.

**Réactions/Liens**

*L'élève :*

- réagit de façon générale au texte en répondant à la question 3. En choisissant 5 renseignements importants, il fait plutôt référence à des catégories d'information, ce qui le mène à réagir de façon superficielle; ex. : « C'est intérressant de savoir comment qu'ils font leurs habitats. » et « beaucoup d'autres sortent d'oiseaux vont vers le sud. »;
- exprime ses goûts à la question 4 et fournit une raison générale et une raison plus précise pour justifier sa réaction : « … parce que j'aime beaucoup les oiseaux et ils peuvent manger les insectes. » Il exprime aussi son désir d'en savoir plus long sur les « enemis du geai bleu » (question 2).

**Organisation du schéma***

*L'élève :*

- identifie de façon explicite trois catégories d'information présentées dans le texte (nourriture, migration et habitat) et de façon partielle l'apparence (la huppe);
- classe les informations en les regroupant en catégories : « habitats, migration, diète » ou parfois en sous-catégories : « la huppe »;
- note l'information à retenir en style abrégé.

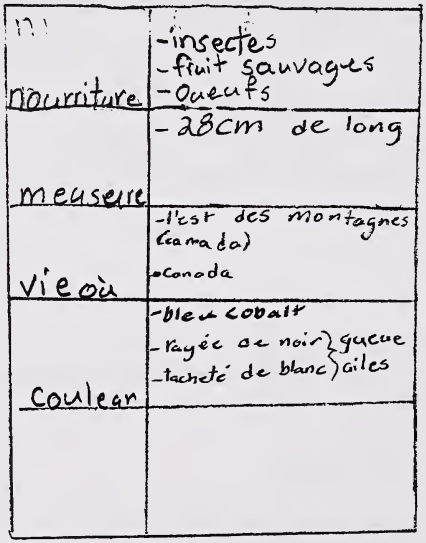
* *L'évaluation du rendement ne tient pas compte de l'organisation du schéma. Puisque la création d'un schéma va au-delà des attentes pour la 4e année, son organisation fera seulement l'objet d'une observation.*

| Note | Critères de notation<br>*L'élève :* |
|---|---|
| **2** | • dégage les aspects essentiels (apparence, nourriture, habitat);<br>• dégage généralement l'information essentielle et fournit suffisamment de détails appropriés;<br>• réagit au récit en établissant des liens généraux ou superficiels entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle;<br>• réagit au sujet traité en exprimant ses goûts et ses opinions et en les justifiant de façon générale. |

**Exemple 2**

**Mon schéma**

**Le geai bleu**



## Exemple 2

### Questions de compréhension

**« Le Geai bleu »**

**Réponds aux questions suivantes.**

1. Regarde bien les **sous-titres** qui se trouvent aux pages 2, 3 et 5 du livret.

   ***Été comme hiver.*** *(page 2)*
   ***Un gros gourmand?*** *(page 3)*
   ***Une petite famille.*** *(page 5)*

   À la **page 1** du livret, il n'y a pas de sous-titres.
   - Relis les deux paragraphes de la page 1 et le paragraphe du haut de la page 2.
   - Suggère à l'auteur un sous-titre qu'il aurait pu inclure pour t'aider à comprendre ces trois paragraphes.

   Les titres les information.

2. Si ce livret sur le geai bleu avait eu **un paragraphe de plus**, de quoi aurais-tu aimé que l'auteur te parle?

   qu'oi il mange, sa couleu, où il vie c'est tous.

3. Choisis **5 renseignements importants** sur le geai bleu que tu voudrais partager avec un copain. Explique pourquoi tu trouves chaque renseignement important.

   **Renseignement 1**

   Parler de sa couleur.

   Je trouve ce renseignement important parce que

   Il y a dus mondes qui ne save pas beaucoup sur les geai bleu. Tu peut en porler aus autre.

   **Renseignement 2**

   de sa longeur, meusure 28cm.

   Je trouve ce renseignement important parce que

   C'est important parceque, si tu trouve un geai bleu pour savoir si il et un n'adult.

**Exemple 2**

**Renseignement 3**

Parler de la nourritures

Je trouve ce renseignement important parce que

Si tu fait un projet tu vas n'en savoir un peut.

**Renseignement 4**

Où vie le geai bleu

Je trouve ce renseignement important parce que

Si tu as de la difficulté as trouver où vie le geai bleu tais ami(s(e)) peut édet.

**Renseignement 5**

qu'oi fait les geai bleu qu'en son moin d'un an.

Je trouve ce renseignement important parce que

si tu fait un brojet tu vas savoir qu'oi fait les geai bleu qu'en il son moin d'un an.

4. Serais-tu heureux ou malheureux d'avoir dans ta cour une famille de geais bleus? Donne **deux bonnes raisons** pour appuyer ta réponse.

J'aimerais sa parceque aulieu d'en Corbeau qui fait du braill, le geai bleu fais du braill aussi mait sais plus beau braill.

Et aussi j'aimerais pas sa parceque quand je dore le geai bleu vais faire Des braill.

## Commentaires – 2

**Compréhension de l'information**

*L'élève :*

- dégage de façon explicite trois aspects essentiels traités dans le texte : « nourriture, vie où » et l'apparence dans les regroupements « meusure, couleur ». À la question 1, il suggère un titre faible, mais qui englobe tous les aspects traités dans les paragraphes cités;
- dégage, dans son schéma, des informations essentielles sur l'habitat, la nourriture et l'apparence pour faire connaître le geai bleu;
- fournit quelques détails importants sur trois aspects traités dans le texte. Par exemple, dans son schéma, il précise ce que le geai bleu mange, décrit bien les couleurs qui le distinguent et l'aspect essentiel en ce qui a trait à l'habitat : « l'est des montagnes Canada »; au renseignement 5 de la question 3, il ajoute qu'il a appris « qu'oi fait les geai bleu qu'en il son moin d'un an. ».

**Réactions/Liens**

*L'élève :*

- réagit à l'information en établissant des liens généraux à la question 3 : il présente des renseignements précis ou des catégories d'information et explique que ces éléments sont importants pour en savoir plus sur le geai bleu ou pour pouvoir en parler à d'autres;
- exprime ses goûts à la question 4 et justifie ses réactions en relevant l'avantage et le désavantage du bruit que fait le geai bleu. Il réagit de façon inappropriée à la question 2 en indiquant qu'il aimerait des renseignements sur des aspects déjà traités dans le texte.

**Organisation du schéma***

*L'élève :*

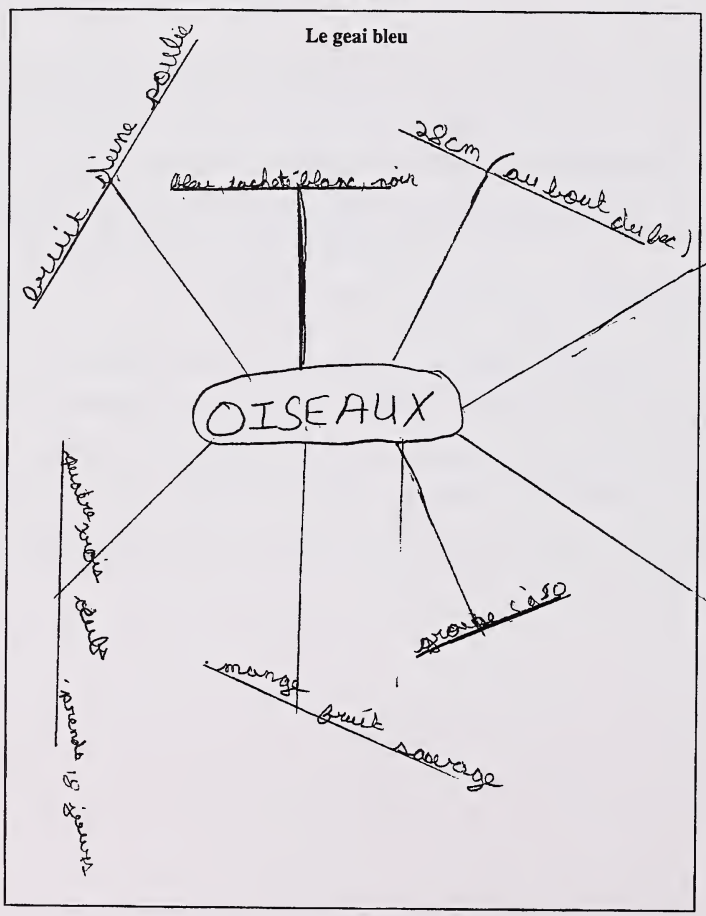
- identifie de façon explicite deux catégories d'information présentées dans le texte (nourriture et habitat) et fait ressortir l'apparence en créant deux sous-catégories (« meusure, couleur »);
- classe les informations en les regroupant en catégories ou parfois en sous-catégories;
- note l'information à retenir en style abrégé.

* *L'évaluation du rendement ne tient pas compte de l'organisation du schéma. Puisque la création d'un schéma va au-delà des attentes pour la 4e année, son organisation fera seulement l'objet d'une observation.*

| Note | Critères de notation<br>*L'élève :* |
|---|---|
| **1** | • dégage de façon imprécise ou incomplète les aspects traités dans le texte;<br>• dégage de l'information incomplète; il fournit peu de détails ou des détails erronés. |
| **se rapproche du rendement**<br>**3** | • réagit au récit en établissant des liens explicites et évidents entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle;<br>• réagit au sujet traité en exprimant ses goûts et ses opinions et en les justifiant de façon précise. |

**Exemple**

**Mon schéma**



## Exemple

### Questions de compréhension

**« Le Geai bleu »**

**Réponds aux questions suivantes.**

1. Regarde bien les **sous-titres** qui se trouvent aux pages 2, 3 et 5 du livret.

   ***Été comme hiver.*** *(page 2)*
   ***Un gros gourmand?*** *(page 3)*
   ***Une petite famille.*** *(page 5)*

   À la **page 1** du livret, il n'y a pas de sous-titres.
   - Relis les deux paragraphes de la page 1 et le paragraphe du haut de la page 2.
   - Suggère à l'auteur un sous-titre qu'il aurait pu inclure pour t'aider à comprendre ces trois paragraphes.

   Le plumage

2. Si ce livret sur le geai bleu avait eu **un paragraphe de plus**, de quoi aurais-tu aimé que l'auteur te parle?

   J'aimerais que sa serait les yeux.

3. Choisis **5 renseignements importants** sur le geai bleu que tu voudrais partager avec un copain. Explique pourquoi tu trouves chaque renseignement important.

   **Renseignement 1**

   Il mange des bruits sauvages

   Je trouve ce renseignement important parce que

   Si tu le donnerait quelque chose d'autre pas bon pour lui.

   **Renseignement 2**

   Il fait le bruit d'une poulie.

   Je trouve ce renseignement important parce que

   Si tu vous en geai bleu et il fait pas le bruit d'une poulie il a quelque chose mal avec.

**Exemple**

**Renseignement 3**

Sa femelle protège c'est bébé des froid

Je trouve ce renseignement important parce que

Si elle les protèges pas il peux mourir

**Renseignement 4**

Ses jeune vai ou sud l'hiver

Je trouve ce renseignement important parce que

ill des personnes qui c'est pas si il va ou no

**Renseignement 5**

L'homme va chercher la nourreture.

Je trouve ce renseignement important parce que

Sa peux pour protéger c'est et a pas besoin aller chercher la nourriture

4. Serais-tu heureux ou malheureux d'avoir dans ta cour une famille de geais bleus?
Donne **deux bonnes raisons** pour appuyer ta réponse.

je sera heureux parce qu'il parait manger toute les fruit sauvage dans notre coure, je sera malheureux parce que mon chien lès mangerais.

**Commentaires – 1/se rapproche du rendement 3**

**Compréhension de l'information – 1**

*L'élève :*

- dégage de façon implicite et partielle certains aspects traités dans le texte : sans les regrouper, il dégage des informations reliées à la description, l'habitat, la nourriture et la reproduction. À la question 1, il suggère un titre qui ne reflète qu'une partie de l'information présentée dans les paragraphes cités;
- dégage, dans son schéma, peu d'informations et parfois des informations partielles ou erronées sur le geai bleu; ex. : il traite bien de l'apparence (cri, couleurs, longueur); cependant, il laisse l'impression que le geai bleu est herbivore (« mange fruit sauvage ») et qu'il vit toujours en groupes de « … 5 à 50 »; il présente de l'information erronée (il vit dans « toutes les regions du Canada ») et tire des conclusions qui ne sont pas basées sur les faits présentés (il « vie à coté nourriture »);
- fournit certains détails importants sur quatre aspects traités dans le texte, mais fait certaines erreurs déjà mentionnées. Dans son schéma, il précise que le cri du geai bleu ressemble au « bruit d'une poulie »; en ce qui concerne la reproduction, il se rapproche de l'information dans le texte en parlant de « quatre trois oeufs/prends 18 jours ». À la question 3, il ajoute des détails sur le rôle de la femelle et du mâle (renseignements 3 et 5) ainsi que sur la migration (renseignement 4); il reprend toutefois, au renseignement 1, l'information erronée présentée dans le schéma.

**Réactions/Liens – se rapproche du rendement 3**

*L'élève :*

- réagit à l'information en établissant des liens pertinents avec la question 3. Il démontre que plusieurs renseignements sont importants parce qu'ils affectent la santé et la sécurité des geais bleus; ex. : « Si elle les protèges pas il peux mourir » et « La [femelle] peux peux protèger c'est [oisillons] et a pas besoin aller chercher la nourriture » (rendement 3);
- exprime ses sentiments à la question 4 en voyant les deux côtés de la question et en fournissant une raison appropriée pour expliquer chacun de ses sentiments. Il répond de façon imprécise à la question 2. En tenant compte de la question 4 et de la question 2, il a atteint le rendement 2 pour ce critère.

**Organisation du schéma***

*L'élève :*

- n'identifie pas dans son schéma les catégories d'information présentées dans le texte;
- ne classe pas les informations en les regroupant, à l'exception des deux détails sur la reproduction;
- note l'information à retenir en style abrégé.

* *L'évaluation du rendement ne tient pas compte de l'organisation du schéma. Puisque la création d'un schéma va au-delà des attentes pour la 4e année, son organisation fera seulement l'objet d'une observation.*

# *Exemples de travaux d'élèves*
## Illustration du processus

| PROCESSUS |
|---|
| **Planification**<br>*L'élève :*<br>• fait des prédictions sur le contenu à partir du titre et des illustrations (1re), des sous-titres, des graphiques et de la mise en page (4e) et à partir de différents moyens [fournis par l'enseignant] tels qu'un schéma, une courte liste de mots clés, des questions ou une grille d'analyse pour orienter sa lecture (5e);<br>• précise son intention de lecture;<br>• prévoit un moyen de prendre des notes pour retenir l'information (6e).*<br><br>**Gestion**<br>*L'élève :*<br>• fait des prédictions tout au long de sa lecture pour soutenir sa compréhension;*<br>• utilise les marqueurs de relation pour établir des liens dans la phrase;*<br>• utilise divers indices ou moyens pour reconnaître ou identifier des mots (3e);<br>• segmente les phrases en unités de sens pour soutenir sa compréhension et pour mieux retenir ce qu'il a lu;*<br>• établit la relation entre les pronoms personnels usuels et les mots qu'ils remplacent pour soutenir sa compréhension;*<br>• fait appel à ses connaissances sur les textes à structure descriptive pour soutenir sa compréhension (5e);<br>• utilise un schéma ou une constellation pour organiser ses connaissances (6e);<br>• explique, lors d'un échange, les moyens qu'il utilise pour comprendre un texte (3e). |

** L'astérisque qui marque certains aspects du processus signifie que, par sa nature, cette tâche ne permet pas d'illustrer ces aspects-là.*

# Modèles de stratégies de planification

| Exemples | Commentaires |
|---|---|

*L'élève :*

- fait des prédictions sur le contenu du texte à partir du titre et des illustrations, des sous-titres, des graphiques et de la mise en page et à partir de différents moyens fournis par l'enseignant tels qu'un schéma, une courte liste de mots clés, des questions ou une grille d'analyse;
- précise son intention de lecture. Il

**Avant la lecture :**

**Regarde bien la page de couverture du livret. Regarde aussi le titre et l'illustration.**

1. Écris deux **choses que tu sais déjà** au sujet du geai bleu.
a) Il vit dans la forêt
b) Elle mangent des baies sauvage

3. Les illustrations dans un livre peuvent nous apprendre beaucoup de choses. **Choisis l'illustration qui t'intéresse le plus dans le livret.**

À quelle page se trouve cette illustration ? 4

Écris deux choses qu'une personne pourrait apprendre sur le geai bleu en regardant cette illustration.
a) Elle pondent environ deux oeufs à la fois
b) Elle vit dans la forêt

- se remémore ce qu'il connaît du sujet pour faire le lien avec ses connaissances antérieures (question 1);

**Avant la lecture :**

**Regarde bien la page de couverture du livret. Regarde aussi le titre et l'illustration.**

1. Écris deux **choses que tu sais déjà** au sujet du geai bleu.
a) Elle a une huppe sur la tête.
b) Elle est bleu,noir et blanche.

3. Les illustrations dans un livre peuvent nous apprendre beaucoup de choses. **Choisis l'illustration qui t'intéresse le plus dans le livret.**

À quelle page se trouve cette illustration ? p.4

Écris deux choses qu'une personne pourrait apprendre sur le geai bleu en regardant cette illustration.
a) Elle pond des oeuf dans des sapin
b) Les geai bleu reste près des oeuf pour les protéger.

- prédit le contenu et se donne des attentes (questions 2 et 3).

**Avant la lecture :**

**Regarde bien la page de couverture du livret. Regarde aussi le titre et l'illustration.**

1. Écris deux **choses que tu sais déjà** au sujet du geai bleu.
a) Il a une couette.
b) Il peut ouvrir sa guenl

3. Les illustrations dans un livre peuvent nous apprendre beaucoup de choses. **Choisis l'illustration qui t'intéresse le plus dans le livret.**

À quelle page se trouve cette illustration ? 4

Écris deux choses qu'une personne pourrait apprendre sur le geai bleu en regardant cette illustration.
a) Le Geai bleu a une petite famille
b) Il vie dans sa nie

2. Ensuite, regarde rapidemeot les illustratioos et les sous-titres. Lis aussi les questions aux pages 4 et 5. À partir de ce que tu as vu et de ce que tu as lu, écris **trois questions intéressantes** auxquelles tu trouveras peut-être les réponses dans ce livret.
a) Comment pondent t-ils d'oeufs par années?
b) Qu'est-ce qu'ils mangent?
c) Dans quelle pays vivent t-ils

2. Ensuite, regarde rapidement les illustrations et les sous-titres. Lis aussi les questions aux pages 4 et 5. À partir de ce que tu as vu et de ce que tu as lu, écris **trois questions intéressantes** auxquelles tu trouveras peut-être les réponses dans ce livret.
a) Où vit-il ?
b) Qu mange-t-il?
c) Quel grandeur a-t-il

2. Ensuite, regarde rapidement les illustrations et les sous-titres. Lis aussi les questions aux pages 4 et 5. À partir de ce que tu as vu et de ce que tu as lu, écris **trois questions intéressantes** auxquelles tu trouveras peut-être les réponses dans ce livret.
a) Qu'est que la mon de la couette du Geai bl
b) Comment longe est le Geai bleu?
c) Qui mange le Geai bleu?

- se donne des attentes (questions 2 et 3).

**Regarde bien la page de couverture du livret. Regarde aussi le titre et l'illustration.**

1. Écris deux **choses que tu sais déjà** au sujet du geai bleu.
a) Il y a des geais bleu en Edmonton.
b) Les geais bleu aiment les fruits.

2. Ensuite, regarde rapidement les illustrations et les sous-titres. Lis aussi les questions aux pages 4 et 5. À partir de ce que tu as vu et de ce que tu as lu, écris **trois questions intéressantes** auxquelles tu trouveras peut-être les réponses dans ce livret.
a) Qui sont les ennemies du geai bleu?
b) Quelle couleur sont les oeufs du geai bleu?
c) Comment font-ils leurs nids?

3. Les illustrations dans un livre peuvent nous apprendre beaucoup de choses. **Choisis l'illustration qui t'intéresse le plus dans le livret.**

À quelle page se trouve cette illustration ? 3

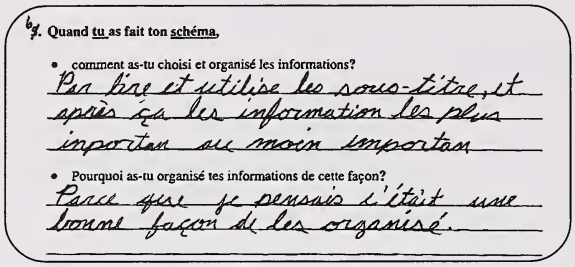
Écris deux choses qu'une personne pourrait apprendre sur le geai bleu en regardant cette illustration.
a) Les geais bleu mangent des insectes.
b) Les geais bleu mangent des graines.

## Modèles de stratégies de gestion

| Exemples | Commentaires |
|---|---|

*L'élève :*

- fait appel à ses connaissances sur les textes à structure descriptive pour soutenir sa compréhension. Il



6. Quand tu as fait ton schéma,

- comment as-tu choisi et organisé les informations?

Par lire et utilise les sous-titre, et après ça les information les plus importan au moin importan

- Pourquoi as-tu organisé tes informations de cette façon?

Parce que je pensais c'était une bonne façon de les organisé.

- organise consciemment son schéma à partir des sous-titres fournis dans le texte et il développe sa constellation en allant des « information les plus importan au moin importan ».

*L'élève :*

- utilise un schéma ou une constellation pour organiser ses connaissances. Il

Voir les exemples de schémas dans les *Exemples de travaux d'élèves*, et les observations (**Organisation du schéma**) dans les commentaires sur le produit.

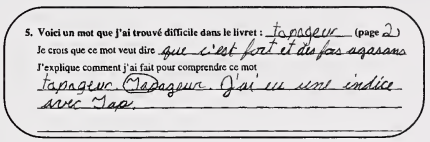
- choisit un format approprié et commence à pouvoir organiser les idées retenues.

**Note :** *le choix d'un format qui convient au texte et l'organisation des informations retenues sont des stratégies de gestion à maîtriser en 6e année. Cependant, l'élève de 4e année peut s'initier à ces stratégies qui feront alors l'objet d'une observation.*

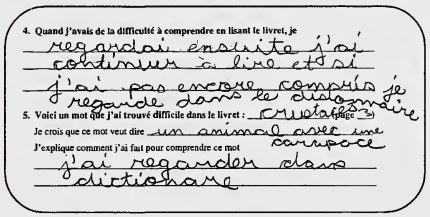
| Exemples | Commentaires |
|---|---|

*L'élève :*

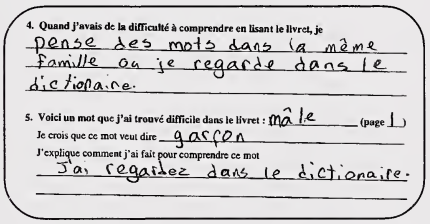
- utilise divers indices ou moyens pour reconnaître ou identifier des mots;
- explique, lors d'un échange, les moyens qu'il utilise pour comprendre un texte. Il utilise


5. Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret : tapageur (page 2)
Je crois que ce mot veut dire que c'est fort et des fois agaçant
J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot
tapageur Tapageur. J'ai eu une indice avec Tap.

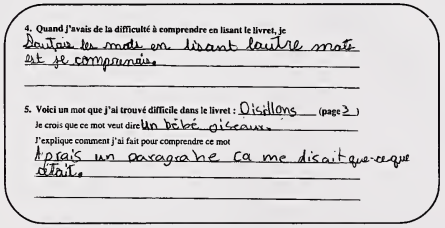



4. Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je
regardai ensuite j'ai continuer à lire. et si j'ai pas encore compris je regarde dans le dictionnaire
5. Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret : ovipare (page 3)
Je crois que ce mot veut dire un animal avec une carapace
J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot
j'ai regarder dans dictionnaire

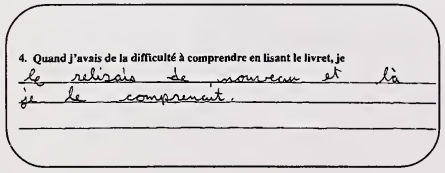



4. Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je
pense des mots dans la même famille ou je regarde dans le dictionaire.
5. Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret : mâle (page 1)
Je crois que ce mot veut dire garçon
J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot
j'ai regaidez dans le dictionaire.




4. Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je
Sautais les mots en lisant lautre mots et je comprenais.
5. Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret : Disillons (page 2)
Je crois que ce mot veut dire un bébé oiseaux
J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot
Après un paragraphe ca me disait que c'est

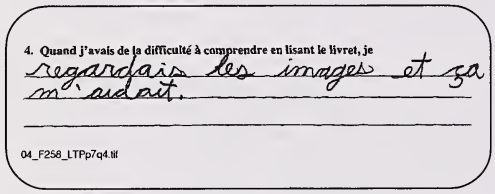



4. Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je
le relisais de nouveau et là je le comprenait.

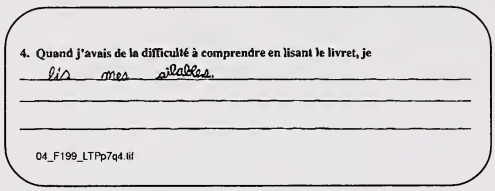
| Exemples | Commentaires |
|---|---|

*L'élève :*

- utilise divers indices ou moyens pour reconnaître ou identifier des mots;
- explique, lors d'un échange, les moyens qu'il utilise pour comprendre un texte. Il utilise




- les illustrations;




- la lecture des syllabes.

# Modèles de rendement langagier

4e année

Français

Lecture

Notes pédagogiques

# *Table des matières*


## Modèle d'analyse de la situation évaluative

Modèle d'analyse à partir des critères de réussite personnelle ..... 1

- Point de vue de l'enseignant ..... 1

## Modèles d'analyse des résultats obtenus par les élèves

Modèle d'analyse du produit de la lecture ..... 5

Modèle d'analyse du processus de lecture ..... 6

- Planification ..... 6
- Gestion ..... 7
- Analyse des fiches de réflexion ..... 9

Exemples

- Exemples de prises de notes et de schémas (gestion) ..... 12
- Exemples de fiches de réflexion (gestion, fiches de réflexion) ..... 16
- Exemple du processus complet (tout le processus) ..... 21

# *Modèle d'analyse de la situation évaluative*

**Modèle d'analyse à partir des critères de réussite personnelle**

- **Point de vue de l'enseignant**

À la suite de la planification de la situation d'évaluation en **lecture**, l'enseignant utilise les critères de réussite personnelle établis précédemment pour analyser son travail.

a) La situation évaluative doit être précédée d'une phase d'apprentissage *(vision de l'évaluation)* :

- *j'ai fait état des apprentissages nécessaires pour réaliser la tâche (RAS du produit et du processus, pages 1 et 2 du guide);*
- *j'ai établi les conditions pour que les élèves réussissent ce projet (page 3 du guide). Ces conditions sont semblables à celles privilégiées lors des apprentissages.*

b) La situation d'évaluation doit mettre en évidence le produit et le processus *(vision de l'évaluation)* :

- *l'évaluation portera à la fois sur le produit (le schéma et les réponses aux questions) et sur le processus (les stratégies de lecture utilisées). J'ai spécifié chacun de ces éléments dans la section* Critères de notation, *aux pages 6 et 7 du guide.*

c) La tâche proposée doit être représentative des apprentissages effectués et du contexte dans lequel les apprentissages ont eu lieu *(vision de l'évaluation et chances de réussite)* :

- *j'ai établi les conditions pour assurer la réussite du projet (page 3 du guide). Ces conditions sont en lien direct avec les RAS visés;*
- *la démarche suivie sera la même que lors des situations d'apprentissage : étapes avant, pendant et après la lecture (pages 3 à 5 du guide);*
- *avec mon aide, les élèves planifieront leur lecture en faisant appel à leurs connaissances antérieures sur les stratégies de lecture et sur les oiseaux;*
- *je leur expliquerai, par une note en bas de page, le sens d'un mot difficile pour les aider à mieux comprendre le récit;*
- *même s'il s'agit d'un RAS à maîtriser en 6e année, les élèves ont déjà eu l'occasion de dégager le sujet, les aspects traités et les informations essentielles d'un texte informatif et de les organiser dans un schéma dont ils choisissent la forme; à ce stade, l'organisation du schéma fera l'objet d'une observation;*
- *les élèves ont déjà répondu à une série de questions pour démontrer leur compréhension et pour exprimer leurs réactions personnelles.*

d) Les buts poursuivis doivent être clairs pour les élèves *(chances de réussite et valeur de la tâche)* :

- *après la présentation de la tâche (page 3 du guide), les élèves pourront se situer face à cette tâche et, avec mon aide, ils préciseront les attentes face à ce projet (page 3 du guide).*

e) La tâche doit s'inscrire dans un projet de communication et elle doit être signifiante afin de permettre aux élèves de donner le meilleur d'eux-mêmes *(défi à la mesure des élèves et valeur de la tâche)* :

- *le texte choisi traite d'un oiseau qui existe dans l'environnement des élèves, ce qui risque de susciter leur intérêt;*
- *ils possèdent le vocabulaire de base pour aborder cette lecture. Le texte présente quelques mots nouveaux. Toutefois, les élèves pourront utiliser l'explication fournie ainsi que les illustrations qui se trouvent dans le texte pour construire le sens de ces mots;*
- *à la suite du projet de compréhension écrite, les élèves auront l'occasion, dans le cadre d'un projet d'écriture, d'informer un copain sur les différences entre le geai bleu et un autre oiseau. Le fait de faire part de ces nouvelles informations les motivera peut-être davantage à réaliser la tâche de communication.*

f) La tâche doit être construite de manière à représenter les trois étapes d'un projet de communication *(planification, réalisation et évaluation)* :

- ***après la présentation de la tâche**, nous reverrons ensemble les moyens dont les élèves disposent pour bien comprendre un texte. Les élèves diront ce qu'ils connaissent déjà sur les oiseaux. Ils feront des prédictions sur le contenu du récit et préciseront leur intention de lecture à partir d'un survol du matériel fourni (processus de planification : stratégies cognitives et métacognitives);*
- ***à la suite de la lecture**, les élèves feront un schéma dans lequel ils inscriront les aspects traités et les informations essentielles sur le geai bleu; ils répondront ensuite à une série de questions portant sur leur compréhension et sur leurs réactions au texte (processus de gestion – produit : stratégies cognitives et métacognitives);*
- ***à la fin du projet de lecture**, ils rempliront une fiche de réflexion pour exprimer leurs réactions face à la tâche et pour expliquer les moyens utilisés pour bien comprendre le texte (processus – évaluation : stratégies métacognitives).*

g) L'outil d'évaluation doit concorder avec l'objet d'évaluation :

- *les critères de notation pour le produit peuvent tous être observés à partir du schéma créé par l'élève et de ses réponses aux questions. Le texte contient les éléments nécessaires pour lui permettre de réaliser le projet. Quant aux résultats d'apprentissage reliés au processus, ceux qui ne seront pas observables ne feront pas l'objet d'une évaluation.*

Après avoir analysé la planification de la tâche évaluative à partir de critères de réussite personnelle, l'enseignant établit les **points forts** et les **points faibles** de cette situation. Ces observations portent surtout sur les pratiques pédagogiques quotidiennes. Cet exercice a pour but de voir jusqu'à quel point certains facteurs pourraient influencer les résultats de certains élèves.

D'après moi, les **points forts** de la situation évaluative sont les suivants :

- le choix d'un texte qui traite d'un oiseau de la région permet aux élèves de partir de leurs connaissances antérieures et risque de contribuer à l'intérêt et donc à la motivation à la tâche chez les élèves. La longueur du texte ainsi que les illustrations devraient maintenir l'intérêt des élèves pendant la lecture;
- le fait de revoir ensemble les moyens dont les élèves disposent pour comprendre un texte et de faire ressortir leurs connaissances sur le geai bleu crée un climat sécurisant, en assurant une base de connaissances communes chez les élèves, ce qui augmentera leurs chances de réussite;
- le fait de noter au tableau les informations qui ressortiront lors du remue-méninges et de fournir dans le texte les explications d'un mot difficile leur permettra de se familiariser avec le vocabulaire qu'ils risquent de rencontrer pendant la lecture;
- le fait de regarder les sections du cahier avec les élèves et de lire avec eux la série de questions devrait sécuriser les élèves et permettre une interprétation commune des questions;
- l'intention de communication (retenir des informations pour ensuite en faire part à un ami) rend la tâche signifiante et pourra contribuer à la motivation de l'élève;
- les directives à l'élève précisent qu'il peut lire à la vitesse qui lui convient et qu'il peut retourner consulter le livret de lecture, ce qui pourrait lui donner confiance face à la tâche;
- l'activité de prédiction avant la lecture permet aussi à l'élève de préciser son intention de lecture en partant de ses connaissances antérieures et du matériel fourni pour prédire ce qu'il apprendra en lisant le texte;
- la possibilité de fournir un texte aux élèves leur permet de laisser des traces de leur lecture s'ils le désirent;
- l'option de prendre des notes avant de faire leur schéma permettra peut-être à certains élèves de mieux organiser les informations retenues avant de les inscrire dans leur schéma;
- la création d'un schéma par l'élève lui permet de choisir l'organisation de l'information qui correspond à son intention de communication et à sa façon de faire;
- la section *Questions de compréhension et réactions au texte* permet un engagement personnel de la part de l'élève : il doit choisir les informations importantes et ensuite expliquer ses choix; il doit aussi faire des liens entre l'information nouvelle et ses connaissances antérieures;
- la fiche de réflexion aide l'élève à prendre conscience de ses réactions face à la tâche ainsi que des moyens utilisés pour comprendre le texte;
- le fait de demander aux élèves d'identifier un mot qui leur a posé problème (question 5, version originale de la fiche de réflexion) oriente mieux les explications fournies. Habituellement, lorsque je leur demande, sans point de référence, ce qu'ils font pour surmonter un bris de compréhension, la plupart des élèves font preuve d'une bonne connaissance théorique des moyens dont ils disposent sans pour autant m'en fournir des exemples pratiques.

D'après moi, les **points faibles** de la situation évaluative sont les suivants :

- le remue-méninges sur les oiseaux et l'explication de vocabulaire dans le texte seront peut-être insuffisants pour certains élèves qui éprouvent encore des difficultés à lire un texte de façon autonome et à choisir les moyens efficaces pour bien le comprendre;
- l'option de prendre des notes afin de mieux disposer les informations dans le schéma pourrait laisser croire aux élèves que la prise de notes ne suffit pas pour retenir de l'information et qu'un schéma est nécessaire; il faudrait que je leur explique bien l'utilité des deux outils dans cette situation;
- le fait que les élèves n'aient peut-être pas assez d'expérience pour bien organiser des informations dans un schéma : j'évaluerai leur compréhension du texte en consultant leur schéma, mais je devrais valider cette évaluation en regardant de près leurs réponses à la série de questions;
- les difficultés que rencontrent certains élèves lorsqu'il s'agit de décider quelles seraient les informations les plus importantes dans un texte. On leur demande dans les directives de retenir les informations **importantes** à communiquer à un ami pour leur permettre de comparer le geai bleu à un autre oiseau. Certains pourraient copier des phrases complètes du texte, tandis que d'autres ne retiendront peut-être pas de l'information tirée de tous les aspects traités;
- la question 2 de la section *Questions de compréhension et réactions au texte* est peut-être mal située dans la série de questions; quelques élèves risquent d'y répondre avant d'avoir terminé la lecture du texte. Avant de commencer la lecture, je devrais lire les questions avec les élèves, tout en leur expliquant le but de cette question;
- le tableau présenté dans la fiche de réflexion : est-ce que je devrais demander aux élèves d'expliquer aussi pourquoi une activité en particulier leur semblait facile?
- les questions de la fiche de réflexion : sont-elles assez précises pour me permettre de déceler si les élèves savent se servir des moyens à leur disposition pour surmonter un bris de compréhension?

**Note** : Après avoir analysé la situation évaluative, l'enseignant peut décider de modifier certains aspects (le contexte de réalisation ou la tâche elle-même) au moment qu'il juge le plus opportun. Il pourrait apporter ces modifications **avant** même de proposer la tâche aux élèves. **Au cours de** la réalisation de la tâche, il pourrait décider d'agir selon la réaction des élèves en apportant le soutien nécessaire à ceux qui en ont besoin. **Après** la réalisation de la tâche par les élèves, il pourrait évaluer si ces facteurs ont joué un rôle déterminant dans le rendement des élèves (difficultés encourues par l'ensemble des élèves). Enfin, il pourrait juger s'il est nécessaire de tenir compte de ces facteurs lors d'une prochaine situation évaluative.

## *Modèles d'analyse des résultats obtenus par les élèves*

**Modèle d'analyse du produit de la lecture**

Dans l'ensemble, les élèves ont réussi à dégager les informations essentielles du texte *Le geai bleu* et à réagir au texte, en établissant des liens entre l'information nouvelle et leurs connaissances antérieures et en exprimant leurs goûts personnels.

La plupart des élèves ont bien identifié dans leur schéma et dans leurs réponses à la question 1 **les aspects traités** dans le texte. Certains d'entre eux ont précisé les aspects traités de façon explicite en nommant les catégories d'information (voir *Exemples de travaux d'élèves* aux pages 8, 12 et 20); d'autres indiquent les aspects traités de façon plus implicite en regroupant partiellement les informations (voir *Exemples de travaux d'élèves* à la page 4). Il arrive aussi qu'un élève ne crée pas d'organisateurs, ou crée des sous-catégories, ou tout simplement relève des informations tirées de quatre ou cinq aspects traités dans le texte (voir *Exemples de travaux d'élèves* aux pages 16, 24 et 28). En faisant un retour collectif sur cette lecture, je devrais utiliser des exemples et des contre-exemples pour faire ressortir l'utilité de consulter la structure du texte (les sous-titres, les paragraphes) afin de relever les principaux aspects qui y sont traités.

La grande majorité des élèves dégage dans leur schéma **les informations essentielles** pour faire connaître le geai bleu en touchant à la plupart des aspects traités. Quelques élèves (voir les pages 16, 20 et 28 des *Exemples de travaux d'élèves*) présentent un portrait trop partiel de l'oiseau en relevant des informations insuffisantes et/ou des informations trop générales. Je devrais explorer avec ces élèves la raison de leurs difficultés : difficultés de compréhension, de sélection de l'information, de distinction entre l'essentiel et le superflu, etc. Je pourrais ensuite leur suggérer des stratégies appropriées.

Dans l'ensemble, les élèves ont fourni dans leur schéma et dans leurs réponses à la question 3 **des détails** importants, pertinents et intéressants. Seuls certains élèves ayant atteint le rendement 1 ne fournissent pas assez de détails. C'est un autre aspect de leur travail que je devrais analyser avec eux afin d'y remédier. En cernant le problème, je pourrais leur offrir des moyens utiles pour le surmonter.

Dans l'évaluation du rendement des élèves, je n'ai pas tenu compte de l'organisation du schéma, mais plutôt de son contenu, car la création d'un schéma est à maîtriser à un niveau supérieur. Les observations que j'ai pu faire (voir les commentaires sur l'**Organisation du schéma** dans les *Exemples de travaux d'élèves*) m'aideront à guider les élèves dans la construction de tableaux, de toiles d'araignée, de constellations, etc. dans toutes les matières. À ce stade-ci, il s'agit surtout de la sélection des éléments à retenir et du regroupement de ses éléments en catégories. Je devrais aussi les encourager à noter, en style abrégé, les idées dans un schéma (voir l'analyse de la question 3 dans l'analyse des fiches de réflexion à la page 10 de cette section).

La plupart des élèves ont exprimé des **réactions** personnelles à cette lecture en établissant des **liens entre l'information nouvelle et leurs connaissances antérieures** (voir les *Exemples de travaux d'élèves*). **À la question 3**, plusieurs élèves démontrent clairement comment la lecture du texte a modifié leurs connaissances. La question 3 a permis à certains élèves de choisir les renseignements qu'il serait important de communiquer à un ami pour bien faire connaître le geai bleu. Quelques-uns réagis-

sent de façon superficielle. **À la question 2**, presque tous les élèves ont précisé ce qu'ils aimeraient ajouter à leur connaissance du geai bleu après la lecture du texte, ce qui implique une bonne conscience des connaissances acquises. Certains n'ont pas fourni de réponse ou ont fourni une réponse imprécise (voir les *Exemples de travaux d'élèves* aux pages 13 et 29). Les réponses des élèves **à la question 4** démontrent que le sujet a suscité des réactions personnelles : ils ont réussi à exprimer leurs goûts et préférences en les justifiant de façon appropriée. Même les élèves les plus faibles ont, pour la plupart, bien formulé leurs réactions à cette question.

La qualité des réactions et des liens établis chez les élèves varie selon la question et selon l'élève. En faisant le retour sur ce projet de lecture, je devrais profiter de leurs travaux pour les aider à voir la différence entre une réaction claire et explicite, une réaction générale ou superficielle, et une réaction vague ou imprécise. Je devrais saisir l'occasion d'insister sur la nécessité d'expliquer ou de justifier leurs réactions, dans ce cas en établissant des liens entre les nouvelles informations et leurs connaissances antérieures et en justifiant leurs goûts. Je devrais aussi profiter d'autres occasions pour amener les élèves à exprimer leurs sentiments, leurs opinions et leurs réactions et les encourager à le faire de façon plus explicite et réfléchie.

Si en situation d'apprentissage ou en situation d'évaluation, je m'aperçois que les élèves se sont donné une représentation fautive de l'information présentée dans le texte ou qu'ils ont conservé certaines connaissances erronées, je dois apporter les correctifs nécessaires afin de permettre une construction efficace de leurs connaissances. Dans cette situation évaluative, je pourrai apporter des correctifs pendant le retour collectif que je ferai sur le texte et sur leur schéma afin de préparer les élèves pour le projet d'écriture (voir *Guide de l'enseignant* en écriture, pages 4 et 5).

## Modèle d'analyse du processus de lecture

- **Planification**

  - Dans cette situation d'évaluation, j'ai **revu** avec les élèves **les stratégies** qui pourraient les aider à bien comprendre le récit. Je dois maintenant m'assurer que ce ne sont pas seulement des connaissances théoriques, mais qu'ils sont capables de les utiliser dans la pratique (observer les « traces » qu'ils laissent dans leur texte, leur poser des questions pertinentes sur une fiche de réflexion, etc.).

  - **L'activation des connaissances antérieures des élèves sur les oiseaux** a bien servi pour les aider à préciser leur intention de lecture et à se familiariser avec le vocabulaire qui pouvait leur poser problème. Ce remue-méninges m'a aussi permis de voir si certains élèves avaient des connaissances erronées sur les oiseaux. Après le projet de lecture, je ferai un retour pour vérifier l'organisation de leurs connaissances sur le geai bleu, et pour corriger les connaissances erronées qui pourraient persister.

  - Dans l'ensemble, les élèves **font des prédictions** qui les aident à préciser leur intention de lecture (voir des exemples de prédictions dans les *Exemples de travaux d'élèves*, page 33). Le fait de partir de leurs connaissances antérieures (question 1 à la page 1 du *Cahier de l'élève*) et de faire un survol du matériel fourni permet aux élèves de faire des prédictions fondées sur plusieurs sources

d'informations et d'indices. Autrement, ils pourraient s'écarter du sujet en faisant des prédictions inappropriées ou des prédictions si générales qu'elles seraient peu utiles.

- **Gestion**

  - Les exemples présentés dans la section *Illustration du processus – stratégies de gestion* m'indiquent que plusieurs élèves utilisent des stratégies appropriées pour bien comprendre un texte.

  - Plusieurs **font appel à leurs connaissances sur les textes à structure descriptive** pour soutenir leur compréhension. Plusieurs élèves choisissent des catégories qui correspondent aux sections du texte (voir *Exemples de travaux d'élèves*, pages 8 et 12). Un élève en particulier est conscient du fait qu'il utilise les sous-titres du texte pour choisir les organisateurs de son schéma (voir *Exemples de travaux d'élèves*, page 34). Son schéma, qui se trouve à la page 8 des *Exemples de travaux d'élèves* (exemple 2 du rendement 3), confirme qu'il a bien utilisé cette stratégie.

  - **La prise de notes** est une stratégie de gestion à maîtriser au niveau de la 8e année. Cependant, les élèves de la 4e année peuvent s'initier à cette stratégie et la trouver utile (voir les *Exemples de prises de notes et de schémas* aux pages 12 à 15, à la fin de cette section). Les élèves des deux premiers exemples notent au moins un point important tiré de chaque aspect traité, ce qui les aide ensuite à identifier les catégories d'information pour organiser leur schéma. L'élève de l'exemple 1 ne voit pas toujours les grands organisateurs du texte, mais réussit à créer des sous-catégories logiques et ne reprend pas les longues phrases de ses notes dans son schéma (voir la page 4 des *Exemples de travaux d'élèves*). Dans l'exemple 2, l'élève crée des catégories qui correspondent aux sections du texte et qui sont déjà évidentes dans ses notes; il retourne au livret pour ajouter une ou deux informations de plus à son schéma (voir la page 12 des *Exemples de travaux d'élèves*). L'élève de l'exemple 3 prend beaucoup de notes (sauf sur l'habitat), mais ne réussit pas à les regrouper de façon efficace dans son schéma et ne réduit pas la longueur de ses phrases. À l'exemple 4, l'élève prend des notes partielles, mais les regroupe assez bien en leur attribuant des organisateurs. L'élève de l'exemple 5 prend des notes insuffisantes (voir l'analyse des fiches de réflexion à la page 10, en particulier celle de la question 3 de l'exemple 8 qui est du même élève).

  - Les élèves **s'initient** bien à **la construction d'un schéma** pour retenir des informations. Comme je l'ai déjà mentionné, il me revient maintenant de me servir comme point de départ des travaux des élèves et de leurs connaissances pour les aider à faire la sélection des éléments à retenir et à les regrouper en catégories. En même temps, quand les élèves lisent dans d'autres matières, je devrais les rendre conscients du fait qu'ils disposent de plusieurs façons de retenir de l'information : l'annotation du texte, la prise de notes, la construction d'un schéma, etc. Parfois un seul moyen suffit; à d'autres moments, il est efficace d'en utiliser plusieurs, selon la complexité de la tâche et selon l'intention de communication.

  - Je remarque aussi que plusieurs élèves **utilisent certains moyens pour surmonter un bris de compréhension**. De plus, plusieurs en sont conscients et ils sont capables d'en parler (voir les pages 35 et 36 des *Exemples de travaux d'élèves* et les pages 16 à 19 dans les *Exemples de fiches de réflexion* à la fin de cette section). Par contre, certains comptent surtout sur l'aide de

l'enseignant (exemples 5 et 6 des fiches de réflexion) ou du dictionnaire (voir la plupart des exemples) et ne savent pas toujours comment faire pour résoudre leurs problèmes à partir de leurs propres connaissances.

- Je dois non seulement vérifier si les élèves possèdent des stratégies au niveau théorique, mais s'ils peuvent aussi les appliquer de façon efficace.

- Si je veux aider tous les élèves à progresser dans leur apprentissage, je dois tenir compte de leur point de départ. Pour y arriver, je dois planifier mon enseignement de manière à rejoindre tous mes élèves selon leurs besoins individuels. Je dois trouver des occasions où :

  - le modelage d'une stratégie de lecture visera l'ensemble des élèves (ex. : comment utiliser le contexte ou relever l'idée principale d'un paragraphe);
  - le modelage d'une stratégie visera les élèves qui ont peu ou pas de connaissances sur une stratégie en particulier. Je pourrais demander à un ou quelques élèves, qui ont déjà développé une bonne connaissance sur la stratégie en question, d'expliquer aux autres comment ils procèdent (pratique guidée). Ces élèves auraient ainsi l'occasion de prendre davantage conscience de ce qu'ils font;
  - j'organiserai des groupes de lecture coopérative. Par exemple, au départ, je pourrais jumeler un élève à rendement fort avec un élève à rendement moyen qui pourront travailler avec un minimum de soutien. Lors de ces situations, je pourrais travailler avec le groupe d'élèves qui a peu ou pas de connaissances sur la stratégie en question. Ou encore, je pourrais travailler avec eux une stratégie de base, soit pour renforcer les acquis ou pour rendre les élèves plus conscients des moyens dont ils disposent, et ainsi de suite.

Quels que soient les moyens choisis, c'est à moi que revient le rôle d'aider les élèves à organiser leurs connaissances. Par exemple, je dois mettre en évidence les moyens possibles pour surmonter un bris de compréhension, que ce soit au niveau du mot, de la phrase ou du paragraphe.

Pour cela, je dois partir des moyens que les élèves ont eux-mêmes utilisés pour surmonter une difficulté ou la prévenir. Le schéma doit prendre forme au fil des expériences des élèves. Je dois agir comme quelqu'un qui les aide à bâtir leurs connaissances, et non comme quelqu'un qui transmet des connaissances. Par exemple, pour organiser les moyens mentionnés par les élèves (voir *Exemples de travaux d'élèves* aux pages 35 et 36), je pourrais aider les élèves à organiser leurs connaissances en construisant avec eux un tableau.

Exemple :

| Difficultés de compréhension | Solutions |
|---|---|
| • nouveau mot | • regarder les illustrations;<br>• penser au mot anglais (au congénère);<br>• lire le mot en syllabes;<br>• chercher ses connaissances des familles de mots;<br>• remplacer le mot par un mot connu;<br>• utiliser le contexte pour trouver le sens du mot;<br>• lire avant et après le mot;<br>• omettre le mot difficile et relire la phrase;<br>• continuer à lire le reste de la phrase;<br>• tenir compte du contexte;<br>• lire le paragraphe au complet;<br>• chercher le mot dans le dictionnaire. |

- **Analyse des fiches de réflexion**

  - Dans l'ensemble, je peux voir que les élèves ont pris le temps de bien répondre aux questions touchant à l'autoévaluation. C'est pour moi un indice de l'**importance** qu'ils accordent à cette étape du projet de compréhension écrite : l'analyse de leur réussite et des moyens utilisés. Il me revient maintenant de faire en sorte qu'ils conservent et développent cette attitude. Je dois donc **donner suite à** ce que j'observe sur cette fiche de réflexion (voir *Exemples de fiches de réflexion* aux pages 16 à 20, à la fin de cette section).

  - Les réponses à la question 1 (voir les *Exemples de fiches de réflexion*) m'indiquent que la majorité des élèves a trouvé que **le niveau de difficulté du texte était approprié** (exemples 1 à 3, 5, 6 et 8). Pour quelques élèves, le **défi n'était pas à leur mesure** (exemples 4, 7 et 9). Cependant, ces trois élèves ont atteint le rendement 2 et l'élève de l'exemple 7 mentionne à la question 3 qu'il a trouvé des « … *mots difficile* » en lisant. Parce que leur perception de la difficulté de la tâche affecte leur motivation, je devrais poursuivre la discussion avec ces élèves afin d'analyser leurs réponses de plus près.

    Il se peut que les textes que je présente aux élèves soient trop faciles pour certains d'entre eux. Pour amener ceux-ci à développer davantage leurs habiletés en lecture, je devrais leur présenter des textes plus denses ou des textes fournissant plus d'information abstraite plutôt que des textes plus longs. Ainsi, ils seront mieux préparés à la lecture de textes dans les autres matières, comme les textes en études sociales.

- En lisant les réponses à la question 2, je remarque avec satisfaction que tous les élèves **ont augmenté leurs connaissances sur le geai bleu**. Ce fait a sans doute contribué à maintenir leur intérêt pendant la lecture.

- Les réponses à la question 3 confirment que, pour la majorité des élèves, **la tâche était à leur mesure**. Ils ont trouvé plusieurs aspects de la tâche faciles et s'arrêtent parfois pour préciser leurs **difficultés** : faire des prédictions (voir *Exemple du processus complet* à la page 22, à la fin de cette section), lire le livret (exemples 1 et 7 des fiches de réflexion), faire le schéma (exemple 8) ou répondre aux questions (exemple 5). Un élève semble trouver que tout est facile *« ... parce que c'est pour des 2 année »* (exemple 6). Cet élève ne semble pas conscient de tous les apprentissages faits en lecture depuis la 2e année : le vocabulaire spécialisé, les phrases plus longues et complexes, la densité de l'information, etc. Que pourrais-je faire pour le rendre plus conscient de ses apprentissages progressifs?

  Dans l'*Exemple du processus complet* à la page 22, l'élève trouve *« Faire des prédictions difficile parce que j'ai déja lu le livret et je ne pouvais pas trouver des bonnes questions. »* Je devrais revoir avec cet élève ce que signifie « faire des prédictions » et à quoi elles servent. Je devrais aussi donner moins de temps aux élèves pour faire le survol du texte de lecture pour éviter qu'ils ne le lisent au complet avant de faire leurs prédictions. Je pourrais aussi modeler/expliquer davantage ce qu'est un survol.

  En consultant le schéma de l'élève (exemple 8) qui a trouvé *« ... ça dure, parce qu'il fallais que je sore toute le info. qui etait dans ma tête après que j'ai lu le livret »*, je peux comprendre son commentaire : il tente de prendre des notes en phrases complètes (exemple 5 des *Exemples de prises de notes et de schémas*). Cet élève pourrait plus facilement prendre des notes (pour moins se fier à sa mémoire et pour retourner moins souvent au texte) s'il réduisait ses phrases à l'essentiel en style abrégé. Il aurait ensuite à regrouper les différents points en catégories pour construire un schéma. Pour l'aider à réduire ses phrases à l'essentiel, je pourrais lui demander de rayer le non essentiel. Par exemple :

  > « ~~*Sa huppe dit dans quelle humer c'est dedans. Il y a une très belle d'incription [description] de le geai bleu*~~. ~~*Son cris est Djé-Djé... Ces t'un cris très fort a moi. Le vis en Alberta et l'est de l'Alberta.*~~ »

  Les difficultés que l'élève à l'exemple 5 éprouve en répondant aux questions sont peut-être dues au fait qu'il s'agissait surtout de faire des choix personnels et d'expliquer ces choix. C'est une façon de **réagir** au texte. En faisant l'analyse du produit et en particulier des réactions des élèves aux pages 5 et 6 de cette section, j'ai déjà proposé ce que je pourrais faire pour aider les élèves à présenter leurs réactions, en les justifiant ou en établissant des liens avec leurs connaissances antérieures ou avec leurs expériences personnelles.

  Très peu d'élèves ont expliqué les difficultés éprouvées. Je devrais revoir avec eux l'importance de s'autoévaluer de cette façon afin de chercher des solutions à leurs difficultés. L'autoévaluation devrait apporter des informations utiles à l'élève et à l'enseignant. Je pourrais aussi demander aux élèves d'expliquer pourquoi ils trouvent certains aspects faciles; cela contribuerait à les rendre conscients de leurs stratégies efficaces.

**Note :** *Plusieurs réponses aux questions 4 et 5 de la fiche de réflexion sont présentées aux pages 35 et 36 des* Exemples de travaux d'élèves *et l'analyse des moyens utilisés par les élèves pour mieux comprendre le texte se trouve dans l'analyse de la gestion aux pages 7 à 9 de cette section.*

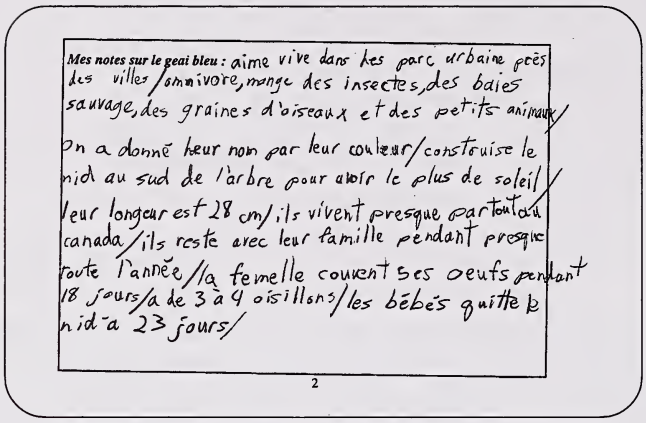
- Il est intéressant de lire les réponses à la question 6 (voir les exemples 1 à 7 et l'*Exemple du processus complet*) qui montrent que quelques élèves ont bien réfléchi avant de construire leur **schéma**. Ils sont parfois conscients des critères de leurs choix et des principes organisateurs d'un schéma. Ils peuvent aussi les expliquer (la métacognition). Ils ont choisi *« ...qu'esce-que j'ai trouver interréssant ... »* ou *« ... ces informations étaient importants. »*. Ils ont choisi le format qui leur convenait et qui serait *« ...propre... »*. Ils ont décidé de diviser les idées *« ...J'ai un sous titre et j'ai groupé les mots que j'ai pris. »*.

  Par contre, plusieurs élèves organisent leur schéma *« ... parce que le professeur nous a dit de le faire comme ça », « ... j'aime le faire de cette façon », « Sa c'est comment je le fait toujour »* ou encore *« Je ne sais pas pourquoi. »* Ces élèves n'ont pas développé de connaissances conditionnelles : ils ne savent pas quand et pourquoi choisir les stratégies appropriées. Même l'idée de construire un schéma qui soit *« propre »* ne précise pas l'efficacité du choix; est-ce que le schéma sera facile à lire ou facile à comprendre ou facile à retenir? De plus, le choix des informations *« interréssant »* ou *« importants »* pourrait donner des résultats très différents; les informations importantes ou essentielles risquent de mieux faire connaître le sujet. La plupart des élèves ne sont pas encore conscients des raisons de leurs choix. Par le modelage et par la présentation d'exemples et de contre-exemples, je devrais les amener à analyser les options et à justifier leurs choix (la métacognition).

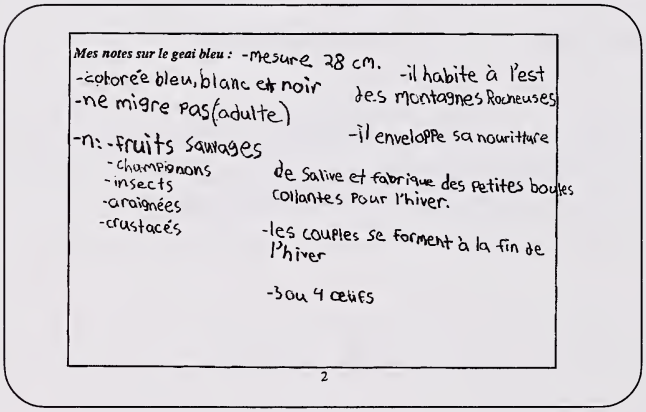
  Au cours de mes prochaines interventions auprès des élèves, je devrais essayer de démontrer que leurs messages sont importants. Je devrais y faire référence lorsque l'occasion se présente. Ils sentiront ainsi qu'ils jouent un rôle primordial dans leur apprentissage.

# *Exemples de prises de notes et de schémas*

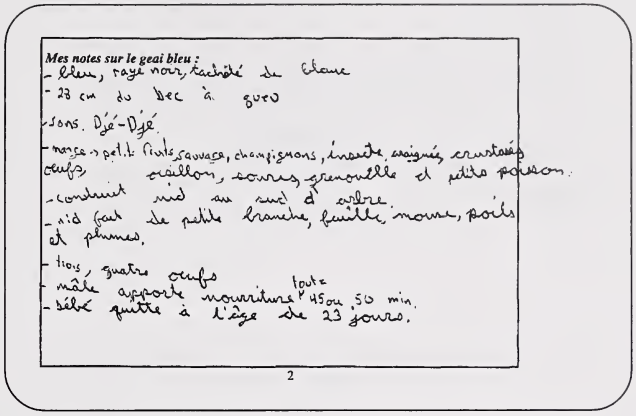
Exemple 1

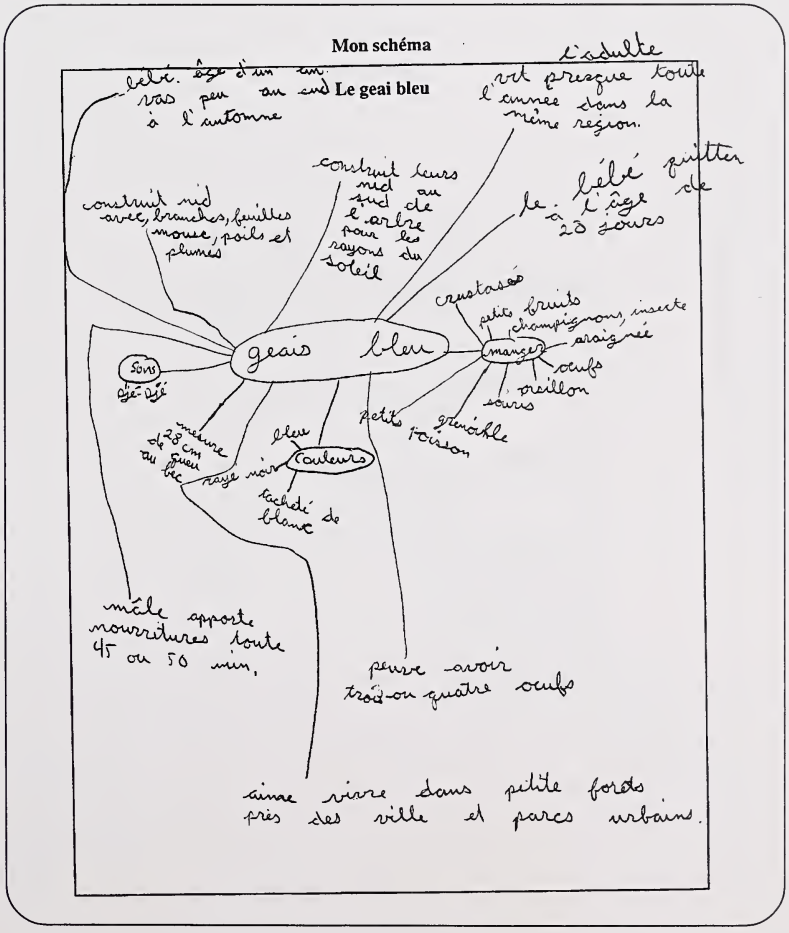



Exemple 2



Exemple 3


Mes notes sur le geai bleu :
- bleu, raye noir, tachété de blanc
- 28 cm du bec à la queue
- sons. Djé-Djé.
- mange : petits fruits sauvages, champignons, insecte araignée, crustacés
oeufs, oreillon, souris, grenouille et petits poisson.
- construit nid au sud d'arbre.
- nid fait de petite branche, feuille, mousse, poils et plumes.
- trois, quatre oeufs
- mâle apporte nourriture toute 45 ou 50 min.
- bébé quitte à l'âge de 23 jours.
2


Mon schéma
Le geai bleu
l'adulte
bébé. âge d'un an.
vas peu au sud à l'automne
vit presque toute l'année dans la même région.
construit leurs nid au sud de l'arbre pour les rayons du soleil
bébé quitter le nid à l'âge de 28 jours
construit nid avec branches, feuilles mousse, poils et plumes
crustacés
petits fruits
champignons, insecte
araignée
oeufs
oreillon
souris
petits poisson
grenouille
geais bleu
sons
Djé-Djé
manger
mesure de 28 cm du bec à la queue
bleu
raye noir
couleurs
tachété de blanc
mâle apporte nourritures toute 45 ou 50 min.
peut avoir trois ou quatre oeufs
aime vivre dans petite forets près des ville et parcs urbains.

Exemple 4

*Mes notes sur le geai bleu :*

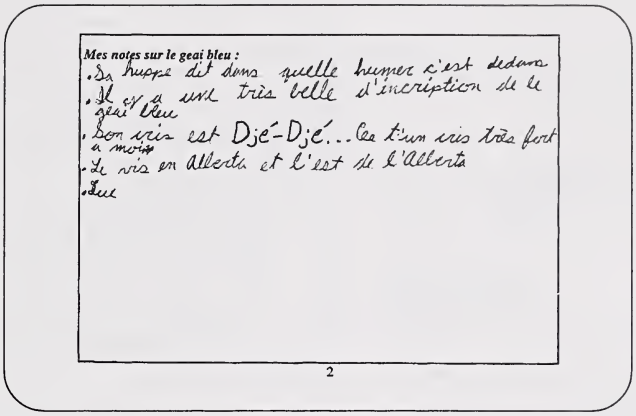
- mange des fruit sauvage des insectes..
- Ils mesure 28cm de long
- Le geai bleu vie au Canada et dans l'est des montagnes.
- La couleur: bleu cobalt, ailes et la queue rayé de noir, tacheté de blanc.

**Mon schéma**

**Le geai bleu**

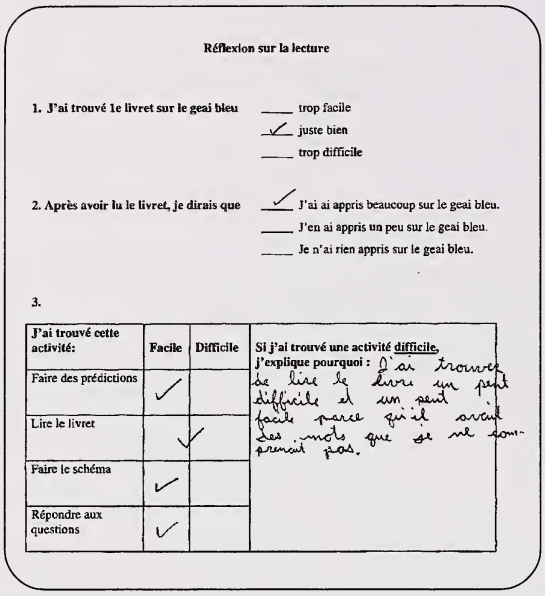
| | |
|---|---|
| nourriture | -insectes<br>-fruit sauvages<br>-Oeufs |
| meusure | - 28cm de long |
| vie où | -l'est des montagnes (Canada)<br>-Canada |
| couleur | -bleu cobalt<br>-rayée de noir } queue<br>-tacheté de blanc } ailes |
| | |

Exemple 5


Mes notes sur le geai bleu :
• Sa huppe dit dans quelle humeur c'est dedans
• Il est a une très belle d'incription de le geai bleu
• Son cris est Djé-Djé... Les t'un cris très fort à moitié
• Le vis en Alberta et l'est de l'Alberta
• Lui
2

# *Exemples de fiches de réflexion*

## Exemple 1



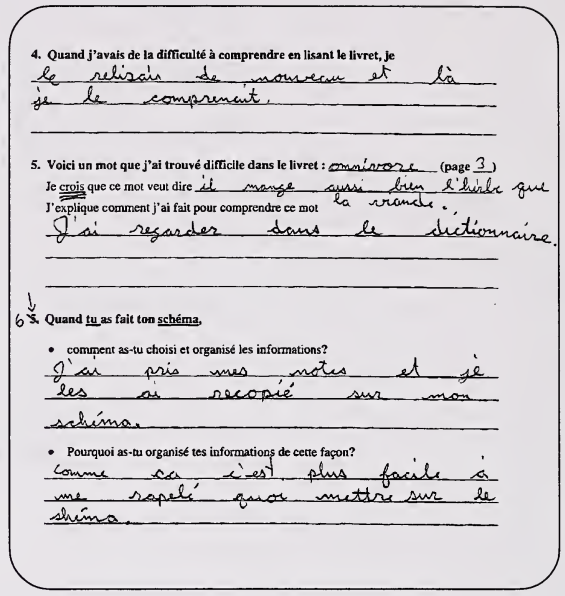
**Réflexion sur la lecture**

1. **J'ai trouvé le livret sur le geai bleu**
   ____ trop facile
   ✓ juste bien
   ____ trop difficile

2. **Après avoir lu le livret, je dirais que**
   ✓ J'ai ai appris beaucoup sur le geai bleu.
   ____ J'en ai appris un peu sur le geai bleu.
   ____ Je n'ai rien appris sur le geai bleu.

3.

| J'ai trouvé cette activité: | Facile | Difficile | Si j'ai trouvé une activité difficile, j'explique pourquoi : |
|---|---|---|---|
| Faire des prédictions | ✓ | | J'ai trouvé de lire le livre un peut difficile et un peut facile parce qu'il avait des mots que je ne comprenait pas. |
| Lire le livret | | ✓ | |
| Faire le schéma | ✓ | | |
| Répondre aux questions | ✓ | | |

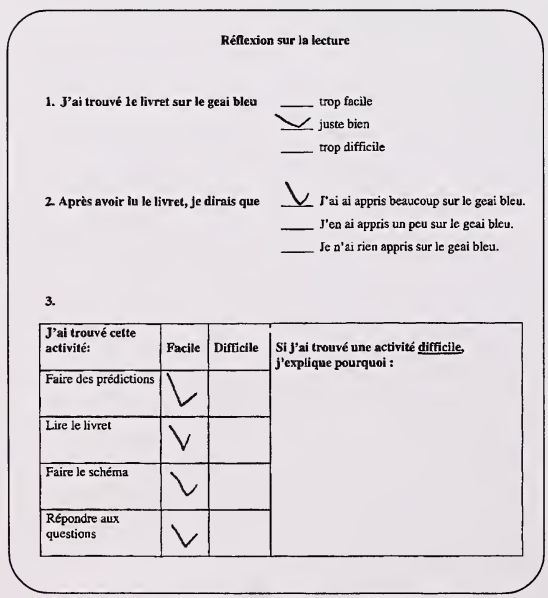


4. **Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je**
   le relisais de nouveau et là je le comprenait.

5. **Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret :** omnivore (page 3)
   Je crois que ce mot veut dire il mange aussi bien l'herbe que la viande.
   J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot
   J'ai regardes dans le dictionnaire.

6. **Quand tu as fait ton schéma,**
   - comment as-tu choisi et organisé les informations?
     J'ai pris mes notes et je les ai recopié sur mon schéma.
   - Pourquoi as-tu organisé tes informations de cette façon?
     Comme ca c'est plus facile à me rapelé que mettre sur le shéma.

## Exemple 2



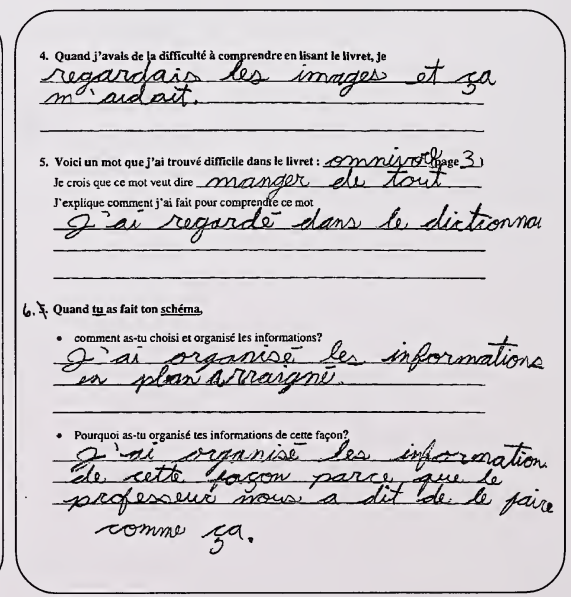
**Réflexion sur la lecture**

1. **J'ai trouvé le livret sur le geai bleu**
   ____ trop facile
   ✓ juste bien
   ____ trop difficile

2. **Après avoir lu le livret, je dirais que**
   ✓ J'ai ai appris beaucoup sur le geai bleu.
   ____ J'en ai appris un peu sur le geai bleu.
   ____ Je n'ai rien appris sur le geai bleu.

3.

| J'ai trouvé cette activité: | Facile | Difficile | Si j'ai trouvé une activité difficile, j'explique pourquoi : |
|---|---|---|---|
| Faire des prédictions | ✓ | | |
| Lire le livret | ✓ | | |
| Faire le schéma | ✓ | | |
| Répondre aux questions | ✓ | | |



4. **Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je**
   regardais les images et ça m'aidait.

5. **Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret :** omnivore (page 3)
   Je crois que ce mot veut dire manger de tout
   J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot
   J'ai regardé dans le dictionnaire

6. **Quand tu as fait ton schéma,**
   - comment as-tu choisi et organisé les informations?
     J'ai organisé les informations en plan arrangé.
   - Pourquoi as-tu organisé tes informations de cette façon?
     J'ai organisé les informations de cette façon parce que le professeur nous a dit de le faire comme ça.

## Exemple 3

**Réflexion sur la lecture**

1. **J'ai trouvé le livret sur le geai bleu**
   - ____ trop facile
   - _√_ juste bien
   - ____ trop difficile

2. **Après avoir lu le livret, je dirais que**
   - _√_ J'ai ai appris beaucoup sur le geai bleu.
   - ____ J'en ai appris un peu sur le geai bleu.
   - ____ Je n'ai rien appris sur le geai bleu.

3.

| J'ai trouvé cette activité: | Facile | Difficile | Si j'ai trouvé une activité difficile, j'explique pourquoi : |
|---|---|---|---|
| Faire des prédictions | √ | | |
| Lire le livret | √ | | |
| Faire le schéma | √ | | |
| Répondre aux questions | √ | | |

4. **Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je**
   lis mes phrases

5. **Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret :** arthropodes (page 3)
   Je crois que ce mot veut dire insectes ou bébites.
   J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot
   J'ai regarder dans le dictionnaire.

6. **Quand tu as fait ton schéma,**
   - comment as-tu choisi et organisé les informations?
     J'ai un sous titre et j'ai groupé les mots que j'ai pris.
   - Pourquoi as-tu organisé tes informations de cette façon?
     J'ai organiser mon schéma comme ça parce que c'est propre.

## Exemple 4

**Réflexion sur la lecture**

1. **J'ai trouvé le livret sur le geai bleu**
   - ____ trop facile
   - _√_ facile
   - ____ juste bien
   - ____ trop difficile

2. **Après avoir lu le livret, je dirais que**
   - _√_ J'ai ai appris beaucoup sur le geai bleu.
   - ____ J'en ai appris un peu sur le geai bleu.
   - ____ Je n'ai rien appris sur le geai bleu.

3.

| J'ai trouvé cette activité: | Facile | Difficile | Si j'ai trouvé une activité difficile, j'explique pourquoi : |
|---|---|---|---|
| Faire des prédictions | √ | | |
| Lire le livret | √ | | |
| Faire le schéma | √ | | |
| Répondre aux questions | √ | | |

4. **Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je**
   lit en avant et après je retourne et réfléchit.

5. **Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret :** l'éclosion (page 5)
   Je crois que ce mot veut dire après qu'ils sont sortit de l'oeuf
   J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot
   J'ai lu en avant et en arrière et je pense que je compend.

6. **Quand tu as fait ton schéma,**
   - comment as-tu choisi et organisé les informations?
     En pensant à qu'est-ce que j'ai trouver intéressant dans le texte.
   - Pourquoi as-tu organisé tes informations de cette façon?
     Parce que je trouve cette façon plus propre et j'aime le faire de cette façon.

## Exemple 5

**Réflexion sur la lecture**

**1. J'ai trouvé le livret sur le geai bleu**

- ____ trop facile
- √ juste bien
- ____ trop difficile

**2. Après avoir lu le livret, je dirais que**

- √ J'ai ai appris beaucoup sur le geai bleu.
- ____ J'en ai appris un peu sur le geai bleu.
- ____ Je n'ai rien appris sur le geai bleu.

**3.**

| J'ai trouvé cette activité: | Facile | Difficile | Si j'ai trouvé une activité difficile, j'explique pourquoi : |
|---|---|---|---|
| Faire des prédictions | √ | | |
| Lire le livret | √ | | |
| Faire le schéma | √ | | |
| Répondre aux questions | | √ | |

**4. Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je** je regarde dans dictionnaire et demande à mon prof.

**5. Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret :** tapageur **(page** 2**)**

Je crois que ce mot veut dire vite

J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot

je regarde la phrase et après regarder dans dictionnaire

6 ~~5~~. **Quand tu as fait ton schéma,**

- comment as-tu choisi et organisé les informations?

J'ai choisi la toile d'araignée.

- Pourquoi as-tu organisé tes informations de cette façon?

Sa c'est comment je le fait toujours.

## Exemple 6

**Réflexion sur la lecture**

**1. J'ai trouvé le livret sur le geai bleu**

- ____ trop facile
- √ juste bien
- ____ trop difficile

**2. Après avoir lu le livret, je dirais que**

- ____ J'ai ai appris beaucoup sur le geai bleu.
- √ J'en ai appris un peu sur le geai bleu.
- ____ Je n'ai rien appris sur le geai bleu.

**3.**

| J'ai trouvé cette activité: | Facile | Difficile | Si j'ai trouvé une activité difficile, j'explique pourquoi : |
|---|---|---|---|
| Faire des prédictions | √ | | Les question sont facilent. Les dessin sont facilent Et parceque c'est pour des 2 année |
| Lire le livret | √ | | |
| Faire le schéma | √ | | |
| Répondre aux questions | oui | √oui | |

**4. Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je** Relise ou je domande quest seque sa veu dire.

**5. Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret :** d'arthropodes **(page** 3**)**

Je crois que ce mot veut dire C'est de la nourriture pour le geai bleu.

J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot

Sa parlet de la nourriture etilsiont nommez d'arthropodes.

6 ~~5~~. **Quand tu as fait ton schéma,**

- comment as-tu choisi et organisé les informations?

Mon prof. en avais parler.

- Pourquoi as-tu organisé tes informations de cette façon?

Je ne sais pas pourquoi.

## Exemple 7

**Réflexion sur la lecture**

**1. J'ai trouvé le livret sur le geai bleu**

X trop facile
___ juste bien
___ trop difficile

**2. Après avoir lu le livret, je dirais que**

X J'ai ai appris beaucoup sur le geai bleu.
___ J'en ai appris un peu sur le geai bleu.
___ Je n'ai rien appris sur le geai bleu.

**3.**

| **J'ai trouvé cette activité:** | **Facile** | **Difficile** | **Si j'ai trouvé une activité difficile, j'explique pourquoi :** Jai trover des mots difficile. |
|---|---|---|---|
| Faire des prédictions | X | | |
| Lire le livret | | X | |
| Faire le schéma | X | | |
| Répondre aux questions | X | | |

**4. Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je**
Sautais les mots en lisant lautre mots est je comprenais.

**5. Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret :** Oisillons **(page** 3 **)**
Je crois que ce mot veut dire Un bébé oiseaux.
J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot
Aprais un paragrahe ca me disait que-ce qu'était.

**5. Quand tu as fait ton schéma,**

- comment as-tu choisi et organisé les informations?
  Jai choisi les informations les plus interessante.
- Pourquoi as-tu organisé tes informations de cette façon?
  C'est plus pour moi organisé les parahase.

## Exemple 8

**Réflexion sur la lecture**

**1. J'ai trouvé le livret sur le geai bleu**

___ trop facile
✓ juste bien
___ trop difficile

**2. Après avoir lu le livret, je dirais que**

✓ J'ai ai appris beaucoup sur le geai bleu.
___ J'en ai appris un peu sur le geai bleu.
___ Je n'ai rien appris sur le geai bleu.

**3.**

| **J'ai trouvé cette activité:** | **Facile** | **Difficile** | **Si j'ai trouvé une activité difficile, j'explique pourquoi :** Je trouvais ça dure, parce qu'il fallais que je sorte toute le info. que était dans ma tête après que j'ai lu le livret |
|---|---|---|---|
| Faire des prédictions | X | | |
| Lire le livret | X | | |
| Faire le schéma | X | X | |
| Répondre aux questions | X | | |

Exemple 9

**Réflexion sur la lecture**

**1. J'ai trouvé le livret sur le geai bleu**

- ✓ trop facile
- ____ juste bien
- ____ trop difficile

**2. Après avoir lu le livret, je dirais que**

- ✓ J'ai ai appris beaucoup sur le geai bleu.
- ____ J'en ai appris un peu sur le geai bleu.
- ____ Je n'ai rien appris sur le geai bleu.

**3.**

| **J'ai trouvé cette activité:** | **Facile** | **Difficile** | **Si j'ai trouvé une activité difficile, j'explique pourquoi :** |
|---|---|---|---|
| Faire des prédictions | ✓ | | |
| Lire le livret | ✓ | | |
| Faire le schéma | ✓ | | |
| Répondre aux questions | ✓ | | |

# *Exemple du processus complet*

Pour le produit de cet élève, voir l'exemple qui se rapproche du rendement 3 aux pages 12 à 14 des *Exemples de travaux d'élèves*.

**Regarde bien la page de couverture du livret. Regarde aussi le titre et l'illustration.**

1. Écris deux **choses que tu sais déjà** au sujet du geai bleu.

a) Il ne migre pas pendant l'hiver.

b) Il est bleu pâle, blanche et noire.

3. Les illustrations dans un livre peuvent nous apprendre beaucoup de choses. **Choisis l'illustration qui t'intéresse le plus dans le livret.**

À quelle page se trouve cette illustration ? page 3

Écris deux choses qu'une personne pourrait apprendre sur le geai bleu en regardant cette illustration.

a) Le geai bleu mange beaucoup.

b) Le geai bleu mange des insects.

**Pendant la lecture :**

- Lis le texte une première fois pour avoir une idée générale du texte puis lis-le une deuxième fois en prenant le temps de bien comprendre l'information.
- Tu en sais maintenant davantage sur le geai bleu. Tu vas partager avec un copain ce que tu as appris sur cet oiseau. Pour mieux te rappeler ce que tu as lu, tu vas choisir et organiser les informations qui te paraissent intéressantes et importantes dans un schéma.
- Ce schéma peut prendre la forme de ton choix : toile d'araignée, constellation ou tableau.
- Si tu veux, tu peux utiliser la boîte ci-dessous pour prendre des notes si tu veux avant de créer ton schéma à la page suivante.

***Mes notes sur le geai bleu :*** -mesure 28 cm.
-colorée bleu, blanc et noir
-ne migre pas (adulte)
-n: -fruits sauvages
- champignons
- insects
-araignées
-crustacés

-il habite à l'est des montagnes Rocheuses
-il enveloppe sa nouriture de salive et fabrique des petites boules collantes pour l'hiver.
-les couples se forment à la fin de l'hiver
-3 ou 4 œufs

2

**Réflexion sur la lecture**

1. **J'ai trouvé le livret sur le geai bleu**
   - ____ trop facile
   - ✓ juste bien
   - ____ trop difficile

2. **Après avoir lu le livret, je dirais que**
   - ____ J'ai ai appris beaucoup sur le geai bleu.
   - ✓ J'en ai appris un peu sur le geai bleu.
   - ____ Je n'ai rien appris sur le geai bleu.

3.

| **J'ai trouvé cette activité:** | **Facile** | **Difficile** | **Si j'ai trouvé une activité difficile, j'explique pourquoi :** |
|---|---|---|---|
| Faire des prédictions | | ✓ | Faire des prédictions difficile parce que j'ai déjà lu le livret et je ne pourrais pas trouver des bonnes questions. |
| Lire le livret | ✓ | | |
| Faire le schéma | ✓ | | |
| Répondre aux questions | ✓ | | |

4. **Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je**
   Je n'ai pas eu de difficulté a lire le livret!!!

5. **Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret :** huppe (page 1)
   Je crois que ce mot veut dire parti du geai bleu.
   J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot
   J'ai regardé dans le dictionnaire.

6. **Quand tu as fait ton schéma,**
   - comment as-tu choisi et organisé les informations?
     J'ai mis des informations dans la boîte à côté du schéma et j'ai aussi pris les informations du livre.
   - Pourquoi as-tu organisé tes informations de cette façon?
     Parce que je pensais que ces informations étaient importants.

# Modèles de rendement langagier

4e année

Français

## Écriture

# Modèles de rendement langagier

4e année

Français

Écriture

Guide de l'enseignant

# *Vue d'ensemble*

## Description du projet

| Domaine | Projet | Durée suggérée* |
|---|---|---|
| Écriture | *Je compare le geai bleu à la mésange à tête noire* (rédaction d'un texte narratif) | trois sessions de 45 à 60 minutes |

**Durée flexible, selon le contexte de chaque classe et les besoins particuliers des élèves.*

À la suite de la lecture du texte sur le geai bleu et sur la mésange à tête noire, les élèves rédigent un texte comparatif dans le but de faire part de ce qu'ils auront appris sur ces deux oiseaux à un copain d'une autre classe. Ils ont aussi l'occasion de faire un retour sur leur projet d'écriture.

## Résultats d'apprentissage spécifiques visés**

En ce qui a trait au **produit de l'écriture**, l'élève :

- rédige un texte dans lequel il annonce le sujet traité et en développe quelques aspects;
- vérifie le regroupement des phrases entre elles en fonction des divers aspects du sujet traité;
- utilise un vocabulaire approprié au sujet, en particulier :
  - vérifie le choix des mots et des expressions en fonction du sens recherché (3e);
  - reconnaît et corrige les anglicismes lexicaux les plus courants;
- rédige des phrases complètes et bien structurées, tout en respectant la ponctuation, en particulier :
  - vérifie l'ordre des mots dans la séquence suivante : (sujet + *ne* + verbe aux temps simples + *pas/jamais*);
  - vérifie la construction des phrases affirmatives et exclamatives (contenant les groupes du sujet, du verbe et du complément ou de l'attribut);
  - vérifie l'utilisation de la virgule pour séparer les éléments d'une énumération;
- respecte l'orthographe d'usage et l'orthographe grammaticale, en particulier :
  - vérifie le choix des déterminants usuels en fonction du sens recherché pour assurer la cohésion;
  - vérifie l'emploi des signes orthographiques;

***Ce projet vise aussi des résultats d'apprentissage que les élèves doivent maîtriser à un niveau autre que celui de la 4e année. Ce niveau est indiqué entre parenthèses.*

- vérifie l'accord des verbes usuels au présent de l'indicatif quand leur sujet les précède immédiatement;
- vérifie l'accord des noms dans les cas où la marque du pluriel est le « s »;
- vérifie l'accord des adjectifs avec le nom dans les cas où la marque du féminin est le « e » et la marque du pluriel est le « s »;

• s'assure que son écriture cursive est lisible.

En ce qui a trait au **processus d'écriture**, l'élève :

• précise l'intention de communication;
• identifie son public cible;
• utilise un moyen tel que le schéma ou le plan pour organiser le contenu de son projet d'écriture (6e);
• note ses interrogations quant à l'orthographe d'un ou de plusieurs mots;
• tient compte de son schéma, de son plan ou de ses notes pour rédiger une ébauche de son texte (6e);
• modifie son texte pour le rendre plus précis ou pour l'enrichir en utilisant des adjectifs qualificatifs ou des déterminants plus précis;
• consulte un dictionnaire jeunesse pour vérifier l'orthographe d'un mot ou pour vérifier le genre d'un mot à partir de la mention « *m* » ou « *f* »;
• consulte une grammaire pour vérifier l'accord en genre et en nombre d'un mot;
• discute de l'importance de la relecture pour apporter des corrections à son texte.

# *Directives à l'enseignant*

## Conditions pour assurer la réussite du projet

Au cours de l'année, les élèves doivent avoir eu l'occasion :

- de faire de la recherche pour trouver des informations;
- d'utiliser un schéma ou un plan pour organiser le contenu de leur texte;
- d'utiliser les résultats de leur recherche pour rédiger un texte ;
- de présenter par écrit un message informatif dans lequel ils annoncent le sujet et en développent quelques aspects;
- d'appliquer le processus d'écriture qui comprend des stratégies de planification et de gestion;
- d'évaluer la réussite de leur projet d'écriture.

## Préparatifs

- Prévoir environ trois sessions de 45 à 60 minutes pour que les élèves puissent :
  1. se remémorer les informations retenues sur le geai bleu à partir du schéma complété lors du projet de lecture;
  2. faire la lecture avec l'enseignant d'un deuxième texte qui s'intitule *La mésange à tête noire* et compléter un schéma descriptif;
  3. remplir un tableau comparatif sur le geai bleu et la mésange à tête noire;
  4. rédiger un texte pour comparer les deux oiseaux;
  5. vérifier leur texte (traitement du sujet et qualité de la langue);
  6. apporter les changements nécessaires à leur texte;
  7. produire la version finale de leur texte;
  8. remplir une fiche de réflexion.
- Prévoir faire pour chaque élève une copie du schéma qu'il a créé sur le geai bleu dans son *Cahier de l'élève*.
- Prévoir faire un transparent du tableau descriptif qui se trouve à la page 1 du *Cahier de l'élève*.

## Démarche

### Avant l'écriture

**Présentation de la tâche :**

- Expliquer aux élèves que dans le cadre de cette courte étude sur la mésange à tête noire et le geai bleu, ils liront ensemble un texte sur la mésange à tête noire. À la suite de cette lecture, ils rédigeront un court texte pour informer un ami sur les caractéristiques de ces deux oiseaux.

- Préciser qu'ils compléteront ces activités dans un *Cahier de l'élève* qui leur sera fourni.
- Faire ressortir les attentes face à ce projet d'écriture à partir des projets d'écriture réalisés précédemment, soit qu'ils devront être en mesure :
  - d'utiliser des informations retenues lors de la lecture du texte sur le geai bleu (voir le projet en Compréhension écrite) et la mésange à tête noire ainsi que leurs connaissances antérieures pour rédiger un texte en utilisant leurs propres mots dans le but d'informer quelqu'un. (Préciser qu'il faudra traiter les mêmes aspects afin de comparer les oiseaux. Suggérer un minimum d'information nécessaire pour bien faire connaître ces deux oiseaux; ex. : traiter au moins trois aspects.);
  - de comparer les deux oiseaux selon les aspects traités;
  - de regrouper les informations par aspect traité;
  - d'utiliser des phrases complètes et de vérifier l'ordre des mots dans la séquence sujet + ne + verbe aux temps simples + pas/jamais;
  - de délimiter les phrases par une majuscule et un point et d'utiliser la virgule dans les énumérations;
  - de faire l'accord du verbe avec le sujet au présent;
  - de faire les accords en genre et en nombre des noms et des adjectifs;
  - d'orthographier correctement les mots du texte.
- Préciser aux élèves que tous les détails sont présentés dans le *Cahier de l'élève*.

**Planification de l'écriture :**

Activation des connaissances sur le contenu :

- Distribuer à chaque élève une copie du schéma qu'il a complété dans son *Cahier de l'élève* lors du projet de lecture.
- Distribuer le *Cahier de l'élève* pour le projet d'écriture. Présenter les diverses sections du cahier.
- Attirer l'attention des élèves sur les directives de la page 1 et ensuite sur le tableau descriptif qui se trouve à la page 2. Leur faire remarquer les catégories d'information.
- À l'aide du transparent du tableau descriptif, faire une mise en commun de ce qu'ils ont retenu de leur lecture sur le geai bleu.

Les élèves peuvent offrir des réponses oralement et l'enseignant peut noter quelques mots clés sur le transparent. Éviter d'écrire des phrases complètes, car les élèves pourraient tout simplement copier les phrases écrites par l'enseignant.

***Note :*** *Cette façon de procéder permettra à tous les élèves de noter l'information exacte et complète.*

- Demander aux élèves de planifier la lecture du nouveau texte « La Mésange à tête noire » comme ils l'ont fait pour « Le geai bleu ».
- Attirer leur attention sur la page couverture, le titre et l'illustration. Leur rappeler encore les quatre aspects traités dans le tableau descriptif, car cela orientera leur lecture vers les informations à retenir pour leur projet d'écriture.
- Lire à voix haute le texte - les élèves suivent dans leur propre livret. Durant la lecture, clarifier les difficultés qui surviennent au niveau de la compréhension.
- Projeter le transparent du tableau descriptif.
- Remplir la colonne du tableau qui se rapporte à la mésange à tête noire. *Cette activité peut se dérouler en grand groupe ou, si l'enseignant préfère, les élèves peuvent travailler seuls ou à deux avec une mise en commun par la suite. Ce qui est important, c'est que des mots clés soient notés par l'enseignant sur le transparent.* Ceci assure donc une compréhension commune de la mésange et fournit aussi un modèle de l'orthographe de certains mots clés. Les élèves pourront ensuite rédiger leur propre texte qui reflétera leur habileté à écrire à partir de ces informations.
- Une fois le tableau descriptif complété, inviter les élèves à planifier le contenu de leur texte comparatif en utilisant les deux cases à la page 3 de leur cahier. Ajouter que lors de la rédaction de leur texte, ils pourront utiliser la *Banque d'expressions de comparaison* à la page 4. **Il est important que cette partie de l'activité soit faite individuellement.**

<u>Activation des connaissances sur les stratégies d'écriture</u> :

- Revoir avec les élèves les étapes du processus d'écriture.
- Revoir avec eux la grille d'autoévaluation qui se trouve à la page 7 du *Cahier de l'élève*.

- Revoir avec eux les démarches de vérification pour l'accord des verbes au présent et l'accord des noms et des adjectifs en genre et en nombre.
- Faire ressortir les sources de référence susceptibles de les aider à réviser l'orthographe d'usage et l'orthographe grammaticale.

**Pendant l'écriture**
(rédaction)

- Les élèves rédigent l'ébauche de leur texte à double interligne aux pages 5 et 6 intitulées « Mon brouillon ». Ils pourront utiliser :
  - leur tableau descriptif sur les deux oiseaux;
  - les boîtes complétées sur les similarités et les différences;
  - la banque d'expressions de comparaison qui leur est fournie dans le *Cahier de l'élève* à la page 4. Bien leur indiquer qu'ils sont libres d'y puiser des expressions ou non, et même d'y ajouter d'autres expressions.
  - des outils de référence tels que le dictionnaire ou une grammaire.
- Les élèves sont libres de retourner consulter les deux livrets. Toutefois, préciser qu'ils doivent reformuler l'information dans leurs mots pour écrire leur texte.
- Les enseignants qui le désirent peuvent inviter les élèves à utiliser un ordinateur pour produire leur texte et un logiciel correcteur pour le réviser.

**Suggestion aux enseignants :** *le texte pourrait compter environ 120 à 150 mots ou 12 à 15 phrases. Encourager les élèves à privilégier la qualité de leur texte, plutôt que la longueur.*

(révision)

- À la prochaine session, demander aux élèves de faire la révision de leur texte. Cette révision se fera individuellement à l'aide de la *Grille d'autoévaluation* qui se trouve dans le *Cahier de l'élève* à la page 7.
- Faire remarquer aux élèves qu'il est préférable de faire la révision de leur texte en deux temps, d'abord pour la présentation des idées et ensuite pour la qualité du français.
- **Leur demander de faire leurs corrections directement sur le brouillon.** *Leur suggérer qu'au lieu d'effacer, il serait préférable de biffer aussi proprement que possible leurs erreurs et d'écrire leurs corrections au-dessus de l'erreur. Ces corrections « transparentes » donneront à l'enseignant de bonnes pistes pour observer le processus de révision chez l'élève.*

- Une fois la révision terminée, les élèves recopient leur texte au propre sur les pages destinées à la copie finale ou préparent leur version finale à l'ordinateur.

**Après l'écriture**

- Demander aux élèves de compléter les six questions de la *Fiche de réflexion sur l'écriture* à la page 10 sur le projet de production écrite.
- Ramasser le *Cahier de l'élève*.

## Retour collectif

- Prévoir un temps où les élèves pourront discuter de leur expérience au cours de la réalisation du projet : ce qu'ils ont appris sur les deux oiseaux et leur habileté à comparer deux oiseaux pour mieux les faire connaître.
- Préciser que même s'ils avaient tous les mêmes informations au départ, il n'y a pas deux textes pareils. Ils ont choisi des informations différentes et les ont présentées à leur manière.
- Prévoir un temps où les élèves pourront faire parvenir le texte à son destinataire.

***Note :*** *Les textes transmis sous leur forme écrite doivent être exempts d'erreur. L'enseignant peut inviter les élèves à faire vérifier leur texte par un partenaire. Ensuite, il peut vérifier le texte une dernière fois avec l'élève. À noter que dans ce cas, l'enseignant devrait évaluer la copie révisée de l'élève (copie brouillon) pour avoir une idée plus juste de ce que l'élève peut faire de façon autonome.*

# *Critères de notation*

**PRODUIT** **Écriture**

Pour noter le **traitement du sujet**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 4e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- rédige un texte dans lequel il annonce le sujet traité et en développe quelques aspects;
- regroupe des phrases entre elles en fonction des divers aspects du sujet traité.

| Note | Critères de notation<br>*L'élève :* |
|---|---|
| **3** | • annonce clairement le sujet et l'intention de communication qu'il maintient de façon cohérente tout au long du texte;<br>• traite les aspects essentiels et quelques aspects secondaires;<br>• regroupe ses phrases par aspect et s'en tient généralement à un aspect traité par paragraphe;*<br>• fournit plusieurs détails précis et appropriés. |
| **2** | • annonce, de façon générale, le sujet et l'intention de communication qu'il maintient de façon appropriée tout au long du texte;<br>• traite les aspects essentiels;<br>• regroupe ses phrases par aspect;<br>• fournit quelques détails précis et des détails généraux. |
| **1** | • établit une intention de communication qui n'est pas toujours évidente;<br>• traite peu les aspects essentiels;<br>• ne regroupe généralement pas ses phrases par aspect traité;<br>• fournit peu de détails ou des détails inappropriés. |

* *Bien que commenté dans les travaux des élèves, les évaluateurs n'ont pas tenu compte de ce critère pour attribuer le niveau de rendement de l'élève, car c'est un résultat d'apprentissage à maîtriser au niveau de la 6e année (Am). La plupart des élèves de 4e année n'ont pas atteint le niveau d'autonomie à cet égard.*

# *Critères de notation*

**PRODUIT** **Écriture**

Pour noter le **fonctionnement de la langue**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 4e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- utilise un vocabulaire approprié au sujet, en particulier :
  - vérifie le choix des mots et des expressions en fonction du sens recherché (3e);
  - reconnaît et corrige les anglicismes lexicaux les plus courants;
- rédige des phrases complètes et bien structurées, tout en respectant la ponctuation, en particulier :
  - vérifie l'ordre des mots dans la séquence suivante : (sujet + *ne* + verbe aux temps simples + *pas/jamais*);
  - vérifie la construction des phrases affirmatives et exclamatives (contenant les groupes du sujet, du verbe et du complément ou de l'attribut);
  - vérifie l'utilisation de la virgule pour séparer les éléments d'une énumération;
- respecte l'orthographe d'usage et l'orthographe grammaticale, en particulier :
  - vérifie le choix des déterminants usuels en fonction du sens recherché pour assurer la cohésion;
  - vérifie l'emploi des signes orthographiques;
  - vérifie l'accord des verbes usuels au présent de l'indicatif quand leur sujet les précède immédiatement;
  - vérifie l'accord des noms dans les cas où la marque du pluriel est le « s »;
  - vérifie l'accord des adjectifs avec le nom dans les cas où la marque du féminin est le « e » et la marque du pluriel est le « s »;
- s'assure que son écriture cursive est lisible (présentation finale).

| Note | Critères de notation<br>*L'élève :* |
|---|---|
| **3** | • choisit des expressions et des mots justes et variés; il n'emploie pas d'anglicismes lexicaux;<br>• rédige des phrases simples qui sont complètes et variées et qui respectent la plupart du temps la syntaxe de la langue française et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication;<br>• respecte la plupart du temps les mécanismes de la langue déjà spécifiés. |
| **2** | • choisit des expressions et des mots simples et généraux, mais bien employés; s'il emploie des anglicismes lexicaux, ils ne nuisent pas à la clarté du message;<br>• rédige des phrases simples qui sont complètes et variées et qui respectent généralement la syntaxe de la langue française, et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication;<br>• respecte généralement les mécanismes de la langue déjà spécifiés. |
| **1** | • choisit des expressions et des mots généraux, utilise parfois un vocabulaire inexact ou inapproprié, ce qui nuit à la compréhension du message; les anglicismes lexicaux nuisent parfois à la clarté du message;<br>• rédige des phrases simples qui sont complètes et qui respectent généralement la syntaxe de la langue française, et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication;<br>• fait de fréquentes fautes d'orthographe d'usage et d'orthographe grammaticale; plusieurs de ces erreurs nuisent à la clarté du message. |

| PROCESSUS |
| --- |
| **Planification**<br>*L'élève :*<br>• précise l'intention de communication;<br>• identifie son public cible;<br>• utilise un moyen tel que le schéma ou le plan pour organiser le contenu de son projet d'écriture (6e).<br><br>**Gestion**<br>*L'élève :*<br>• note ses interrogations quant à l'orthographe d'un ou de plusieurs mots;<br>• tient compte de son schéma, de son plan ou de ses notes pour rédiger une ébauche de son texte (6e);<br>• modifie son texte pour le rendre plus précis ou pour l'enrichir en utilisant des adjectifs qualificatifs ou des déterminants plus précis;<br>• consulte un dictionnaire jeunesse pour vérifier l'orthographe d'un mot ou pour vérifier le genre d'un mot à partir de la mention *m* ou *f*;*<br>• consulte une grammaire pour vérifier l'accord en genre et en nombre d'un mot;*<br>• discute de l'importance de la relecture pour apporter des corrections à son texte.* |

** L'astérisque qui marque certains aspects du processus signifie que, par sa nature, cette tâche ne permet pas d'illustrer ces aspects-là.*

# Modèles de rendement langagier

4e année

Français

Écriture

Matériel de l'élève

*Projet d'écriture*

***Cahier de l'élève***

**Nom :** _____

**École :** _____

# *Je compare le geai bleu et la mésange à tête noire*

## Directives à l'élève :

Pour ce projet d'écriture, tu vas rédiger un texte pour informer ton copain sur **le geai bleu** et **la mésange à tête noire.** Dans ton texte, tu vas comparer les deux oiseaux pour bien lui faire comprendre leurs similarités et leurs différences.

**Période de préparation**

- Pour te préparer à écrire ce texte, nous lirons ensemble un texte sur un oiseau, nommé la mésange à tête noire.
- Ensemble, nous remplirons le ***Tableau descriptif***, à la page 2 de ce cahier. Le tableau présente les quatre aspects traités au sujet des deux oiseaux.
- À partir du ***Tableau descriptif***, tu noteras, à la page 3, les **similarités** et les **différences** entre le geai bleu et la mésange à tête noire.

**Période de rédaction**

- À partir de toutes les informations recueillies, tu rédigeras, à double interligne, un brouillon de ton texte. Tu écriras de 12 à 15 phrases pour informer ton copain sur le geai bleu et la mésange à tête noire.

**Période de révision**

- Tu feras une révision de ton texte à partir de la ***Grille d'autoévaluation*** à la page 7.
- Tu recopieras au propre ton texte révisé ou tu prépareras ta copie finale à l'ordinateur.
- Tu compléteras la ***Fiche de réflexion sur l'écriture*** à la page 10.

# *Tableau descriptif*

| **Aspects** | **Le geai bleu** | **La mésange à tête noire** |
|---|---|---|
| Description physique : | | |
| Habitat : | | |
| Nourriture : | | |
| Famille : | | |

# *Le geai bleu et la mésange à tête noire*

- Consulte le *Tableau descriptif* que tu viens de compléter à la page précédente, pour établir les **similarités** et les **différences** entre le geai bleu et la mésange à tête noire. Note, en style abrégé, ce que tu as observé dans les deux cases ci-dessous.

**SIMILARITÉS :**

**DIFFÉRENCES :**

Tu vas maintenant écrire un texte pour informer un copain sur le geai bleu et la mésange à tête noire.

- Dans ce texte, tu vas comparer les deux oiseaux pour bien faire comprendre leurs similarités et leurs différences.

- Pour t'aider, tu peux utiliser :
  - l'information dans les deux boîtes de la page 3;
  - l'information dans ton *Tableau descriptif* de la page 2;
  - l'information dans le schéma sur le geai bleu que tu as préparé pendant le projet de lecture.

- Tu peux retourner consulter les deux livrets de lecture, mais sois certain de rédiger ton texte dans **tes propres mots**.

**Banque d'expressions de comparaison**

| | | |
|---|---|---|
| plus ____ que | ressemble à | comme |
| aussi ____ que | pareil à | mais |
| moins ____ que | semblable à | alors que |
| | identique à | par contre |
| | différent de | |

# *Mon brouillon*

## Je compare le geai bleu et la mésange à tête noire

(à double interligne)

**Maintenant, révise ton texte à l'aide de la grille qui se trouve à la page suivante. Tu recopieras ensuite ton texte au propre aux pages 8 et 9 ou à l'ordinateur.**

# *Grille d'autoévaluation*

## Je compare le geai bleu et la mésange à tête noire

| J'ai vérifié | Je suis satisfait | Je peux faire mieux |
|---|---|---|
| **LA PRÉSENTATION DE MES IDÉES** | | |
| J'ai présenté mon sujet. | | |
| En comparant les deux oiseaux, j'ai parlé d'au moins deux aspects (ex. : *description physique, habitat, nourriture, famille*). | | |
| J'ai **regroupé mes informations** pour assurer une bonne organisation. | | |
| J'ai écrit de **12 à 15 phrases**. | | |
| **LA QUALITÉ DE MON FRANÇAIS** | | |
| J'ai bien choisi mes mots pour décrire les oiseaux. | | |
| J'ai ajouté des adjectifs pour rendre mon message plus précis. | | |
| J'ai fait des **phrases complètes**. | | |
| J'ai vérifié l'ordre des mots dans la phrase :<br>- sujet + *ne* + verbe + *pas/jamais*. | | |
| J'ai utilisé correctement la majuscule et le point pour délimiter mes phrases. | | |
| J'ai utilisé la virgule pour séparer les mots dans une énumération. | | |
| J'ai fait l'**accord des verbes** au présent de l'indicatif. | | |
| J'ai mis la marque du **pluriel** pour les **noms** lorsque c'était nécessaire. | | |
| J'ai fait l'**accord des adjectifs** au féminin et au pluriel. | | |
| J'ai vérifié l'**orthographe des mots**. | | |
| J'ai écrit lisiblement en lettres cursives. | | |

# *Ma copie finale*

## Je compare le geai bleu et la mésange à tête noire

# *Fiche de réflexion sur l'écriture*

1. D'après moi, la partie de ce projet que **j'ai bien réussie** est

   _____

   _____

   parce que _____

   _____

   _____

2. D'après moi, la partie de ce projet d'écriture que **j'ai trouvé la plus difficile** est

   _____

   _____

   parce que _____

   _____

   _____

3. Pendant que je planifiais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé**, c'est

   _____

   _____

   _____

4. Pendant que j'écrivais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé**, c'est

   _____

   _____

   _____

5. Est-ce que j'ai eu besoin de retourner aux livrets de lecture pour écrire mon texte?

   _____ **oui** _____ **non**

   Pour quelle(s) raison(s)?

   _____

   _____

6. Pour mieux réussir mon projet d'écriture, la prochaine fois, je

   _____

   _____

   _____

## *Projet d'écriture*

### *Livret de lecture*

- **La mésange à tête noire**

# La mésange à tête noire

# La mésange à tête noire

*Parus atricapillus*

***Tchik-a-dî-dî-dî! Tchik-a-dî-dî-dî!***

Qu'on habite la ville ou la campagne, on a tous entendu parler de ce petit oiseau qui fait la joie de ceux qui aiment se promener dans la forêt : la mésange à tête noire. Tout petit, cet oiseau ne mesure que 13 cm. On reconnaît facilement la mésange, mâle comme femelle, à son plumage gris pâle, à ses joues blanches et à sa tête noire.

## *Son habitat*

La mésange à tête noire habite toutes les régions du Canada. On la retrouve dans les forêts mixtes, c'est-à-dire là où poussent des conifères et des arbres feuillus. La mésange à tête noire est un oiseau bien connu. Très curieuse, elle se laisse approcher facilement. Elle vient même manger dans les mains de ceux qui nourrissent les oiseaux.

La mésange ne migre pas à l'automne. Elle reste dans nos forêts et se nourrit de petits fruits, de graines et de larves d'insectes.

L'été, la mésange mange une grande quantité d'insectes, de graines et de petits fruits sauvages. D'habitude, elle se nourrit dans les buissons et les branches basses. On retrouve souvent la mésange près des mangeoires situées en banlieue, car elle a une grande préférence pour les graines de tournesol.

## *La vie en groupe et la vie à deux*

À l'automne, les mésanges se regroupent pour passer l'hiver. Ensemble, elles délimitent un territoire de subsistance où elles iront chercher leur nourriture. Ce territoire est défendu par tous les oiseaux du groupe.

C'est aussi à l'automne que les couples de mésanges se forment. Vers la fin de l'hiver, le mâle et la femelle délimitent leur territoire de reproduction. Ils sont les seuls à occuper ce territoire et c'est là qu'ils construisent leur nid au printemps. Le mâle défend le territoire jusqu'à ce que les oisillons soient assez grands pour vivre seuls.

## *Le nid*

Au printemps, le couple de mésanges fait un nid, de préférence dans un arbre mort, car le bois pourri est facile à creuser. C'est pour cette raison qu'on trouve souvent des nids de mésange dans les troncs mêmes ou à l'extrémité de branches cassées. Il leur arrive de commencer par creuser des nids qu'ils ne terminent jamais. Pendant la construction du nid, on peut souvent voir le mâle faire la cour à la femelle en lui offrant de la nourriture.

## *Les oisillons*

Au début de mai, la femelle pond habituellement de 6 à 8 œufs. Elle couve seule les œufs et pendant ce temps, le mâle lui apporte de la nourriture. Durant la couvaison, il faut faire attention de ne pas déranger les parents, car ils pourraient quitter leur nid.

Les oisillons naissent après 12 ou 13 jours d'incubation. Au début, le mâle s'occupe de nourrir toute la famille. Après quelques jours, la femelle se joint à la tâche et apporte des chenilles, des araignées, des papillons et d'autres insectes.

Seize jours plus tard, les oisillons sont prêts à quitter le nid pour leur premier vol. Ils restent avec leurs parents encore 2 à 4 semaines pour ensuite aller se joindre à d'autres groupes de mésanges.

# Modèles de rendement langagier

4e année

Français

Écriture

## Exemples de travaux d'élèves

# *Table des matières*

*Je compare le geai bleu à la mésange à tête noire* - Tâche de l'élève ..... 1

Critères de notation ..... 2

Exemples de travaux d'élèves ..... 5

- Illustration du produit ..... 5
- Illustration du processus ..... 18

# *Je compare le geai bleu et la mésange à tête noire*

## Tâche de l'élève :

### Directives à l'élève :

Pour ce projet d'écriture, tu vas rédiger un texte pour informer ton copain sur **le geai bleu** et **la mésange à tête noire**. Dans ton texte, tu vas comparer les deux oiseaux pour bien faire lui comprendre leurs similarités et leurs différences.

**Période de préparation**

- Pour te préparer à écrire ce texte, nous lirons ensemble un texte sur un oiseau, nommé la mésange à tête noire.
- Ensemble, nous remplirons le ***Tableau descriptif***, à la page 2 de ce cahier. Le tableau présente les quatre aspects traités au sujet des deux oiseaux.
- À partir du ***Tableau descriptif***, tu noteras, à la page 3, les **similarités** et les **différences** entre le geai bleu et la mésange à tête noire.

**Période de rédaction**

- À partir de toutes les informations recueillies, tu rédigeras, à double interligne, un brouillon de ton texte. Tu écriras de 12 à 15 phrases pour informer ton copain sur le geai bleu et la mésange à tête noire.

**Période de révision**

- Tu feras une révision de ton texte à partir de la ***Grille d'autoévaluation*** à la page 7.
- Tu recopieras au propre ton texte révisé ou tu prépareras ta copie finale à l'ordinateur.
- Tu compléteras la ***Fiche de réflexion sur l'écriture*** à la page 10.

# *Critères de notation*

**PRODUIT** **Écriture**

Pour noter le **traitement du sujet**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 4e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- rédige un texte dans lequel il annonce le sujet traité et en développe quelques aspects;
- regroupe des phrases entre elles en fonction des divers aspects du sujet traité.

| Note | Critères de notation<br>*L'élève :* |
|---|---|
| **3** | • annonce clairement le sujet et l'intention de communication qu'il maintient de façon cohérente tout au long du texte;<br>• traite les aspects essentiels et quelques aspects secondaires;<br>• regroupe ses phrases par aspect et s'en tient généralement à un aspect traité par paragraphe;*<br>• fournit plusieurs détails précis et appropriés. |
| **2** | • annonce, de façon générale, le sujet et l'intention de communication qu'il maintient de façon appropriée tout au long du texte;<br>• traite les aspects essentiels;<br>• regroupe ses phrases par aspect;<br>• fournit quelques détails précis et des détails généraux. |
| **1** | • établit une intention de communication qui n'est pas toujours évidente;<br>• traite peu les aspects essentiels;<br>• ne regroupe généralement pas ses phrases par aspect traité;<br>• fournit peu de détails ou des détails inappropriés. |

* *Bien que commenté dans les travaux des élèves, les évaluateurs n'ont pas tenu compte de ce critère pour attribuer le niveau de rendement de l'élève, car c'est un résultat d'apprentissage à maîtriser au niveau de la 6e année (Am). La plupart des élèves de 4e année n'ont pas atteint le niveau d'autonomie à cet égard.*

# *Critères de notation*

**PRODUIT** **Écriture**

Pour noter le **fonctionnement de la langue**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 4e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- utilise un vocabulaire approprié au sujet, en particulier :
  - vérifie le choix des mots et des expressions en fonction du sens recherché (3e);
  - reconnaît et corrige les anglicismes lexicaux les plus courants;
- rédige des phrases complètes et bien structurées, tout en respectant la ponctuation, en particulier :
  - vérifie l'ordre des mots dans la séquence suivante : (sujet + *ne* + verbe aux temps simples + *pas/jamais*);
  - vérifie la construction des phrases affirmatives et exclamatives (contenant les groupes du sujet, du verbe et du complément ou de l'attribut);
  - vérifie l'utilisation de la virgule pour séparer les éléments d'une énumération;
- respecte l'orthographe d'usage et l'orthographe grammaticale, en particulier :
  - vérifie le choix des déterminants usuels en fonction du sens recherché pour assurer la cohésion;
  - vérifie l'emploi des signes orthographiques;
  - vérifie l'accord des verbes usuels au présent de l'indicatif quand leur sujet les précède immédiatement;
  - vérifie l'accord des noms dans les cas où la marque du pluriel est le « s »;
  - vérifie l'accord des adjectifs avec le nom dans les cas où la marque du féminin est le « e » et la marque du pluriel est le « s »;
- s'assure que son écriture cursive est lisible (présentation finale).

| Note | Critères de notation<br>*L'élève :* |
|---|---|
| **3** | • choisit des expressions et des mots justes et variés; il n'emploie pas d'anglicismes lexicaux;<br>• rédige des phrases simples qui sont complètes et variées et qui respectent la plupart du temps la syntaxe de la langue française et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication;<br>• respecte la plupart du temps les mécanismes de la langue déjà spécifiés. |
| **2** | • choisit des expressions et des mots simples et généraux, mais bien employés; s'il emploie des anglicismes lexicaux, ils ne nuisent pas à la clarté du message;<br>• rédige des phrases simples qui sont complètes et variées et qui respectent généralement la syntaxe de la langue française, et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication;<br>• respecte généralement les mécanismes de la langue déjà spécifiés. |
| **1** | • choisit des expressions et des mots généraux, utilise parfois un vocabulaire inexact ou inapproprié, ce qui nuit à la compréhension du message; les anglicismes lexicaux nuisent parfois à la clarté du message;<br>• rédige des phrases simples qui sont complètes et qui respectent généralement la syntaxe de la langue française, et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication;<br>• fait de fréquentes fautes d'orthographe d'usage et d'orthographe grammaticale; plusieurs de ces erreurs nuisent à la clarté du message. |

## PROCESSUS

**Planification**

*L'élève :*

- précise l'intention de communication;
- identifie son public cible;
- utilise un moyen tel que le schéma ou le plan pour organiser le contenu de son projet d'écriture (6e).

**Gestion**

*L'élève :*

- note ses interrogations quant à l'orthographe d'un ou de plusieurs mots;
- tient compte de son schéma, de son plan ou de ses notes pour rédiger une ébauche de son texte (6e);
- modifie son texte pour le rendre plus précis ou pour l'enrichir en utilisant des adjectifs qualificatifs ou des déterminants plus précis;
- consulte un dictionnaire jeunesse pour vérifier l'orthographe d'un mot ou pour vérifier le genre d'un mot à partir de la mention *m* ou *f*;*
- consulte une grammaire pour vérifier l'accord en genre et en nombre d'un mot;*
- discute de l'importance de la relecture pour apporter des corrections à son texte.*

** L'astérisque qui marque certains aspects du processus signifie que, par sa nature, cette tâche ne permet pas d'illustrer ces aspects-là.*

# *Exemples de travaux d'élèves*
## Illustration du produit

| Note | Critères de notation |
|---|---|
| **3** | **Traitement du sujet**<br>*L'élève :*<br>• annonce clairement le sujet et l'intention de communication qu'il maintient de façon cohérente tout au long du texte;<br>• traite les aspects essentiels et quelques aspects secondaires;<br>• regroupe ses phrases par aspect et s'en tient généralement à un aspect traité par paragraphe;*<br>• fournit plusieurs détails précis et appropriés. |
| **3** | **Fonctionnement de la langue**<br>*L'élève :*<br>• choisit des expressions et des mots justes et variés; il n'emploie pas d'anglicismes lexicaux;<br>• rédige des phrases simples qui sont complètes et variées et qui respectent la plupart du temps la syntaxe de la langue française et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication;<br>• respecte la plupart du temps les mécanismes de la langue déjà spécifiés. |

** Bien que commenté dans les travaux des élèves, les évaluateurs n'ont pas tenu compte de ce critère pour attribuer le niveau de rendement de l'élève, car c'est un résultat d'apprentissage à maîtriser au niveau de la 6e année (Am). La plupart des élèves de 4e année n'ont pas atteint le niveau d'autonomie à cet égard.*

## Exemple 1

*Ma bonne copie :*

**Je compare le geai bleu et la mésange**

Le geai bleu est très élégant avec son beau plumage bleu. Il mesure environ 28 cm de long. Le cris du geai bleu est très fort et décidée. Son cris ressemble fort beaucoup a ceci : Djé Djé Djé-Djé. Par contre la mesange a tête noire a comme couleur un mélange de gris. Cest couleurs sont gris foncé, gris pâle et noir. La mesange mesure environ 13 cm de long. Le cris est beaucoup plus petit que le geai bleu. Ont cris ressemble come ceci Chika-di-di-di Chik-a-di-di-di.

Le geai bleu est omnivore. Ce qui veut dire qu'il mange des plantes et des viandes. Le geai mange des araignées des sauterelles des souris des grenouilles des oeuf, des oisillon de d'autre oiseaux, des poivron, des fruits sauvage et de champignons. La mesange mange des fruits sauvages et beaucoup d'insecte. Mais elle préfere les graines de tournesol. La

La femelle de geai bleu pond de 3 a 4 oeuf par couvée. Par contre la mesange pond de 6 a 8 oeuf par couvée. La famille de geai reste unie longtemps mais le contraire pour la mésange.

Le geai bleu vit dans tout le Canada a l'est des rocheuse. La mésange elle vit dans tout le Canada.

J'espère que tu as appris beaucoup de faits intéressant sur le geai bleu et la mesange a tête noire.

## Commentaires

### Traitement du sujet – 3

**Intention de communication**

*L'élève :*

- n'annonce pas son intention de communication;*
- traite des aspects essentiels pour faire connaître les deux oiseaux (apparence, nourriture, habitat) et ajoute des informations sur la famille;
- compare efficacement l'apparence des deux oiseaux (plumage et taille, nombre d'œufs par couvée) en utilisant des marqueurs de comparaison;
- ne maintient pas clairement son intention de communication dans le deuxième paragraphe où il fournit de l'information sur la nourriture des deux oiseaux sans que la comparaison soit évidente (aucune expression de comparaison).

### Fonctionnement de la langue – 3

**Vocabulaire**

*L'élève :*

- emploie plusieurs mots reliés au thème; il utilise, en plus des adjectifs de couleur, une variété d'adjectifs pour enrichir son texte; ex. : « élégant, beau, fort, décider, intéressant, etc. »;
- choisit son vocabulaire en faisant preuve d'une certaine réflexion; par exemple, il utilise « mélange » pour parler de tons de gris, le mot couvée « … pond de 3 a 4 œuf par couvée », alors que dans les textes fournis on retrouve seulement « couve » ou « couvaison »; il explique le terme omnivore;
- utilise quelques anglicismes tels que « ressemble come », mais ceux-ci ne nuisent pas à la compréhension du texte;

* *Le titre suggéré peut laisser croire à certains élèves que le sujet traité et l'intention de communication sont déjà annoncés : « Je compare le geai bleu et la mésange à tête noire ».*

## Commentaires

### Traitement du sujet – 3 (suite)

**Organisation**
*L'élève :*
- présente les éléments d'un aspect traité pour un oiseau (ex. : l'apparence d'un oiseau) et ensuite compare le second à celui-ci;
- regroupe toutes les phrases par aspect traité : l'apparence physique et le cri, la nourriture, la famille et l'habitat;
- divise son texte en cinq paragraphes : quatre paragraphes traitant chacun d'un aspect d'une manière comparative et une conclusion.*

**Choix d'idées**
*L'élève :*
- fournit suffisamment de détails pour que le lecteur puisse identifier chaque oiseau;
- aborde quatre grandes catégories dont il traite avec beaucoup de détails précis et pertinents.

### Présentation finale – 3

**Calligraphie**
*L'élève :*
- écrit lisiblement, mais omet parfois l'espace après l'apostrophe; ex. : « Jèspère ».

### Fonctionnement de la langue – 3 (suite)

**Vocabulaire (suite)**
*L'élève :*
- utilise quelques mots de comparaison; ex. : « par contre, plus petit que, Mais, le contraire, ressemble ». Ces marqueurs de relation assurent bien les liens dans les phrases et entre les phrases. Cependant, il les utilise parfois de façon incorrecte : « son cri ressemble fort beaucoup a ceci… » ou « C'ont cris ressemble come ceci… ».

**Structure de la phrase**
*L'élève :*
- maîtrise la structure des phrases françaises; utilise des phrases simples comprenant plusieurs éléments; ex. : « Le geai bleu est très élégant avec son beau plumage bleu. »;
- utilise quelques phrases complexes généralement bien structurées; ex. : « Le geai bleu est omnivore ce qui veut dire qu'il mange des plantes et des viandes. »; il fait quelques erreurs de construction dans certaines phrases, mais ces erreurs ne nuisent pas à la compréhension du texte; ex. : « La famille de geai reste unie longtemps mais le contraire pour le mésange. »;
- utilise la virgule de façon inconstante dans les énumérations; il emploie la majuscule et le point pour délimiter les phrases.

**Usage**
*L'élève :*
- orthographie correctement la plupart des mots du thème; démontre une inconstance quant à l'orthographe de certains mots « beacoup, come, mesange, apris »;
- maîtrise l'accord des verbes au présent, même dans des cas complexes; ex. : « ce qui veut dire, la famille de geai reste ». Il utilise une variété de déterminants pour indiquer le nombre; il ajoute la marque du pluriel pour les noms (s, x); « d'autre oiseaux, beacoup d'insectes, beaucoup de faits ». Il fait généralement les accords en genre, sauf dans un cas : « tête noir ».

* *Bien que commenté dans les travaux des élèves, les évaluateurs n'ont pas tenu compte de ce critère pour attribuer le niveau de rendement de l'élève, car c'est un résultat d'apprentissage à maîtriser au niveau de la 6e année (A$^m$). La plupart des élèves de 4e année n'ont pas atteint le niveau d'autonomie à cet égard.*

| Note | Critères de notation |
|---|---|
| **3** | **Traitement du sujet**<br>*L'élève :*<br>• annonce clairement le sujet et l'intention de communication qu'il maintient de façon cohérente tout au long du texte;<br>• traite les aspects essentiels et quelques aspects secondaires;<br>• regroupe ses phrases par aspect et s'en tient généralement à un aspect traité par paragraphe;*<br>• fournit plusieurs détails précis et appropriés. |
| **3** | **Fonctionnement de la langue**<br>*L'élève :*<br>• choisit des expressions et des mots justes et variés; il n'emploie pas d'anglicismes lexicaux;<br>• rédige des phrases simples qui sont complètes et variées et qui respectent la plupart du temps la syntaxe de la langue française et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication;<br>• respecte la plupart du temps les mécanismes de la langue déjà spécifiés. |

** Bien que commenté dans les travaux des élèves, les évaluateurs n'ont pas tenu compte de ce critère pour attribuer le niveau de rendement de l'élève, car c'est un résultat d'apprentissage à maîtriser au niveau de la 6e année (Am). La plupart des élèves de 4e année n'ont pas atteint le niveau d'autonomie à cet égard.*

## Exemple 2

***Ma bonne copie :***

**Je compare le geai bleu et la mésange**

Le geai bleu et la mésange à tête noire sont deux sortes de oiseaux dont ont va maintenant examiner leurs différences et leurs similarités Le geai bleu est colorée d'un beau bleu cobalt, il a des ~~sous~~ blanches et il a des petits tâches de noir. Par contre, la mésange est gris pâle, blanche et noir. Le geai bleu mesure 28 cm. Mais, la mésange mesure 13 cm. Le geai bleu a un peu peur des humains et il n'est pas curieux. Par contre, la mésange n'a pas peur des humains et elle est très curieuse.

Le geai bleu et la mésange habitent tous les deux au Canada et aux États-Unis. Ils habitent dans les forêts mixtes et dans les troncs d'arbres. Aucun de ces oiseaux migrent dans l'hiver. Mais, seul le geai bleu habite à l'es des montagnes Rocheuses.

Le geai bleu et la mésange mangent des fruits sauvages et des insects. Le geai bleu mange des souris, des grenouilles, des champignons et des crustacés. Il enveloppe sa nourriture de salive et ~~en~~ fait des boules avec pour manger pendant l'hiver.

Les couples se forment à la fin de l'hiver. Cependant, les couples de mésanges se forment à l'automne. Les geais bleus pondent 3 à 4 oeufs tandis que les mésanges pondent 6 à 8 oeufs.

## Commentaires

### Traitement du sujet – 3

**Intention de communication**
*L'élève :*
- annonce son intention de communication et la maintient tout au long du texte;
- traite les aspects essentiels pour faire connaître les deux oiseaux (apparence, nourriture, habitat) et ajoute des informations sur la famille;
- compare efficacement les deux oiseaux tout au long du texte, en utilisant des marqueurs de comparaison, sauf dans le cas du troisième paragraphe.

**Organisation**
*L'élève :*
- présente une comparaison à partir de chaque élément de l'aspect traité; ex. : compare le plumage des deux oiseaux, puis leur taille et enfin leurs réactions face aux humains;
- regroupe toutes les phrases par aspect traité : l'apparence physique et le comportement envers les humains, l'habitat, la nourriture et la famille;
- divise son texte en quatre paragraphes selon les aspects traités.*

**Choix d'idées**
*L'élève :*
- fournit suffisamment de détails pour que le lecteur puisse identifier chaque oiseau;
- aborde quatre grandes catégories dont il traite avec beaucoup de détails précis et pertinents.

### Présentation finale – 1

**Calligraphie**
*L'élève :*
- n'utilise pas l'écriture cursive pour transcrire son texte.

### Fonctionnement de la langue – 3

**Vocabulaire**
*L'élève :*
- emploie un vocabulaire approprié au thème; il utilise, en plus des adjectifs pour enrichir son texte : « colorée, curieux », etc.;
- choisit quelques mots en faisant preuve d'une certaine réflexion; par exemple, il utilise « examiner, différences et similarités » pour annoncer qu'il présentera des détails et pour préciser son intention; il utilise correctement les mots du thème;
- utilise une variété de mots de comparaison : « Par contre, Mais, seul, tous les deux, aucun, cependant, tandis que »; ces marqueurs de relation créent des liens dans la phrase et entre les phrases.

**Structure de la phrase**
*L'élève :*
- maîtrise bien la structure des phrases françaises; il utilise des phrases simples comprenant plusieurs éléments; ex. : « Le geai bleu et la mésange habite tous les deux au Canada et aux États-Unis. », « Par contre, la mésange n'a pas peur des humains et elle est trés curieuse. »;
- utilise plusieurs phrases complexes généralement bien structurées; ex. : « Le geai bleu et la mésange à tête noire sont deux sortes de oiseaux dont ont va maintenant examiner leurs différences et leurs similarités »;
- utilise la virgule correctement dans les énumérations, la majuscule et le point pour délimiter les phrases.

**Usage**
*L'élève :*
- orthographie correctement l'ensemble des mots du thème et les mots usuels; ex. : « boules, avec, maintenant, un peu peur, mange, mesure »;
- maîtrise l'accord des verbes au présent; ex. : « le geai bleu et la mésange habitent, Ils habitent, il n'est pas, elle est ». Il ajoute la marque du pluriel pour les noms (s, x) : « deux sortes de oiseaux, leurs différences ». Il utilise une variété de déterminants pour indiquer le nombre. Il fait généralement les accords en genre; ex. : « curieux, curieuse ».

* *Bien que commenté dans les travaux des élèves, les évaluateurs n'ont pas tenu compte de ce critère pour attribuer le niveau de rendement de l'élève, car c'est un résultat d'apprentissage à maîtriser au niveau de la 6e année (Am). La plupart des élèves de 4e année n'ont pas atteint le niveau d'autonomie à cet égard.*

| Note | Critères de notation |
|---|---|
| **2** | **Traitement du sujet**<br>*L'élève :*<br>• annonce, de façon générale, le sujet et l'intention de communication qu'il maintient de façon appropriée tout au long du texte;<br>• traite les aspects essentiels;<br>• regroupe ses phrases par aspect;<br>• fournit quelques détails précis et des détails généraux. |
| **2** | **Fonctionnement de la langue**<br>*L'élève :*<br>• choisit des expressions et des mots simples et généraux, mais bien employés; s'il emploie des anglicismes lexicaux, ils ne nuisent pas à la clarté du message;<br>• rédige des phrases simples qui sont complètes et variées et qui respectent généralement la syntaxe de la langue française, et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication;<br>• respecte généralement les mécanismes de la langue déjà spécifiés. |

## Exemple 1

***Ma bonne copie :***

**Je compare le geai bleu et la mésange**

Le geai est un oiseau qui est 28 cm mais, la mésange est beaucoup plus court, elle mesure 13 cm. Le geai est presque toute bleu alors que la mésange a une tête noir par contre, le geai a une huppe sur la tête qui dit l'humeur de l'oiseau. Le geai a des taches blanche et des rayures noires sur la queue et les ailes pendant que la mésange a des joues blanche. Le geai habite le Canada a l'est des montagnes Rocheuses qui ressemble à la mésange excepté la mésange habite toute les régions du Canada. La mésange ne migre pas mais, seulement les bébés des geais migre. Le cri du geai est Djé, Djé qui est très différent à le cri de la mésange qui est Tchik-a-dé-dé-dé. Le geai aime vivre dans des forets, des parc urbaine et près d'une ville par contre, la mésange aime les forets mixtes. Le geai pond de trois à quatre oeufs qui est différent que la mésange qui pond six à huit oeufs. Le geai couple à la fin de l'hiver mais, la mésange se couple à la fin de l'automne. La famille du geai reste unie longtemps pendant que la famille de la mésange ne reste pas longtemps unie. Le geai et la mésange sont toute les deux omnivore.

## Commentaires

### Traitement du sujet – 2

**Intention de communication – 3**

*L'élève :*

- ne fait pas d'introduction pour annoncer son intention de communication;*
- touche les aspects essentiels pour faire connaître les deux oiseaux (apparence, habitat, nourriture) et ajoute des informations sur la migration et la famille;
- compare efficacement les aspects traités en utilisant des marqueurs de comparaison;
- maintient son intention tout au long du texte.

**Organisation**

*L'élève :*

- regroupe la plupart de ses idées par aspect traité (sauf l'habitat qui est entrecoupé d'une explication du cri de chaque oiseau);
- présente ses idées en un texte continu (sans paragraphes).**

**Choix d'idées – 3**

*L'élève :*

- fournit suffisamment de détails précis pour que le lecteur puisse identifier les oiseaux et connaître leur habitat. Par contre, il fournit peu d'information sur la nourriture : « Le geai et la mésange sont toute les deux omnivore. »;
- donne un renseignement partiellement juste (le texte dit que le couple de mésanges se forme à l'automne, mais rien n'indique que ce serait à la fin de l'automne).

### Présentation finale – 3

**Calligraphie**

*L'élève :*

- écrit lisiblement.

### Fonctionnement de la langue – 2

**Vocabulaire**

*L'élève :*

- emploie correctement la plupart des mots du thème, à l'exception de certains cas; par exemple, il utilise *pendant que* (un transfert de l'anglais « while ») au lieu de *alors que* (« Le geai a des taches blanche et des rayures noires sur la queue et les ailes pendant que la mésange à des joues blanche. ») et *couple* ou *se couple* au lieu de *s'accouple* (« Le geai couple…/ la mésange se couple »); il utilise peu d'adjectifs autres que les couleurs et autres que ceux qui se trouvent déjà dans les textes;
- utilise une variété de mots de comparaison : « mais, alors que, ressemble à, très différent, par contre, toute les deux »; ces marqueurs de relation établissent surtout des liens dans la phrase.

**Structure de la phrase**

*L'élève :*

- maîtrise généralement la structure de la phrase, mais plusieurs de ses phrases manquent de ponctuation ou sont trop longues, ce qui nuit parfois à la fluidité du texte; ex. : « Le geai habite le Canada a l'est des montagnes Rocheuses qui ressemble à la mésange excepté la mésange habite toute les régions du Canada. »; prend des risques en reformulant dans ses mots;
- utilise certaines structures calquées de l'anglais : « … qui est 28 cm… /Le geai pond de trois à quatre oeufs qui est différent que la mésange… ».

**Usage**

*L'élève :*

- orthographie correctement les mots du thème; fait peu de fautes d'orthographe d'usage (« cour » au lieu de *court*, « foret »)
- maîtrise l'accord des verbes au présent à la 3e personne du singulier;
- fait quelques erreurs d'accord en genre et en nombre : « tête noir, des joues blanche, des taches blanche, des parc ».

* *Le titre suggéré peut laisser croire à certains élèves que le sujet traité et l'intention de communication sont déjà annoncés : « Je compare le geai bleu et la mésange à tête noire ».*

** *Bien que commenté dans les travaux des élèves, les évaluateurs n'ont pas tenu compte de ce critère pour attribuer le niveau de rendement de l'élève, car c'est un résultat d'apprentissage à maîtriser au niveau de la 6e année (Am). La plupart des élèves de 4e année n'ont pas atteint le niveau d'autonomie à cet égard.*

| Note | Critères de notation |
|---|---|
| **2** | **Traitement du sujet**<br>*L'élève :*<br>• annonce, de façon générale, le sujet et l'intention de communication qu'il maintient de façon appropriée tout au long du texte;<br>• traite les aspects essentiels;<br>• regroupe ses phrases par aspect;<br>• fournit quelques détails précis et des détails généraux. |
| **2** | **Fonctionnement de la langue**<br>*L'élève :*<br>• choisit des expressions et des mots simples et généraux, mais bien employés; s'il emploie des anglicismes lexicaux, ils ne nuisent pas à la clarté du message;<br>• rédige des phrases simples qui sont complètes et variées et qui respectent généralement la syntaxe de la langue française, et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication;<br>• respecte généralement les mécanismes de la langue déjà spécifiés. |

## Exemple 2

***Ma bonne copie :***

**Je compare le geai bleu et la mésange**

Le Geai bleu et la mésange à tête noir on plusieurs chose en commun comme: ils ont toutes deux du blanc sur leur corp. Ils mangent des insectes, des araignées, des fruits sauvages, et des graines de tournesol.

Mais ils ont aussi des choses différentes comme: (Geai bleu) il mesure 28 cm de long. Le Geai bleu a aussi une huppe qui montre ses sentiments. Il mange des oeufs ou des oisillons d'autres oiseaux, des champignons, des poissons et de la crustacé.

La femelle Geai bleu couvre ses oeufs pendant 15 jours. Après les 18 jours elle doit garde les bébés pendant 23 jours.

Le Geai bleu habite au Canada a l'est de les montagnes Rocheuses.

(La mésange à tête noir) La mésange à tête noir a de bel jaune blanche, a la tête noir et le plumage gris. Il mesure 13 cm de long. Il paraît aussi que la femelle et le mâle se ressemble beaucoup. Il habite partout au Canada près des mistes mais ne migre pas l'hiver. Il fait son nid dans un arbre mort ou sur une branche. Il mange aussi de la larve, des chenilles et des papillons.

## Commentaires

### Traitement du sujet – 2

**Intention de communication**
*L'élève :*
- ne fait pas d'introduction précise pour annoncer son intention de communication;*
- traite les aspects essentiels (apparence, nourriture, habitat) et fournit quelques informations sur la famille);
- maintient généralement son intention de communication, mais la comparaison est parfois moins évidente; par exemple, dans les deux derniers paragraphes, il laisse le lecteur faire la comparaison à partir des détails fournis sur chaque oiseau.

**Organisation**
*L'élève :*
- divise son texte en trois paragraphes dont l'un traite des similarités et les deux autres sous-titres traitent des différences;**
- regroupe bien ses idées par similarités et différences, mais, dans le cas des différences, il ne fait pas de comparaison; il décrit d'abord le geai bleu et ensuite la mésange à tête noire, en laissant le lecteur faire la comparaison lui-même.

**Choix d'idées**
*L'élève :*
- fournit suffisamment d'informations pour bien distinguer les deux oiseaux (apparence), pour présenter leur habitat et leur nourriture.

### Présentation finale – 3

**Calligraphie**
*L'élève :*
- écrit lisiblement.

### Fonctionnement de la langue – 2

**Vocabulaire**
*L'élève :*
- utilise correctement le vocabulaire relié au thème (sauf « couvre » pour « couve »); il utilise un terme approprié (« les sentiments ») pour résumer sa pensée; il laisse supposer certaines informations; ex. : « Il paraît aussi que… »; il utilise peu d'adjectifs autres que les couleurs pour qualifier les oiseaux;
- utilise peu de marqueurs de comparaison pour créer des liens dans la phrase : « en commun, différentes, comme ».

**Structure de la phrase**
*L'élève :*
- maîtrise généralement la structure de la phrase simple contenant plusieurs éléments; ex. : « La femelle Geai bleu couvre ses œufs pendant 18 jours. Après les 18 jours elle doit garde les bébés pendant 23 jours. »;
- formule correctement certaines phrases complexes; ex. : « Le Geai bleu a aussi une huppe qui montre ses sentiments. » et « Il paraît aussi que la femelle et le mâle se ressemble beaucoup. »;
- utilise correctement la virgule dans les énumérations, la majuscule et le point dans les phrases simples.

**Usage**
*L'élève :*
- orthographie correctement la plupart des mots du thème et les mots usuels; ex. : « aussi, pendant, après, plusieurs, partout, beaucoup »;
- fait les accords des verbes au présent dans les cas usuels : « ils ont, ils mangent, il mange, elle doit, il habite, il paraît, etc. » et même dans le cas d'un verbe à deux sujets : « Le Geai bleu et la mésange à tête noir ***on*** [ont]… »; il fait l'accord avec le pronom relatif *qui* « une huppe qui montre »;
- ajoute la marque du pluriel pour les noms (s) dans la plupart des cas; omet quelques accords en genre : « tête noir, de bel joue blanche ».

* *Le titre suggéré peut laisser croire à certains élèves que le sujet traité et l'intention de communication sont déjà annoncés : « Je compare le geai bleu et la mésange à tête noire ».*

** *Bien que commenté dans les travaux des élèves, les évaluateurs n'ont pas tenu compte de ce critère pour attribuer le niveau de rendement de l'élève, car c'est un résultat d'apprentissage à maîtriser au niveau de la 6e année (A$^m$). La plupart des élèves de 4e année n'ont pas atteint le niveau d'autonomie à cet égard.*

| Note | Critères de notation |
|---|---|
| **2** | **Traitement du sujet**<br>*L'élève :*<br>• annonce, de façon générale, le sujet et l'intention de communication qu'il maintient de façon appropriée tout au long du texte;<br>• traite les aspects essentiels;<br>• regroupe ses phrases par aspect;<br>• fournit quelques détails précis et des détails généraux. |
| **se rapproche du rendement**<br>**2** | **Fonctionnement de la langue**<br>*L'élève :*<br>• choisit des expressions et des mots simples et généraux, mais bien employés; s'il emploie des anglicismes lexicaux, ils ne nuisent pas à la clarté du message;<br>• rédige des phrases simples qui sont complètes et variées et qui respectent généralement la syntaxe de la langue française, et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication;<br>• respecte généralement les mécanismes de la langue déjà spécifiés. |

**Exemple 3**

***Ma bonne copie :***

**Je compare le geai bleu et la mésange**

Le geai bleu et la mésange a tête noir son tous les deux omnivore. Le geai mange des insects, oeufs, fruit sauvage. La mésange mange des graine, insects, fruit sauvage. Ils ont tous les deux du noir. Les deux ont du blanc. La mésange est 15 cm moin que le geai. Le geai a une huppe par comme la mésange. La mésange cri comme tchîk dî dî dî. Le geai cri comme djé djé! Le geai vie a l'est du Canada et la mésange vie tout par tout le Canada. Le geai vie dans des petite forets près des ville. Les mésange vie dans des forets mixes. Le geai veste unie lontemp. La mésange ne veste par unie lontemp. Si tu touche des oeufs de un geai ou des mésange ou de nimporte de oiseau va les quiter.

## Commentaires – 2

### Traitement du sujet – 2

**Intention de communication – 2**
*L'élève :*
- ne fait pas d'introduction pour annoncer son intention de communication;*
- traite les aspects essentiels (nourriture, apparence, habitat) et ajoute quelques informations sur la famille;
- compare les deux oiseaux en présentant certaines informations essentielles (la taille et la couleur) de façon implicite : « La mésange est 15 cm moin que le geai. » et « Ils ont tous les deux du noir […] du blanc. ». Peut-être qu'il présume que le lecteur sait que le geai bleu est bleu. Il souligne la comparaison en utilisant des marqueurs de relation, mais seulement dans la première moitié de son texte.

**Organisation – 2**
*L'élève :*
- organise ses idées sous forme d'énumération, en comparant les éléments, les uns après les autres, ce qui pourrait rendre la comparaison plus difficile pour le lecteur;
- regroupe les phrases à partir des aspects traités (sans paragraphes).**

**Choix d'idées – se rapproche du rendement 2**
*L'élève :*
- fournit quelques détails;
- donne des informations qui manquent parfois de précision; par exemple, la différence de taille implicite et l'habitat du geai bleu; ex. : « a l'est du Canada »; il laisse supposer que le geai bleu mange la même chose que la mésange à une exception près (oeufs et graines) alors que le texte mentionne que le geai bleu mange des crustacés, des grenouilles et des oisillons;
- ajoute des informations personnelles; ex. : « Si tu touche… va les quiter », mais de façon imprécise, car il n'indique pas clairement qui va quitter quoi.

### Fonctionnement de la langue – se rapproche du rendement 2

**Vocabulaire – se rapproche du rendement 2**
*L'élève :*
- utilise correctement le vocabulaire du thème. Il utilise plusieurs verbes d'une façon répétitive; ex. : « mange, a, cri, vie ». Il n'utilise que les adjectifs fournis dans le texte;
- utilise certains mots de comparaison pour créer des liens dans la phrase : « tous les deux, comme, moins que, a… n'a pas ».

**Structure de la phrase – 1**
*L'élève :*
- rédige des phrases assez simples à structure répétitive; ex. : « Ils ont tous les deux du noir. Les deux ont du blanc. Le geai vie […] et la mésange vie… »;
- utilise la virgule dans les énumérations, la majuscule et le point pour délimiter les phrases simples.

**Usage – se rapproche du rendement 2**
*L'élève :*
- orthographie correctement la plupart des mots du thème (sauf quelques erreurs : « insects, forets, mixes »); commet quelques erreurs dans l'orthographe des mots usuels (ex. : moin, par tout, lontenp);
- ne maîtrise pas les accords des verbes au présent dans les cas usuels : « Le geai cri, Le geai vie, Les mésange vie, tu touche »;
- omet la marque du pluriel pour les noms dans plusieurs cas et omet quelques accords en nombre pour les adjectifs; ex. : « des… fruit sauvage, des petite forets, des ville, les mésange ».

### Présentation finale – 3

**Calligraphie**
*L'élève :*
- écrit lisiblement.

* *Le titre suggéré peut laisser croire à certains élèves que le sujet traité et l'intention de communication sont déjà annoncés : « Je compare le geai bleu et la mésange à tête noire ».*

** *Bien que commenté dans les travaux des élèves, les évaluateurs n'ont pas tenu compte de ce critère pour attribuer le niveau de rendement de l'élève, car c'est un résultat d'apprentissage à maîtriser au niveau de la 6e année (Am). La plupart des élèves de 4e année n'ont pas atteint le niveau d'autonomie à cet égard.*

| Note | Critères de notation |
| --- | --- |
| 1 | **Traitement du sujet**<br>*L'élève :*<br>• établit une intention de communication qui n'est pas toujours évidente;<br>• traite peu les aspects essentiels;<br>• ne regroupe généralement pas ses phrases par aspect traité;<br>• fournit peu de détails ou des détails inappropriés. |
| 1 | **Fonctionnement de la langue**<br>*L'élève :*<br>• choisit des expressions et des mots généraux, utilise parfois un vocabulaire inexact ou inapproprié, ce qui nuit à la compréhension du message; les anglicismes lexicaux nuisent parfois à la clarté du message;<br>• rédige des phrases simples qui sont complètes et qui respectent généralement la syntaxe de la langue française, et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication;<br>• fait de fréquentes fautes d'orthographe d'usage et d'orthographe grammaticale; plusieurs de ces erreurs nuisent à la clarté du message. |

## Exemple 1

***Ma bonne copie :***

**Je compare le geai bleu et la mésange**

le gait bleuest dune leur blour colale
Tandi que les mésange est gris palle.
Ci la Mesange voudri atendu la longeur du
geai il lui fodrè 15 autre cm.
la Mesange demeur en colonbri britanic en
alberta a saskatsowan au manitolas en
ontario et dans le sud du qebec province
maritimes Tandi que les geai vie de labalberta
au terneuve. le geai fait sont nie du
côté sud de larbe.
Mes la Mesange fait sont nie das un
arbe puri.

## Commentaires

### Traitement du sujet – 1

**Intention de communication**
*L'élève :*
- n'établit pas d'intention de communication *;
- traite deux aspects essentiels (apparence et habitat);
- compare certaines différences essentielles entre le geai bleu et la mésange, mais ne fait pas ressortir leurs similarités;
- utilise quelques expressions pour souligner ces différences.

**Organisation**
*L'élève :*
- essaie d'organiser ses idées en paragraphes, mais ses paragraphes se limitent souvent à une seule phrase;**
- regroupe ses idées en parlant d'abord de l'apparence et ensuite de l'habitat.

**Choix d'idées**
*L'élève :*
- fournit très peu d'informations essentielles, ce qui ne permet pas de reconnaître les oiseaux;
- ne fournit pas tous les éléments pour comparer la taille des deux oiseaux;
- utilise une longue énumération pour présenter l'habitat de la mésange alors qu'il aurait pu le faire de façon plus simple;
- rédige un texte très court où il traite d'un minimum de catégories en fournissant un minimum de détails.

### Fonctionnement de la langue – 1

**Vocabulaire**
*L'élève :*
- utilise correctement les mots du thème;
- tente d'utiliser un vocabulaire recherché et des synonymes; ex. : « voudri atendre », [voudrait atteindre] et « demeure/vie ». Il énumère les provinces et les régions canadiennes;
- utilise quelques mots de comparaison pour faire des liens : « tandi que, 15 **autre** cm, Mes [Mais] ».

**Structure de la phrase – 2**
*L'élève :*
- respecte généralement l'ordre des mots dans la phrase : sujet, verbe et complément. Il prend des risques en essayant de rédiger plusieurs phrases complexes et y réussit dans la plupart des cas; ex. : « la Mesange demeure en colombie britanic [...] au terneuve. »;
- ne respecte pas la ponctuation au début des phrases (la majuscule), ce qui peut nuire à la clarté de la communication; toutefois, il utilise toujours le point pour délimiter la fin de ses phrases.

**Usage – se rapproche du rendement 1**
*L'élève :*
- fait beaucoup de fautes d'orthographe d'usage, autant en ce qui a trait aux mots du thème qu'aux mots usuels; fait également beaucoup de fautes grammaticales, ce qui nuit à la compréhension du message.

### Présentation finale – 1

**Calligraphie**
*L'élève :*
- écrit de façon à nuire à la compréhension du texte; il varie la grosseur des lettres, écrit parfois en script et ne sépare pas toujours les mots.

* *Le titre suggéré peut laisser croire à certains élèves que le sujet traité et l'intention de communication sont déjà annoncés : « Je compare le geai bleu et la mésange à tête noire ».*

** *Bien que commenté dans les travaux des élèves, les évaluateurs n'ont pas tenu compte de ce critère pour attribuer le niveau de rendement de l'élève, car c'est un résultat d'apprentissage à maîtriser au niveau de la 6e année (Am). La plupart des élèves de 4e année n'ont pas atteint le niveau d'autonomie à cet égard.*

# *Exemples de travaux d'élèves*
# Illustration du processus

| PROCESSUS |
|---|
| **Planification**<br>*L'élève :*<br>• précise l'intention de communication;<br>• identifie son public cible;<br>• utilise un moyen tel que le schéma ou le plan pour organiser le contenu de son projet d'écriture (6e).<br><br>**Gestion**<br>*L'élève :*<br>• note ses interrogations quant à l'orthographe d'un ou de plusieurs mots;<br>• tient compte de son schéma, de son plan ou de ses notes pour rédiger une ébauche de son texte (6e);<br>• modifie son texte pour le rendre plus précis ou pour l'enrichir en utilisant des adjectifs qualificatifs ou des déterminants plus précis;<br>• consulte un dictionnaire jeunesse pour vérifier l'orthographe d'un mot ou pour vérifier le genre d'un mot à partir de la mention *m* ou *f*;*<br>• consulte une grammaire pour vérifier l'accord en genre et en nombre d'un mot;*<br>• discute de l'importance de la relecture pour apporter des corrections à son texte.* |

* *L'astérisque qui marque certains aspects du processus signifie que, par sa nature, cette tâche ne permet pas d'illustrer ces aspects-là.*

## Stratégies de planification

| Exemples | Commentaires |
|---|---|
| **Je compare le geai bleu et la mésange**<br>Le geai bleu et la mésange à tête noire sont deux sortes de oiseaux dont ont va maintenant examiner leurs différences et leurs similarités | *L'élève :*<br>• précise l'intention de communication. |
| **Je compare le geai bleu et la mésange à tête noire**<br>Bonjour copain ! Ceci est un texte pour t'informer (mieux) sur les comparaisons du geai bleu et de la mésange à tête noire. | *L'élève :*<br>• identifie son public cible. |

| Exemples | Commentaires |
|---|---|

*L'élève :*

- utilise un moyen tel que le schéma ou le plan pour organiser le contenu de son projet d'écriture. Il

  - utilise un tableau comparatif fourni par l'enseignant. Il le remplit avec l'ensemble de la classe et avec l'aide de l'enseignant (p. 2);
  - utilise individuellement un autre tableau fourni par l'enseignant pour établir les similarités et les différences (p. 3).

**TABLEAU COMPARATIF**

| Aspect | Le geai bleu | La mésange à tête poire |
|---|---|---|
| Description physique : | bleu cobalt, blanc, noir, aile noir rayé de blanc il a une huppe, 28 cm de long, queue et dos bleu | joue blanche, tête noir, 13 cm de long plumage gris pâle mâle et femmelle se ressemble, cri: tchik-a-di-di-di. |
| Habitat : | canada est montagne rocheuse, États-unis petite forest près ville. nid: feuilles, mousses, poils, plume et petite branche, place le nid au sud arbre construction | canada, forest mixte ne migre pas a l'automne, nid dans les arbre mort, bout de branche, font des nid mais les finise pas, |
| Nourriture : | insectes, oeuf et oiseaux de autre oiseau crustacé, fruit sauvage, champignons grenouilles, souris, petit poisson, graine de tournesol (réserve), araigné Male apporte la nourriture femelle (famille) | insecte, petit fruit sauvage, larves, graine de tournesol, papillon, chenille araignée, Male apporte la nourriture |
| Famille : | 3 ou 4 oeufs, couvre 18 jours, oisillons quitte 23 jour, reste uni, jeune vole un peu au sud, font des couple fin hiver, vieux reste dans le nid l'hiver 5 à 58 à la fois. | 6 à 8 oeuf (mâle), couvre 12 à 13 jours vivent en petit groupe, 16 jour passe quitte le nid 2 à 4 semaine plus tard change de groupe, mâle fait la couvre. la femelle, fin de l'hiver délimite le territoire |

2

**LE GEAI BLEU ET LA MÉSANGE À TÊTE NOIRE**

- Consulte tableau comparatif que tu viens de compléter à la page précédente, pour établir les **similarités** et les **différences** entre le geai bleu et la mésange à tête noire.
- Tu n'es pas obligé d'écrire des phrases complètes. Note seulement tes idées dans les deux boîtes ci-dessous.

**SIMILARITÉS :** Il ont toute une parti de leur corp blanc et noir. Il mange des insectes, des araignés, fruit sauvage, grain de tournesol et le mâle apporte la nourriture.

| **DIFFÉRENCES :** Geai bleu | La mésange à tête noir |
|---|---|
| Il a une huppe, 28 cm de long, crie dje-dje canada est des montagnes Rocheuses, oeuf, oiliions d'autre oiseaux, poissons souris, champignons et crustace. 3 ou 4 oeuf, couvre 18 jours, oillion quitte 23 jours, reste uni, jeune vole un peu au sud. | Joue blanche, tête noir, 13 cm de long, plumage gris, mâle, et femelle se ressemble cri: tchik-a-di-di-di. canada forest mixte, ne mi: gre pas, il font nid dans arbre mort, bout de branche font nid mais fini pas, larves papillon, chenille, 6 à 8 oeuf couvre de 12 à 13 jours, |

3

| Exemples | Commentaires |
|---|---|

*L'élève :*

- utilise un moyen tel que le schéma ou le plan pour organiser le contenu de son projet d'écriture. Il
  - utilise un tableau comparatif fourni par l'enseignant et rempli en grand groupe avec l'aide de l'enseignant (p. 2);
  - utilise individuellement un autre tableau fourni par l'enseignant pour établir les similarités et les différences (p. 3).

**TABLEAU COMPARATIF**

| Aspect | Le geai bleu | La mésange à tête noire |
|---|---|---|
| Description physique : | bleu<br>- tacheté blanc<br>- noir<br>- 28 (bout du bec)<br>- bruit d'une poulie<br>- collier noir<br>- ventre blanc | - mâle / femelle = même couleur gris pâle - joues blanche / tête noir<br>petit = 13 cm |
| Habitat : | - ne toutes les région du canada l'est des montagnes<br>- à côté de la nourriture<br>- voyage 5 à 50 en groupes | tout partout au Canada<br>- forêt mixtes (conifères + arbres à feuilles)<br>dans les clairières<br>ne migre pas<br>villes / campagne |
| Nourriture : | - fruit sauvage<br>- des champignon<br>- insectes<br>- les araignées<br>- souris<br>- grenouilles<br>petit poisson | fruits - grains de tournesol<br>larves d'insectes<br>insectes<br>grain<br>chenilles, araignée, papillons |
| Famille : | - quatre trois oeufs (18 jours)<br>- des oiseaux nid<br>- fait de branche<br>- feuilles<br>- mousse<br>- poil<br>- plume | couple formé en automne<br>nid printemps<br>arbre mort<br>6 à 8 oeufs couvés 12 ou 13 jours<br>femelle couve (mâle -> nourriture)<br>quittent nid -> 2-4 semaine après femelle<br>avec d'autres mésanges! |

2

**LE GEAI BLEU ET LA MÉSANGE À TÊTE NOIRE**

- Consulte tableau comparatif que tu viens de compléter à la page précédente, pour établir les **similarités** et les **différences** entre le geai bleu et la mésange à tête noire.
- Tu n'es pas obligé d'écrire des phrases complètes. Note seulement tes idées dans les deux boîtes ci-dessous.

| | | |
|---|---|---|
| **SIMILARITÉS :**<br>nourriture<br>fruit<br>insecte<br>araignée | habitation<br>toute région canada | famile<br>- fait de branche<br>- feuille<br>- mousse<br>- poils<br>- plume<br>- femelle couve<br>- homme nourriture |
| geai bleu<br>**DIFFÉRENCES :**<br>nourriture<br>champignon<br>souris<br>grenouille<br>petit poisson<br>grain tournesol<br>larves, insecte<br>chenilles<br>papillons | habitation<br>- à côté de la nourriture<br>- 5 à 50 par groupes<br>geai bleu<br>forêt mixtes<br>dans les clairière<br>- migre pas<br>- campagne | famile geai bleu<br>4 ou 3 oeuf<br>18 jour a pondre<br>couple forme automne<br>6 ou 8 oeuf 12 jour a pondre |

3

| Exemples | Commentaires |
|---|---|
| **Je compare le geai bleu et la mésange à tête noire** geai bleu<br><br>Dans le texte qui suis je vais comparer le ~~Geai Bleu~~ geai bleu à la ~~Mésange~~ mésange à tête noire.<br><br>Le ~~Geai Bleu~~ ~~tous~~ geai bleu tout comme la ~~Mésage~~ mésange à tête noire vivent dans des nids au Canada. Ils mangent tout les deux des insectes, des graines de tournesols et des fruits sauvages. Et c'est le mâle qui apportent la nourritures à la famille. Par contre, ils ont beaucoup de differrences. Leur couleurs sont différents. Le cri du ~~Geai Bleu~~ geai bleu est : Djé-Djé! Et celui de la ~~Mésange~~ mésange à tête noire est : Tchik-a-di-di-di! Tchik-a-di-di-di! Les noms sont aussi très différent. La longueur aussi. La ~~Mésange~~ mésange à tête noire est 13cm de long, ~~tandisKe~~ tandis que le ~~Geai Bleu~~ geai bleu est 28cm de long. Où ils vivent (comme dans un arbres mort). Et les territoires. | *L'élève :*<br>• note ses interrogations quant à l'orthographe d'un ou de plusieurs mots. Il<br><br>- note ses interrogations en soulignant les mots. |
| Leurs nids sont vraiment différents. Un est dans un arbre mort ou bout des branches car c'est plus facile à creuser. Des fois ils ne ~~peut~~ peuvent les ~~finis~~ finir. L'autre nid, qui est celui du geai bleu, est fait de petites branches, des feuilles, de ~~la~~ mousse, de poils et de plumes. Leurs nids sont ~~haut~~ hauts dans les arbres. Une question, pourquoi font-ils ~~beaucoup~~ plusieurs de nid quand qu'ils ne peuvent tous les ~~utiliser~~ utilisés? | |
| Le geai a des taches blanche et des rayures noires sur ~~les~~ la queue et les ailes pendant que la mésange a des joues blanche. Le geai habite le Canada à l'est des montagnes Rocheuses qui ressemble à la mésange excepté la mésange habite toute les regions du Canada. La mésange ne migre pas mais seulement les bébé X bébés des geai X geais migre. Le cri du geai est Djé | - met un (X) ou encercle pour indiquer les mots qu'il corrige. Ex. : « les bébés X bébés », « la plupar(d) ». |
| Par contre la mésange est 13 cm de long. Aussi la mésange a une tête noir, des jous blanche, la plupar(d) de la mésange est gris pâle. Je trouve la couleur des deux oiseaux son très différent. | |

| Exemples | Commentaires |
|---|---|

*L'élève :*

- tient compte de son schéma, de son plan ou de ses notes pour rédiger une ébauche de son texte.

**TABLEAU COMPARATIF**

| Aspect | Le geai bleu | La mésange à tête noire |
|---|---|---|
| Description physique : | • bleu cobalt<br>• taches blanches<br>• rayures noires-queue/ailes<br>• collier noire<br>• huppe<br>• 28 cm | • gris pâle<br>• joues blanches<br>• tête noires<br>• 13 cm |
| Habitat : | • tout les Canada à l'est des Montagnes<br>• petites forêts • oiseaux de moins d'un ans migrent<br>• parcs urbains<br>• petites villes<br>• cri : Djé! Djé! | • toutes les régions du Canada<br>• ne migre pas<br>• forêts mixtes<br>• cri : Tchik-a-di-di-di! |
| Nourriture : | • omnivore<br>• champignons<br>• graines<br>• fruits sauvages<br>• insectes<br>• oeufs | • insectes, larves d'insectes<br>• graines de tournesol<br>• fruits sauvages<br>• chenilles<br>• omnivore |
| Famille : | • couples se forment fin d'hiver<br>• mâle apportent la nourriture<br>• 3-4 oeufs par année<br>• nids côté sud de l'arbre<br>• famille reste unie longtemps | • couples se forment à l'automne<br>• mâle apporte la nourriture<br>après, la femelle aide<br>• famille ne reste pas unie longtemps<br>• 6-8 oeufs<br>• nid dans les arbres morts |

2

**LE GEAI BLEU ET LA MÉSANGE À TÊTE NOIRE**

- Consulte le tableau ~~comparatif~~ [redcomparatif] que tu viens de compléter à la page précédente, pour établir les similarités et les différences entre le geai bleu et la mésange à tête noire.
- Tu n'es pas obligé d'écrire des phrases complètes. Note seulement tes idées dans les deux boîtes ci-dessous.

**SIMILARITÉS :**
- omnivore
- les mâles apportent la nourriture
- les deux vivent en couples
- vivent en forêts

**DIFFÉRENCES :**
- geai bleu = 28 cm mésange = 13 cm
- g.b. reste unie avec sa famille m. ne reste pas unie avec sa famille
- g.b. couples se forment fin d'hiver M. couples se forment en automne
- g.b. cri : Djé! Djé! M. cri : Tchik-a-dî-dî-dî
- g.b. 3-4 oeufs M. 6-8 oeufs

3

***Mon brouillon :***

**Je compare le geai bleu et la mésange à tête noire**

Deux oiseaux très différents

Bonjour! Mon nom est
et je vais vous parler de deux oiseaux très différent. Le premier est le geai bleu. L'autre est la mésange à tête noir. La couleur du geai bleu est un bleu cobalt et il a des taches blanches et est rayé de noir. Sa taille est généralement 28 cm. La huppe du geai bleu est très intéréssante, S'il est calme, la huppe est sur sa nuque. S'il est en colère, sa huppe est monter très haute et s'il est inquiet, la huppe est monter un petit peu. La mésange ne ressemble pas du tout au geai. Il a des joues blanches. Sa tête est noire et il est gris pâle. Sa taille est beaucoup moins que 28 cm. Sa taille est 13 cm! C'est petit, non?

Les deux oiseaux son omnivore et aiment les graines de tournesol et les insectes. Ils aiment beaucoup d'autres choses aussi comme des fruits sauvages dans les montagnes.

Les deux vivent proches des montagnes mais le geai vit seulement a l'est des montagnes

5

Rocheuses et les mésanges vivent partout au Canada. Pendant l'hiver la mésange ne migre pas mais les geais ~~bleus~~ qui ont moins d'un ans migre un peu mais après ne migrent plus.

Leurs cris sont ~~aussi~~ très différents. Le geai bleu cris comme ça : Djé! Djé!. Et la mésange fait de même : Tchik-a-dî-di-dî!. Les deux cris sont très intéressant et ont les entendent beaucoup.

Les couples de mésanges se forment à l'automne par contre les couples de geai bleu se forment à la fin de l'hiver. La mésange pond de 6-8 oeufs différent ~~que~~ à le geai qui pond de 3-4 oeufs par anneé. Les mâles apportent la nourriture aux femelles pour les deux oiseaux. La famille du geai bleu vont rester unie longtemps mais la famille de la mésange vont rester ensemble un peu et après vont jamais se voir encore. Ça c'est vraiment tout que je sais sur le geai bleu et la mésange à tête noir. J'espère que vous avez aimer ma présantation. Merci.

**Maintenant, révise ton texte à l'aide de la grille qui se trouve à la page suivante.**
**Tu recopieras ensuite ton texte au propre.**

7

| Exemples | Commentaires |
|---|---|

*L'élève :*

- tient compte de son schéma, de son plan ou de ses notes pour rédiger une ébauche de son texte : l'élève dont le travail se trouve à la page précédente est conscient d'avoir utilisé son tableau comparatif au moment de la rédaction.

4. Pendant que j'écrivais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé** c'est
mon tableau comparatif.

*L'élève :*

- modifie son texte pour le rendre plus précis ou pour l'enrichir en utilisant des adjectifs qualificatifs ou des déterminants plus précis.

***Mon brouillon :***

**Je compare le geai bleu et la mésange à tête noire**

Le Geai Bleu est très Élégant avec son beau plumage bleu. Il mesure 28 cm de long.

# Modèles de rendement langagier

4e année

Français

Écriture

Notes pédagogiques

# *Table des matières*

## Modèle d'analyse de la situation évaluative

Modèle d'analyse à partir des critères de réussite personnelle ..... 1

- Point de vue de l'enseignant ..... 1

## Modèles d'analyse des résultats obtenus par les élèves

Modèle d'analyse du produit de l'écriture ..... 5

- Traitement du sujet ..... 5
- Fonctionnement de la langue ..... 5
- Présentation finale ..... 6

Modèle d'analyse du processus d'écriture ..... 7

- Planification ..... 7
- Gestion ..... 8
- Analyse des fiches de réflexion ..... 9

Exemples

- Exemples de tableaux de similarités et de différences (planification) ..... 10
- Exemples de fiches de réflexion (fiches de réflexion) ..... 13

# *Modèle d'analyse de la situation évaluative*

**Modèle d'analyse à partir des critères de réussite personnelle**

- **Point de vue de l'enseignant**

À la suite de la planification de la situation d'évaluation en **écriture**, l'enseignant utilise les critères de réussite personnelle établis précédemment pour analyser son travail.

a) La situation évaluative doit être précédée d'une phase d'apprentissage *(vision de l'évaluation)* :
   - *j'ai fait état des apprentissages nécessaires pour réaliser la tâche (RAS du produit et du processus, pages 1 et 2 du guide);*
   - *j'ai établi les conditions pour que les élèves réussissent ce projet (page 3 du guide). Ces conditions sont semblables à celles privilégiées lors des apprentissages.*

b) La situation d'évaluation doit mettre en évidence le produit et le processus *(vision de l'évaluation)* :
   - *l'évaluation porte à la fois sur le produit (la comparaison entre le geai bleu et la mésange à tête noire) et sur le processus (planification, gestion et évaluation des moyens utilisés pour produire son texte). J'ai établi les critères de notation pour le produit (pages 8 et 9 du guide) et pour le processus (page 10 du guide).*

c) La tâche proposée doit être représentative des apprentissages effectués et du contexte dans lequel les apprentissages ont eu lieu *(vision de l'évaluation et chances de réussite)* :
   - *j'ai établi les conditions pour assurer la réussite du projet (page 3 du guide). Ces conditions sont en lien direct avec les RAS visés et le contexte de réalisation de la tâche;*
   - *la démarche sera la même que lors des situations d'apprentissage : étapes avant, pendant et après l'écriture (pages 3 à 7 du guide);*
   - *la cueillette d'information se fera à partir de l'activité en compréhension écrite. L'information sera donc accessible à tous. L'information sera organisée par catégorie déterminée à l'avance à partir du texte;*
   - *les élèves pourront utiliser du matériel de référence pour orthographier correctement les mots et pour vérifier les accords.*

d) Les buts poursuivis doivent être clairs pour les élèves *(chances de réussite et valeur de la tâche) :*
   - *après la présentation de la tâche (page 3 du guide), les élèves pourront se situer face à cette tâche et, avec mon aide, ils préciseront les attentes face à ce projet (page 4 du guide).*

e) La tâche doit s'inscrire dans un projet de communication et elle doit être signifiante afin de permettre aux élèves de donner le meilleur d'eux-mêmes *(défi à la mesure des élèves et valeur de la tâche)* :

- *le sujet choisi amène les élèves à se familiariser avec des oiseaux présents dans leur environnement;*
- *les élèves choisissent les informations, qui selon eux, sont les plus importantes pour mieux faire connaître ces deux oiseaux;*
- *les élèves pourront présenter leur texte à la personne de leur choix.*

f) La tâche doit être construite de manière à représenter les trois étapes du processus *(planification, réalisation et évaluation)* :

- ***lors de la planification**, ils recueilleront l'information en faisant un retour sur le texte présentant le geai bleu et liront ensemble celui sur la mésange à tête noire; ils reverront ensemble les moyens dont ils disposent pour planifier et gérer (rédiger et réviser) leur texte (pages 4 à 6 du guide); seuls, ils choisiront l'information qu'ils croient être la plus importante pour présenter et comparer les deux oiseaux;*
- ***lors de la rédaction**, ils rédigeront l'ébauche de leur texte et noteront leurs interrogations quant à l'orthographe d'un ou de plusieurs mots; **lors de la vérification**, les élèves apporteront les changements nécessaires à leur texte en utilisant la grille d'autoévaluation et du matériel de référence, si nécessaire;*
- ***après l'écriture**, ils rempliront une fiche de réflexion pour jeter un dernier regard à leur texte;*
- *finalement, ils présenteront ou enverront leur texte à la personne de leur choix.*

g) L'outil d'évaluation doit concorder avec l'objet d'évaluation :

- *la tâche telle que décrite permet d'observer les critères de notation spécifiés aux pages 8 à 10 du guide. Quelques critères du processus d'écriture ne pourront être observés dans cette situation évaluative. Ils ne feront donc pas l'objet d'une évaluation.*

Après avoir analysé la planification de la tâche évaluative à partir de critères de réussite personnelle, l'enseignant établit les **points forts** et les **points faibles** de cette situation. Ces observations portent surtout sur les pratiques pédagogiques quotidiennes. Cet exercice a pour but de voir jusqu'à quel point certains facteurs pourraient influencer les résultats de certains élèves.

D'après moi, les **points forts** de la situation évaluative sont les suivants :

- le choix de deux oiseaux présents dans leur environnement et faciles à reconnaître devrait intéresser les élèves;
- l'information de base sera la même pour tous. Elle ne dépendra pas de leur habileté à recueillir l'information dans un texte;
- l'information pour chaque oiseau sera disposée par catégorie et ces catégories sont les mêmes dans les deux cas;
- le fait que même si tous les élèves ont la même information au départ, ils pourront faire ressortir les points qu'ils jugent essentiels pour bien comparer les deux oiseaux;
- les élèves pourront planifier le contenu de leur texte en établissant les différences et les similarités à partir d'un tableau descriptif (pages 2 et 3 dans le *Cahier de l'élève*);
- les élèves auront tous accès à une banque d'expressions pour les aider à comparer les deux oiseaux;
- les attentes étant connues des élèves, cela leur permet d'aborder la tâche en sachant qu'ils ont déjà fait quelque chose de semblable et qu'ils ont développé des stratégies cognitives et métacognitives pour réussir;
- la *Grille d'autoévaluation* devrait aider les élèves à réviser leur texte de façon indépendante. Cette grille leur permet de juger de leur degré de satisfaction de leur ébauche;
- les élèves auront, en tout temps, accès aux livrets de lecture pour revoir l'information sélectionnée et pour vérifier l'orthographe des mots du thème. Ils auront également accès à du matériel de référence pour vérifier l'orthographe d'usage et l'orthographe grammaticale;
- le soutien en cours de vérification devrait permettre aux élèves de vivre le processus d'écriture au complet;
- l'utilisation de la *Fiche de réflexion sur l'écriture* permettra aux élèves de se situer face à leur travail, tant sur le plan affectif que cognitif.

D'après moi, les **points faibles** de la situation évaluative sont les suivants :

- le fait que les élèves n'aient que deux choix d'oiseaux à comparer diminue l'authenticité de la situation. Je devrais peut-être faire ressortir le fait que même s'ils ont tous la même information au départ, ils choisiront probablement de comparer les aspects qui ont attiré leur attention de façon particulière ou encore, ils choisiront de les comparer de façon différente;

- les deux cases présentées à la page 3 du *Cahier de l'élève* ne constituent peut-être pas la meilleure façon d'organiser l'information lorsqu'on veut comparer deux choses. Je devrais peut-être leur permettre d'organiser cette information à leur façon après leur avoir présenté quelques modèles;

- les difficultés que rencontrent certains élèves lorsqu'il s'agit de reformuler l'information dans leurs mots. Ils seront peut-être tentés de copier l'information directement du texte;

- le processus de révision du texte ne permet pas aux élèves de voir les moyens qu'ils utilisent pour corriger leur texte. Je ne peux pas voir si ce processus leur a permis d'améliorer leur texte;

- les limites de la *Grille d'autoévaluation* : certains élèves pourraient remplir les cases sans se préoccuper de vraiment vérifier la qualité de leur texte.

**Note** : Après avoir analysé la situation évaluative, l'enseignant peut décider de modifier certains aspects (le contexte de réalisation ou la tâche elle-même) au moment qu'il juge le plus opportun. Il pourrait apporter ces modifications **avant** même de proposer la tâche aux élèves. **Au cours de** la réalisation de la tâche, il pourrait décider d'agir selon la réaction des élèves en apportant le soutien nécessaire à ceux qui en ont besoin. **Après** la réalisation de la tâche par les élèves, il pourrait évaluer si ces facteurs ont joué un rôle déterminant dans le rendement des élèves (difficultés encourues par l'ensemble des élèves). Enfin, il pourrait juger s'il est nécessaire de tenir compte de ces facteurs lors d'une prochaine situation évaluative.

## *Modèles d'analyse des résultats obtenus par les élèves*

**Modèle d'analyse du produit de l'écriture**

- **Traitement du sujet**

  - Dans l'ensemble, les élèves ont choisi l'information **essentielle** afin de faire connaître les deux oiseaux (apparence, habitat et nourriture). Ils ont ajouté des détails pertinents, allant au-delà des généralités. Ils ont ainsi répondu à leur intention de communication (informer sur le geai bleu et la mésange à tête noire) et tenu compte de leur public cible (quelqu'un qui en sait peu sur ces oiseaux). La plupart des élèves ont choisi des informations dans les quatre catégories présentées dans le tableau descriptif. La plupart des élèves ont réussi à comparer l'apparence des deux oiseaux, mais ils ont parfois comparé les autres aspects de façon inconstante.

  - Plusieurs élèves n'ont pas annoncé le sujet ou leur intention de communication. Il se peut que certains n'aient pas senti le besoin de le faire si l'on considère que le titre était très suggestif : *Je compare le geai bleu et la mésange à tête noire*. Il faudrait que je revoie avec eux différentes façons de présenter le sujet et l'intention de communication. Je pourrais utiliser des exemples de travaux d'élèves pour observer différentes présentations.

  - La plupart des élèves ont regroupé les informations en catégories (apparence, habitat, nourriture et famille). Dans l'ensemble, ils ont utilisé des marqueurs de comparaison variés pour répondre à leur intention. Les élèves ont choisi différentes façons de comparer les deux oiseaux. Certains ont d'abord traité des similarités pour ensuite présenter les différences. D'autres ont choisi de traiter les aspects un par un en soulignant les similarités et les différences. Ensemble, nous pourrions analyser l'efficacité des diverses façons d'organiser le texte. Il serait intéressant de faire l'inventaire des marqueurs de comparaison et d'observer les conditions dans lesquelles ils sont le plus efficaces. Nous pourrions ajouter les nouveaux marqueurs à la liste proposée dans le *Cahier de l'élève*.

- **Fonctionnement de la langue**

  - Les élèves ont généralement rédigé des phrases qui respectent la syntaxe de la langue française (ordre des mots dans la phrase). Le fait d'avoir à comparer deux choses les a amenés à rédiger des phrases simples comprenant plusieurs éléments et des phrases complexes. Certains élèves ont pris des risques en formulant des phrases longues et complexes (rendement 2, exemple 1 et rendement 1, exemple 1). Il faudrait revoir ensemble des exemples et des contre-exemples de phrases complexes tirées des travaux des élèves. Dans certains cas, je pourrais demander aux élèves de reformuler oralement, dans leurs mots, ce qu'ils voulaient dire et ensuite l'écrire en tenant compte des pauses. Nous pourrions analyser cette transcription de phrases et voir comment nous pouvons nous servir de l'oral pour formuler ou délimiter correctement une phrase à l'écrit. Nous pourrions tracer la représentation schématique de leurs phrases pour qu'ils arrivent à mieux comprendre comment elles sont construites (dégager les groupes syntaxiques).

  - Dans l'ensemble, les élèves ont délimité correctement les phrases par la majuscule au début et le point à la fin et utilisé la virgule dans les énumérations. Comme ils ont essayé de rédiger des phrases

complexes, la ponctuation à l'intérieur de la phrase n'a pas toujours été respectée.

- Dans l'ensemble, les élèves qui ont un rendement acceptable pour le traitement du sujet ont orthographié correctement les mots du thème et la plupart des mots usuels. Il faudrait que j'arrive à comprendre pourquoi certains élèves ne sont pas en mesure d'orthographier correctement les mots du thème, les mots qui se retrouvent dans leur environnement immédiat. Je ne peux me contenter de dire que c'est de la paresse, qu'ils ne veulent pas prendre le temps d'aller vérifier. Sont-ils conscients que les mots sont mal orthographiés? Sinon, pourquoi ne le sont-ils pas? Ont-ils trop de choses à gérer en même temps (le contenu et la forme)? Sont-ils conscients des étapes du processus d'écriture? Sont-ils conscients de l'importance de bien orthographier les mots? Je devrais demander à des élèves qui n'ont commis que quelques erreurs, même dans leur copie brouillon, d'expliquer aux autres comment ils font pour orthographier correctement les mots du thème. Nous pourrions ainsi bâtir une liste de moyens à partir de laquelle tous les élèves pourraient s'inspirer pour améliorer l'orthographe des mots du thème. Je pourrais procéder de la même façon avec les mots usuels.

- Dans l'ensemble, les élèves ont fait les accords des verbes au présent à la 3e personne du singulier et du pluriel, dans les cas usuels. Est-ce parce qu'ils ont maîtrisé cette connaissance où est-ce parce qu'ils se sont référés à leurs livrets de lecture? La *Grille d'autoévaluation* et la *Fiche de réflexion sur l'écriture* ne me fournissent aucune information à ce sujet. Il faudrait que nous fassions ressortir ensemble la démarche utilisée pour faire l'accord du verbe avec son sujet et l'appliquer à des exemples et des contre-exemples tirés de leurs textes :
  - lire la phrase,
  - identifier le verbe à partir d'indices fiables,
  - s'interroger sur le temps du verbe,
  - repérer le ou les sujet(s),
  - s'interroger sur le/leur nombre et la/leur personne,
  - faire l'accord en utilisant la terminaison qui convient.

- Bien que l'on retrouve plusieurs adjectifs dans les textes des élèves, la plupart d'entre eux proviennent des livrets de lecture. Seuls quelques élèves ont ajouté des adjectifs originaux pour enrichir leur texte. Dans la majorité des cas, ils ont fait les accords en genre et en nombre. Comme mentionné précédemment pour l'accord des verbes, rien ne m'indique s'ils maîtrisent cette connaissance. Il faudrait donc que je trouve un moyen de les amener à décrire la démarche qu'ils utilisent dans leur processus de vérification de l'orthographe grammaticale. Avec l'utilisation de la technologie, ces connaissances seront très importantes pour utiliser efficacement un logiciel correcteur.

- **Présentation finale**

- Bien que je n'aie pas précisé aux élèves qu'ils devaient soigner la présentation finale de leur texte, la plupart d'entre eux ont présenté un texte lisible et propre. Ils sont en voie d'acquérir de bonnes habitudes de travail.

**Modèle d'analyse du processus d'écriture**

- **Planification**

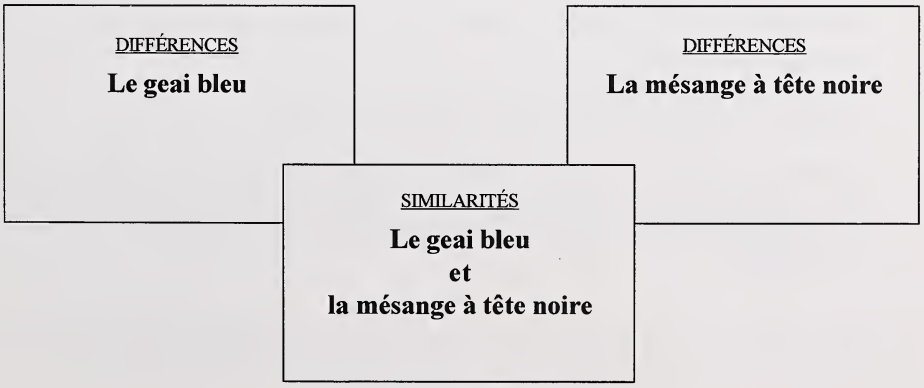
- Bien que plusieurs élèves n'aient pas précisé le sujet et leur intention de communication dans une brève introduction, il est évident d'après leur traitement du sujet qu'ils s'étaient approprié ce projet de communication. Lors d'une situation semblable, je ne devrais pas proposer de titre afin de donner aux élèves l'occasion de préciser le sujet et l'intention de façon explicite.

- Comme mentionné précédemment, les élèves ont bien cerné leur public cible : quelqu'un qui en sait peu sur ces deux oiseaux. Ils ont fourni l'information essentielle pour bien les faire connaître (apparence, habitat et nourriture).

- Je trouve très utile d'avoir en main le *Tableau descriptif* des deux oiseaux à la page 2 du *Cahier de l'élève*. Ce tableau me permet de voir comment les élèves prennent des notes lorsque nous faisons un retour sur une lecture avec l'ensemble de la classe. J'ai remarqué que, dans la plupart des cas, les informations sont complètes. Certains d'entre eux écrivent des phrases complètes tandis que d'autres écrivent des mots clés. Un seul élève n'avait pas fourni d'information dans toutes les catégories, et il a obtenu un rendement 1. Toutefois, je ne peux dire dans quelle mesure le manque d'information dans le tableau a nui à son rendement. Tous les élèves pouvaient retourner aux livrets s'ils le jugeaient nécessaire.

- Les encadrés sur les similarités et les différences à la page 3 du *Cahier de l'élève* me permettent de voir comment les élèves organisent leur pensée (voir *Exemples de tableaux de similarités et de différences* aux pages 10 à 12, à la fin de cette section). Quelques élèves avaient déjà jeté les bases de la structure de leur texte en organisant l'information en catégories. Je devrais revoir certains exemples avec les élèves afin de faire ressortir la meilleure façon d'organiser les informations dans un schéma comparatif. Je crois qu'il serait préférable de présenter un schéma qui permette de bien illustrer les similarités et les différences au lieu de les présenter dans deux cases distinctes.

  Exemple :



- Je pourrais demander aux élèves de **surligner par une couleur les similarités essentielles** dans le tableau descriptif et de les transcrire dans le tableau comparatif à l'endroit approprié. Ensuite, ils pourraient **surligner par une autre couleur les différences essentielles**, c'est-à-dire celles qui nous permettent de vraiment bien distinguer les oiseaux et les transcrire dans le tableau comparatif sous le nom de l'oiseau. Finalement, ils pourraient sélectionner les détails qu'ils veulent ajouter à leur texte. Ce travail préliminaire pourrait les aider à mieux organiser leur pensée et leur donnerait les outils de base pour rédiger l'ébauche de leur texte.

- **Gestion**

- Comme mentionné précédemment, les élèves ont fait très peu d'erreurs d'orthographe d'usage et d'orthographe grammaticale. Toutefois, je ne peux vérifier l'efficacité de leur démarche, car je n'ai pas d'outils pour le faire. D'après ce que j'observe de leur brouillon et de la copie finale, je vois très peu de changements. Je ne vois aucun mécanisme leur permettant de mettre en évidence leur processus de vérification de la structure des phrases ou des accords. La *Grille d'autoévaluation* ne fournit pas cette information. Les élèves auraient très bien pu la remplir de façon mécanique en se fiant à leurs impressions (à ce qu'ils croient avoir fait) au lieu de le faire à la suite d'une lecture et d'une relecture attentive.

- Je devrais trouver une façon de vérifier si les moyens qu'ils utilisent présentement seront transférables à d'autres situations d'écriture. Je devrais peut-être leur suggérer une façon de faire qui leur permettrait de « laisser des traces » de leur vérification (ou même d'en bâtir une ensemble). Par exemple, en ce qui a trait au **traitement du texte**, l'élève pourrait :
  - inscrire un « **S** » dans la marge où se trouve la phrase indiquant le sujet traité;
  - mettre dans la marge le titre de l'aspect traité (ex. : apparence, nourriture, etc.) afin de s'assurer qu'il a effectivement traité ce qu'il avait planifié et afin de s'assurer que toutes les phrases reliées à un même aspect sont regroupées (placées au bon endroit dans le texte).

  En ce qui a trait au **fonctionnement de la langue**, il pourrait :
  - vérifier s'il a utilisé les bons mots pour décrire son sujet;
  - vérifier le sens de la phrase et l'enrichir avec des adjectifs précis si c'est pertinent; ex. : « *Le geai bleu a une huppe* élégante ↓ *qui reflète son humeur* ». En vérifiant, l'élève a ajouté l'adjectif « élégante »;
  - délimiter les phrases; ex. : …/…/…/
  - numéroter les phrases et finalement, vérifier la ponctuation.

- Je pourrais faire de même avec l'accord des verbes, des noms et des adjectifs, en leur proposant de tracer des lignes entre les éléments qui s'accordent ensemble. Quant à l'orthographe d'usage, avec l'intégration des TIC, je devrais montrer aux élèves comment utiliser un logiciel correcteur avec efficacité.

- En procédant de cette façon, la *Grille d'autoévaluation* deviendrait un outil de référence pour l'élève. Il pourrait cocher les éléments au fur et à mesure qu'il vérifie son texte.

- **Analyse des fiches de réflexion**

  - Les commentaires des élèves m'indiquent qu'ils accordent de l'importance à cette étape du processus d'écriture. La grande majorité des élèves ont précisé ce qu'ils avaient trouvé le plus facile et le plus difficile et ils ont justifié leurs réponses de façon réfléchie (voir les *Exemples de fiches de réflexion* à la fin de cette section). Pour certains, le projet leur a appris de nouvelles choses; ils se sentaient motivés. Ils ont pu identifier clairement la source de leurs difficultés.

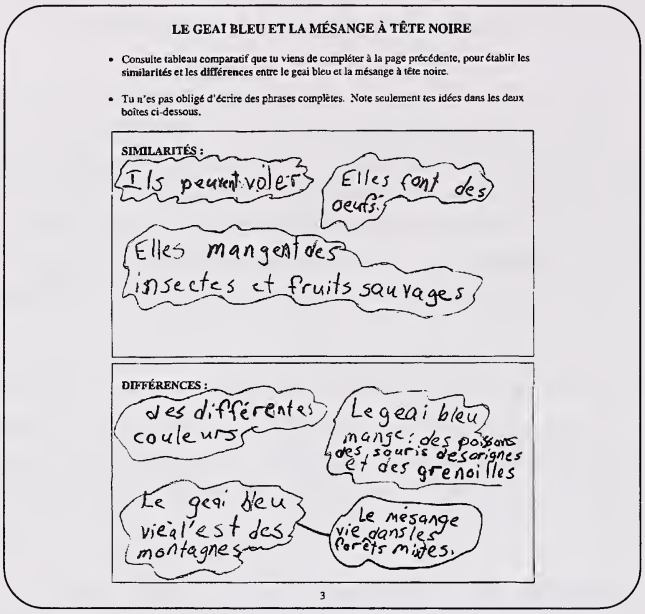
  - Un grand nombre d'élèves ont mentionné que ce qui les avaient aidés le plus à planifier et à écrire leur texte, c'était le schéma (les tableaux de planification). Ils ont vraiment compris l'importance de cet outil pour mener à bien leur projet d'écriture. Certains d'entre eux ont mentionné l'importance de bien connaître les étapes du processus d'écriture (voir les questions 3 et 4 des exemples 5 à 9 à la fin de cette section). Toutefois, je m'aperçois que certains n'ont pas saisi le sens de la question ou du mot « planifiais ». Je devrais revoir cette question avec eux (voir la question 3 à l'exemple 10 à la fin de cette section). Il faudrait que je situe exactement la place du dictionnaire dans le processus d'écriture.

  - À la question 6, quelques élèves ont apporté des exemples concrets pour démontrer ce qu'ils feront la prochaine fois pour réussir encore mieux (voir la question 6 des exemples 11 à 16 à la fin de cette section). Chacun a tiré une « leçon » particulière de ce projet d'écriture. Si je prenais le temps d'en discuter avec eux, ils pourraient vraiment voir qu'ils ont un certain contrôle sur leurs apprentissages.

  - Ces questions de réflexion m'amènent à croire que les élèves deviennent de plus en plus conscients de ce qu'ils font pour leur projet d'écriture (processus et outils). Je devrais peut-être profiter de leur capacité de réflexion pour les amener à verbaliser comment ils font pour réviser leur texte. Je pourrais leur poser deux ou trois questions sur la démarche qu'ils utilisent, par exemple, pour vérifier s'ils ont répondu à leur intention de communication, pour faire l'accord des verbes, vérifier l'orthographe des mots, etc. Peut-être que cette prise de conscience pourrait les aider dans leur processus de vérification (une bonne théorie pour une meilleure pratique).

# *Exemples de tableaux de similarités et de différences*

Exemple 1



**LE GEAI BLEU ET LA MÉSANGE À TÊTE NOIRE**

- Consulte tableau comparatif que tu viens de compléter à la page précédente, pour établir les **similarités** et les **différences** entre le geai bleu et la mésange à tête noire.
- Tu n'es pas obligé d'écrire des phrases complètes. Note seulement tes idées dans les deux boîtes ci-dessous.

**SIMILARITÉS :**

Ils peuvent voler

Elles font des oeufs.

Elles mangent des insectes et fruits sauvages

**DIFFÉRENCES :**

des différentes couleurs

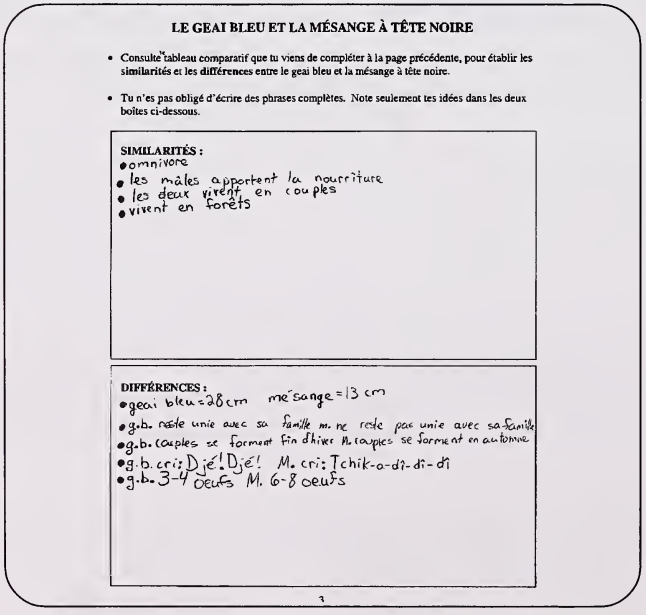
Le geai bleu mange : des poissons des souris des serpents et des grenouilles

Le geai bleu vie à l'est des montagnes

Le mésange vie dans les forêts mixtes.

3

Exemple 2



**LE GEAI BLEU ET LA MÉSANGE À TÊTE NOIRE**

- Consulte tableau comparatif que tu viens de compléter à la page précédente, pour établir les **similarités** et les **différences** entre le geai bleu et la mésange à tête noire.
- Tu n'es pas obligé d'écrire des phrases complètes. Note seulement tes idées dans les deux boîtes ci-dessous.

**SIMILARITÉS :**

- omnivore
- les mâles apportent la nourriture
- les deux vivent en couples
- vivent en forêts

**DIFFÉRENCES :**

- geai bleu = 28 cm  mésange = 13 cm
- g.b. reste unie avec sa famille m. ne reste pas unie avec sa famille
- g.b. couples se forment fin d'hiver M. couples se forment en automne
- g.b. cri : Djé-Djé! M. cri : Tchik-a-di-di-di
- g.b. 3-4 oeufs M. 6-8 oeufs

3

## Exemple 3

### LE GEAI BLEU ET LA MÉSANGE À TÊTE NOIRE

- Consulte tableau comparatif que tu viens de compléter à la page précédente, pour établir les **similarités** et les **différences** entre le geai bleu et la mésange à tête noire.
- Tu n'es pas obligé d'écrire des phrases complètes. Note seulement tes idées dans les deux boîtes ci-dessous.

| | | |
|---|---|---|
| **SIMILARITÉS :** nourriture<br>fruit<br>insecte<br>araignée | habitation<br>toute région canada | famille<br>- bout de<br>- branche<br>- feuille<br>- mousse<br>- poils<br>- plume<br>- femelle couve<br>- homme nourriture |

| | | |
|---|---|---|
| geai bleu<br>**DIFFÉRENCES :** nourriture<br>champignon<br>souris,<br>grenouille<br>petit poisson | habitation<br>à côté de la nourriture<br>- 5 à 50 par groupes<br>geai bleu | famille geai bleu<br>4 ou 3 oeuf<br>16 jour a pondre |
| grain tournesol<br>larves insecte<br>chenilles<br>papillons | forêt mixtes<br>dans les arbres<br>- migre pas<br>campagne | couple forme automne<br>6 ou 8 oeufs 12<br>jour a pondre |

3

## Exemple 4

### LE GEAI BLEU ET LA MÉSANGE À TÊTE NOIRE

- Consulte tableau comparatif que tu viens de compléter à la page précédente, pour établir les **similarités** et les **différences** entre le geai bleu et la mésange à tête noire.
- Tu n'es pas obligé d'écrire des phrases complètes. Note seulement tes idées dans les deux boîtes ci-dessous.

**SIMILARITÉS :** Il ont toute une parti de leur corp blanc et noir. Il mange des insectes, des araignés, fruit sauvage, grain de tournesol et le mâle apporte la nourriture.

| **DIFFÉRENCES :** Geai bleu | La mésange à tête noir |
|---|---|
| Il a une huppe, 28 cm de long, crie dje-dje canada est des montagnes Rocheuses, oeuf, oillions d'autre oiseaus, poissons, souris, champignons et crustace. 3 ou 4 oeuf, couvre 18 jours, oillion quitte 23 jours, reste uni jeune vole un peu au sud. | Joue blanche, tête noir, 13 cm de long, plumage gris mâle et femelle se ressemble cri: tchik-a-dî-dî-dî. canada forest mixte, ne migre pas, il font nid dans arbre mort bout de branche font nid mais fini pas, larves papillon, chenille, 6 à 8 oeuf couvre de 12 à 13 jours, |

3

**LE GEAI BLEU ET LA MÉSANGE À TÊTE NOIRE**

- Consulte tableau comparatif que tu viens de compléter à la page précédente, pour établir les **similarités** et les **différences** entre le geai bleu et la mésange à tête noire.
- Tu n'es pas obligé d'écrire des phrases complètes. Note seulement tes idées dans les deux boîtes ci-dessous.

**SIMILARITÉS :**

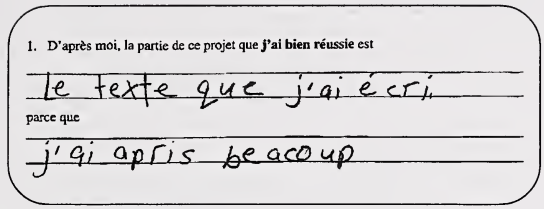
- père apporte nourriture pour mère
- mange larve d'insecte, araignée
- trouve ville et campagne
- il y a un couleau blanc et noire

| **DIFFÉRENCES :** Le Geai Bleu | La Mésange À Tête Noire |
|---|---|
| - bleu, blanc, noire | - gris, tête noire, blanc |
| - trouve ville campagne Canada l'est | - trouve toupartou |
| - poisson, souris ect. | - papion, chenille ect. |
| - oeuf 3 à 4 | - oeuf 6 à 8 |
| - jours 18 | - jours 13 à 14 |
| - aile 23 jours | - aile 2-4 semaine |

3

# *Exemples de fiches de réflexion*

Exemple 1



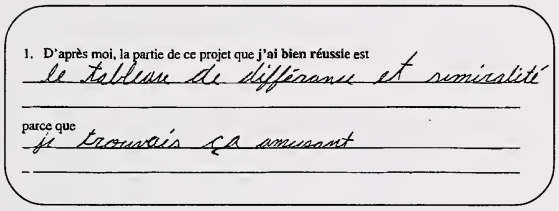
1. D'après moi, la partie de ce projet que **j'ai bien réussie** est

le texte que j'ai écri.

parce que

j'ai apris beacoup

Exemple 2



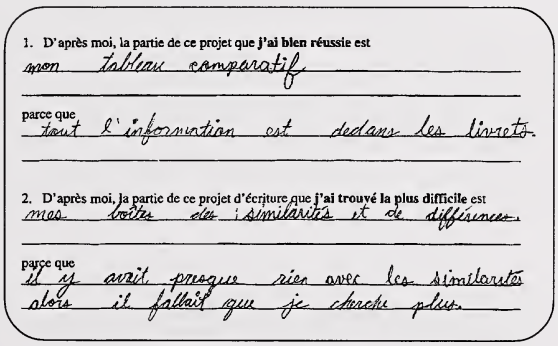
1. D'après moi, la partie de ce projet que **j'ai bien réussie** est

le tableau de différance et semilalité

parce que

je trouvais ça amusant

Exemple 3



1. D'après moi, la partie de ce projet que **j'ai bien réussie** est

mon tableau comparatif.

parce que

tout l'information est dedans les livrets.

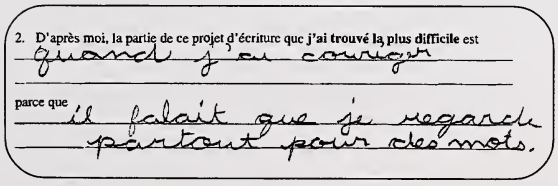
2. D'après moi, la partie de ce projet d'écriture que **j'ai trouvé la plus difficile** est

mes boîtes des similarités et de différences.

parce que

il y avait presque rien avec les similarités alors il fallait que je cherche plus.

Exemple 4



2. D'après moi, la partie de ce projet d'écriture que **j'ai trouvé la plus difficile** est

quand j'ai corrigé

parce que

il fallait que je regarde partout pour des mots.

Exemple 5

3. Pendant que je planifiais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé** c'est
Le tableau de semblable et différent.

4. Pendant que j'écrivais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé** c'est
mon tableau, comparatif.

Exemple 6

3. Pendant que je planifiais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé** c'est
les informations de mon schéma.

4. Pendant que j'écrivais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé** c'est
~~les~~ les informations de mon tableau et mon schéma.

Exemple 7

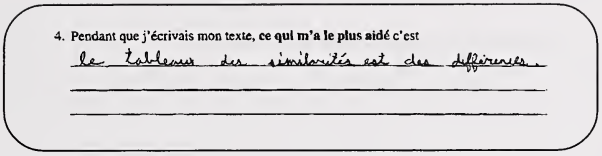
3. Pendant que je planifiais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé** c'est
Le tableau de les deux ois-eaux.

Exemple 8

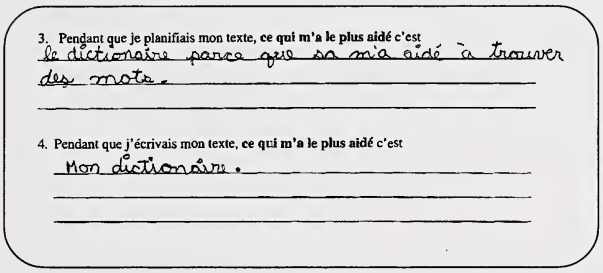
3. Pendant que je planifiais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé** c'est
les deux tableaux de similarités et de différences.

4. Pendant que j'écrivais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé** c'est
la même chose qu'au numero 3.

Exemple 9

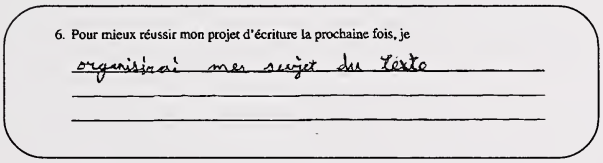

4. Pendant que j'écrivais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé** c'est
le tableau des similarités est des différences.

Exemple 10

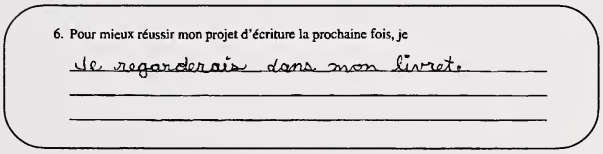

3. Pendant que je planifiais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé** c'est
le dictionaire parce que sa m'a aidé à trouver des mots.

4. Pendant que j'écrivais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé** c'est
Mon dictionaire.

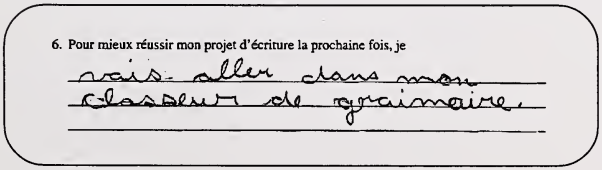
Exemple 11


6. Pour mieux réussir mon projet d'écriture la prochaine fois, je
organisera mes sujet du texte

Exemple 12


6. Pour mieux réussir mon projet d'écriture la prochaine fois, je
Je regarderais dans mon livret.

Exemple 13


6. Pour mieux réussir mon projet d'écriture la prochaine fois, je
vais aller dans mon classeur de grammaire.

Exemple 14

6. Pour mieux réussir mon projet d'écriture la prochaine fois, je
avais le planifier plus.

Exemple 15

6. Pour mieux réussir mon projet d'écriture la prochaine fois, je
utiliserai toutes les bonnes choses
qui pourrait m'aider.

Exemple 16

6. Pour mieux réussir mon projet d'écriture la prochaine fois, je
écrivrait plus dans mes boîte de similarités
et de différence.

## DATE DE RETOUR

| | |
|---|---|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| F255 | o |

Printed by
Learning Resources
Distributing Centre
Production Division
Barrhead, Alberta
Canada, T7N 1P4
LRDC
"Reaching Students Is What We're About"